

# La Tribuna

## de Ciudad Real

DIRECTOR

MANUEL LOPEZ CAMARENA

EDITA

PUBLICACIONES DE  
CIUDAD REAL, S. A.  
(PUBLICISA)

DIARIO INDEPENDIENTE

Jueves, 15  
Julio de 1993

AÑO IV ■ NUM. 985

100 PTS.

*El navarro ya aventaja a los favoritos en más de 5 minutos*

## Induráin los clavó en el Galibier

El corredor navarro, Miguel Induráin, confirmó ayer su liderato en el Tour de Francia al llegar tercero en la primera etapa alpina entre Villard de Lands y Serre Chevalier, por detrás del vencedor, el suizo Toni Rominger y del colombiano Alvaro Mejía, con quienes protagonizó una espectacular escapada en los últimos kilómetros.

Destacó, en la etapa, el hundimiento de hombres tan significativos en el pelotón como Zulle, Bugno y Chiappucci que se han distanciado ya en la clasificación general en más de diez minutos. El corredor colombiano del Motorola, Alvaro Mejía, se ha colocado segundo en la general, mientras que el tercero es el polaco Jaskula y el cuarto, Breukink.

(Págs. 28 a 31)

## Ciudad Real recibió ayer a los grupos del Festival de Folclore

Ciudad Real recibió ayer a los grupos de Rusia, Samoa, Bulgaria, Italia y Rumanía que participan en el Festival Internacional de Folclore.

Los encargados de darles la bienvenida, en el Ayuntamiento, ayer por la mañana, fueron el alcalde, Nicolás Clavero, el concejal de Cultura, Carlos López Camarena y el presidente de la Asociación de Coros y Danzas, Rafael Romero.

A las nueve de la noche, la Plaza Mayor acogió a los representantes de los distintos países y en este escenario se procedió a la ya tradicional izada de banderas.

Por la noche, en el Auditorium La Granja, los distintos grupos mostraron al público sus bailes más tradicionales.

(Pág. 5)

## El Rey pide unidad de esfuerzos para salir de la crisis económica

El Rey Juan Carlos, en su discurso de apertura de la V Legislatura en el Congreso, hizo ayer un llamamiento a las fuerzas políticas y sociales para que aúnen esfuerzos y busquen compromisos que permitan encontrar soluciones para que España pueda salir de la crisis económica.

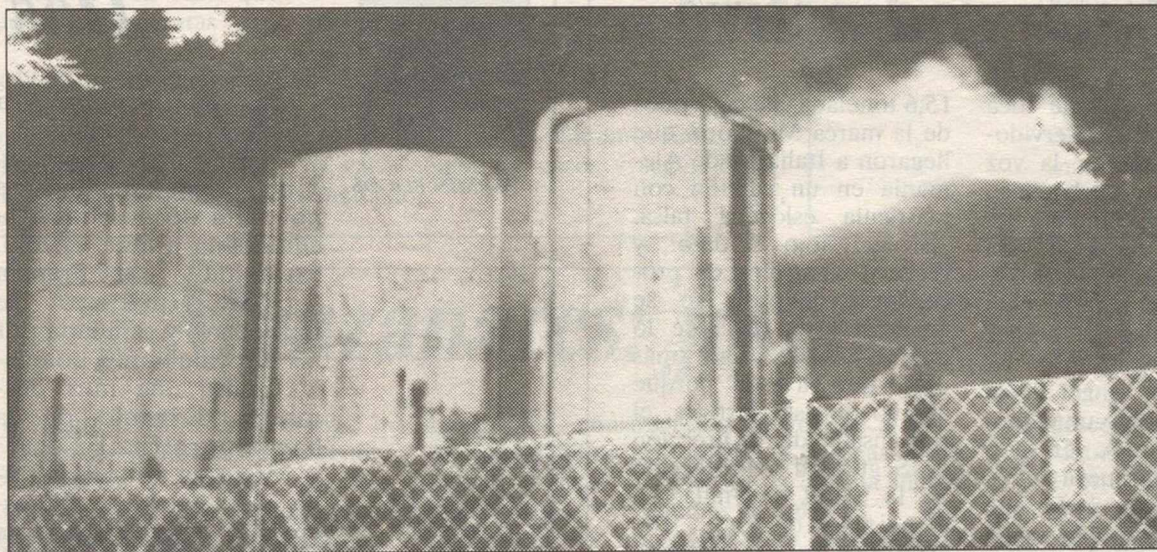
El monarca, acompañado por la Familia Real, declaró abierta la V Legislatura en un solemne acto parlamentario celebrado en el Congreso de los Diputados, al que asistieron diputados, senadores, el Gobierno en pleno, presidentes de Comunidades Autónomas y representantes de los poderes del Estado y de la Iglesia.

Por otra parte, el presidente del Gobierno, Felipe González, aseguró que el nuevo Gabinete no tiene un carácter provisional, sino que, por el contrario, "es el Gobierno de la legislatura".

González, tras la apertura de la V legislatura, dijo que espera que no haya una crisis posterior para dar entrada en el Gabinete a catalanes y vascos, y advirtió: "ya veremos cómo se desarrolla la relación con las minorías".

Mientras, el presidente del PP, José María Aznar, dijo en el Congreso que "no puede haber un síntoma de fragilidad y debilidad mayor para un Gobierno" que el que el propio presidente haya "dejado abierta la posibilidad de cambiarlo dentro de muy pocos meses".

(Págs. 17 y 18)



► **Voraz incendio en Ciudad Real.** Un nuevo incendio se declaró, en la noche del martes, en unas viejas oficinas de RENFE en la abandonada estación de ferrocarril. Las llamas alcanzaron gran altura y una espesa columna de humo invadió varios barrios residenciales próximos al recinto ferial. El incendio tardó casi cinco horas en ser extinguido, interviniendo cinco vehículos de Emergencia M.L.C.

(Pág. 8)

## Gobernando el PSOE, no se explica la crisis que vive Puertollano

El concejal socialista de Educación y Cultura del Ayuntamiento de Puertollano, Casimiro Sánchez Calderón, hizo unas declaraciones revolucionarias a LA TRIBUNA, sobre la situación de crisis que padece dicha localidad.

Sánchez Calderón afirmó que no se explica cómo gobernando el Partido Socialista en Puertollano, en la región y en el país, Puertollano padezca una crisis tan seria como la actual. Una de las claves podría

ser, afirma, que los políticos de Puertollano no están suficientemente representados en las instituciones, por culpa de la división histórica de la Agrupación socialista de la localidad. El concejal socialista pedirá con insistencia la Universidad para la localidad si, como parece, le va a ser concedida a Talavera, "lo creo necesario para la zona más industrial de la región".

(Pág. 9)



Casimiro Sánchez Calderón, concejal de Educación y Cultura en Puertollano

► Carlos Solchaga afirma que en el Partido Socialista se está produciendo un cambio

(Pág. 18)

► Los miembros de la OTAN inician su misión en Bosnia

(Pág. 24)

## OPINION

## Europa, antes y después

LUIS MOLINERO

► Proliferan los partidarios de la vuelta atrás. Europa se tambalea por muchas razones, no sólo económicas

En Europa, hay un antes y un después de la crisis. En los tres últimos años lo único que no ha cambiado en la Comunidad Europea son las reticencias británicas al proyecto que dirige la Comisión. Hay un antes y un después de la crisis. El antes estuvo dominado por la euforia que provocaba el crecimiento de las economías de los Doce. El después está marcado por el regreso a las tentaciones proteccionistas debido a la recesión y por la revisión de todo el modelo de construcción europea. Al antes corresponden los fondos de cohesión que defiende a capa y espada Felipe González, el Tratado de Maastricht, la estabilidad de las monedas en el Sistema Monetario Europeo y el proyecto de moneda única. Al después pertenecen el desprecio británico por la convergencia, la firmeza alemana para mantener sus tipos de interés, la salida de la lira y de la libra del Sistema Monetario Europeo, las devaluaciones de la peseta y la convicción de que los programas de convergencia no se van a poder cumplir. Formalmente sobrevive el objetivo de moneda única, el ecu, y el afán de progresar en el proceso de unión política. Pero la crisis está sometiendo a la idea de la Europa Unida a un cerco casi insostenible.

Por parte española, en las últimas semanas, se ha venido anunciando que el proceso de construcción europea ha cambiado debido a la crisis y que se impone la flexibilidad. En otras palabras, que si los socios comunitarios quieren avanzar en la unión par competir con Estados Unidos y

con Japón, tendrán que olvidarse de algunas de las exigencias que se autoimpusieron en Maastricht. Lo han dicho el secretario de Estado para las Comunidades, Carlos Westendorp y el comisario español y vicepresidente de la Comisión, Manuel Marín. Ambos dijeron recientemente, en Santander que, tal y como están las cosas, (y están muy mal), los doce socios de la CE tendrán que ser menos rígidos a la hora de sanear sus economías para integrarlas en un frente común.

En otras palabras, los objetivos que se autoimpusieron en Maastricht de déficit público (3 por ciento); endeudamiento (inferior al 60 por ciento); inflación (no superior a la media de los tres mejores países) y estabilidad cambiaria (al menos dos años sin sobresaltos en el SME) suenan ahora mismo a broma. Se comprende así que, pese a las resistencias de los países más pobres, que como España ven en Europa su único remedio a un atraso secular, los gestores de la cosa pública se hayan visto obligados a claudicar. En España, ha sido el secretario de Estado de Economía, Pedro Pérez, quien se ha visto obligado a explicar que el Plan de Convergencia que elaboró Solchaga hace poco más de un año, es papel mojado y que habrá que revisarlo. No sirve. La crisis se ha llevado por delante los planes de crecimiento, de estabilidad y de mejora que con tanto esfuerzo se aprobaron.

La idea de Europa no ha muerto, pero si el temporal de la recesión no amaina, se puede retrasar el proceso "sine die". Y ojalá que sólo se trate de un retraso, porque proliferan los partidarios de la vuelta atrás. El Viejo Continente se tambalea por muchas razones, no sólo económicas.

FIRMA INVITADA

CARMEN FERRERAS

## Tabaco radiactivo

Siempre le toca a una servidora dar la voz de alarma sobre el tabaco y el tabaquismo imperante. Ni que me fuera la vida en ello. Los fumadores me van a coger manía. Una servidora quisiera que los fumadores patrios la vieran más como un ángel de la guarda que como un demonio incordiador. A ver si lo logro. En esta nueva entrega no le voy a pedir que deje de fumar, allá usted con su salud. Lo que sí quiere es prevenirle para que no deba curar, llegado el caso, ante algo que voy a contarle y que, oiga, cada vez que lo "mento", me espeluzna. Si alguien, quien fuere, tiene a bien regalarle u ofrecerle a un precio sensiblemente reducido cigarrillos procedentes de Rusia, ino los compre, no los acepte, no se le ocurra fumarlos!. Resulta que a Italia han llegado cigarrillos de contrabando procedentes de Rusia que, al parecer, podrían estar contaminados por emanaciones radiactivas. Según se sabe, los carabinieri ya han intervenido un cargamento de

15,6 toneladas de cigarrillos de la marca Marlboro, que llegaron a Italia desde Alemania en un camión con matrícula eslovena falsa. Así que, ¡ojo al dato!, y rechace cigarrillos de procedencia dudosa. No se esponga usted más de lo que ya está. Y digo "más de lo que ya está" porque al hilo de esta historia, el responsable de la Dirección de Seguridad y Protección de la Salud de Italia, ha confirmado que "los cigarrillos ya son radiactivos de por sí". Lo que ocurre es que nadie o casi nadie lo sabe. Si exceptuamos a las autoridades sanitarias que recomiendan su no consumo o a este señor que nos ha salido por donde nos ha salido, dejándonos de un aire. Bien es verdad que según esta fuente --y no la de Trevi precisamente-- para que los cigarrillos resulten verdaderamente peligrosos deben estar contaminados por elementos de alta radiactividad como, por ejemplo, el plutonio. De ahí que la radiactividad habitual de un cigarrillo no mate directamente pero sí puede hacerlo a corto plazo.

FIRMA INVITADA

FERMIN BOCOS

## Dos casos

Viene la Audiencia Nacional de poner en libertad por falta de pruebas a la ciudadana Elena Beloki, extraditada por Francia --procedimiento de urgencia--, y señalada por las informaciones policiales como una muy destacada dirigente de la banda terrorista ETA.

Mientras tanto la familia del ingeniero donostiarra Julio Iglesias Zamora, sigue sin recibir noticias de sus secuestradores.

Como se recordará el industrial vasco fue secuestrado los primeros días de la semana pasada cuando se dirigía a su casa para celebrar el cumpleaños de uno de sus hijos.

Desde el primer momento todos los indicios apuntaron a la organización terrorista como autora de este atentado contra un ciudadano cuya libertad han reclamado en manifestación varios cientos de personas, y --con excepción de Herri Batasuna--, todas las

fuerzas políticas democráticas que operan en Euzkadi.

Ante tan clamorosa excepción el consejero de Interior del Gobierno vasco, Juan María Atutxa ha emplazado a los 170.000 votantes de HB para que "reconsideren su actitud y se avengan a respetar las distintas normas que democráticamente se ha dado la sociedad para sí y rechacen algunos actos fascistas como el que estamos viviendo" (por el secuestro del señor Iglesias).

Tengo para mí que hay hechos que no sólo se comentan por sí mismos sino que su sólo emparejamiento permite economicar todas las palabras.

Frente a las garantías procesales propias del Estado de Derecho, el mayor atentado contra la libertad de cualquier ciudadano.

Quienes continuamente apelan a los Derechos Humanos deberían reflexionar sobre estos dos hechos.

La Tribuna

Año IV  
Depósito Legal: CR-1164-1990Director  
Manuel López CamarenaRedactora jefe  
Laura Espinar Sánchez

Redacción:

Carlos Muñoz de Luna,  
Pilar Muñoz González,  
Diego del Moral Ollero,  
Jesús Fuentes Cabañas,  
Marisa García Carretero,  
Pelayo Martín Sendarrubias,  
Antonia Cortés Sánchez.

Fotografía:

Remigio Rueda Villaverde  
Telefotos: Efe  
Agencias informativas:  
Efe, Lid y Mencheta  
Redacción, administración,  
suscripción y publicidad:  
Plaza del Pilar, 7, Entreplanta.  
Teléfonos: 21 53 01 - 020304.  
Fax: 21 53 06EDITA: PUBLICISA  
(Publicaciones de  
Ciudad Real, S.A.)Jefe de Publicidad  
José Antonio García  
Director Técnico  
Antonio LajaraExclusiva de publicidad nacional:  
NOVOMEDIA, S.A.  
Director general:  
José Manuel Rodrigo  
Madrid: Pablo Melgar y Miguel Angel Laseca. Recoletos. 15. Telf: 577 56 42. Fax: 564 19 09; Barcelona: Ramón Domínguez. Beethoven, 15. Telf: 201 12 66; Valencia: Santiago Sánchez Beato. Embajador Viejo. 3. Telf: 351 10 65

## El "príncipe" de Marbella

LA SOLEDAD  
SONORA



ALEJANDRO  
COLAS

**E**l traficante de armas Al Kassar saldrá de la prisión, si paga mil millones de pesetas de fianza.

Los indicios que halló el camaleónico ex-juez Baltasar Garzón permiten que continúe procesado, aunque, según la Audiencia, aquellos no son excesivamente sólidos (serán líquidos entonces, ya que no conozco móviles gaseosos).

Se sabe que encontraron en su casa -ahora se dice mansión-, trece coches de lujo robados (mal número) y se le acusa también de suministrar las metralletas para el secuestro del barco italiano "Achille Lauro", aparte de una docena más de delitos distintos. Pero ya digo, la Audiencia no halla indicios "sólidos".

Este "personaje" es sirio de nacimiento, su nombre completo es Monzer Al Kassar, y su biografía quedaría muy bien para una película. Sobre todo, si la comparásemos con "El padrino", ya que, en la comparación, la tenebrosa figura de "Don Vito Corleone", se asemejaría más a una monja de clausura.

El llamado Al Kassar está considerado como uno de los reyes de esa monarquía tan extensa formada por los cabecillas del tráfico de armas y drogas. También se le relacionó con el atentado que hizo estallar un avión de la Pan Am, que causó la muerte a doscientas personas.

Entre nosotros -quiero decir ente la jet set de Marbella-, es conocido como "El príncipe de Marbella", donde vive desde hace quince años, incluso en las épocas en las que

oficialmente se le impedía entrar en nuestro país.

Por lo demás, Al Kassar es un respetable hombre de negocios, que se define como "campesino, hijo de campesinos". O sea, un hombre hecho a sí mismo. Lástima que no se haya hecho de otra manera.

Si Al Kassar tiene mil millones sueltos, lo ponen de inmediato en la calle. Lo verdaderamente difícil es sacar del trullo a alguien que haya asaltado una frutería. Lo dijo, muy bien dicho, un amigo al que no conocí, Pablo Neruda, y ahora os lo recuerdo a riesgo de que alguien me acuse de demagogo: "El fuero para el gran ladrón, la cárcel para el que roba un pan". Los que, como yo, sólo sabemos de la justicia que es de linaje divino, nos solemos quedar pasmados ante cosas así. Al revés de lo que pasa con el cariño verdadero, la libertad se compra y también se vende.

Si ese "pequeño de España" conocido como Duque de Feria tiene el suficiente dinero, también adquirirá el derecho a pasear por Sevilla. De ojeador, claro. Cualquier persona con alguna experiencia sabe que está muy bien pedir justicia, pero que está mucho mejor no pedir nada.

El viejo Maquiavelo decía que los beneficios comunes a la libertad nadie los aprecia en lo que valen, pero ahora somos más maquiavélicos que el autor del "Príncipe" y le ponemos precio.

Para disimular le llamamos fianza, y varía según los casos y según el mercado.

## Tirar y no tirar

EL YELMO  
DE  
MAMBRINO



M. LOPEZ  
CAMARENA

**M**ientras el Ayuntamiento de Ciudad Real evita tirar lo que debería ya estar por los suelos, algunas pruebas parecen demostrar que se entretiene en tirar nuestro dinero, como si fuese cosa fácil reunir éste y gastarlo adecuadamente.

En la noche del martes al miércoles, un voraz incendio, ¡y van!, destruyó, entre enormes llamas e irrespirables columnas de humo, unas oficinas de RENFE en la vieja estación de nuestra capital. Inexplicablemente, tras más de un año de inactividad, todas esas instalaciones, condenadas a la piqueta, siguen en pie, absolutamente inservibles y convertidas en refugio de marginados de todo tipo. De ellas, dicen algunos, han desaparecido materiales, valiosos en ocasiones. La desidia más absoluta parece haber presidido la política de RENFE y del Ayuntamiento de Ciudad Real. Los terrenos que nos ocupan deberían estar ya explanados, máxime a la vista de todo lo que ha pasado en ellos en estos quince meses.

Por contra, lo que no debería tirar nuestro Ayuntamiento, el dinero público, parece haber corrido esta suerte en más de una ocasión, según se desprende de la información que publicábamos en nuestro número de ayer. Todo hace pensar que obras que deberían costar "medio" y hasta "uno", a los ciudarrealenos nos cuestan "tres", como ha ocurrido con el asfaltado de la calle de la Mata. De un costo que debería oscilar entre las 500 y 700 pesetas por metro cuadrado, a los ciudarrealenos, según el Ayuntamiento, nos debe costar 3.000, lo que es mucha diferencia como para que no nos entren dudas más que razonables. Nicolás Clavero, para disipar sospechas, debe explicar estas diferencias, si quiere mantener su fama de hombre no ligado a nadie.

PASEO DEL  
RIO

PALOMA  
GALAN

## Manzanares: jóvenes y Feria

**P**or segundo año consecutivo, la Feria de Manzanares no tendrá zagalillas. Lo que era tradición, desde hace más de veinticinco años, se ha convertido en historia, y los manzanareños se quedarán con las ganas de comentar cuál de ellas es la más guapa o cuál de los vestidos es el más elegante. Las razones de la supresión de las zagalillas no han quedado demasiado claras, pero al escribir sobre las fiestas de Manzanares, vaya por delante mi opinión de que se ha perdido uno de los actos más populares y entrañables de las mismas. Y añado, sin temor a equivocarme, que lo primero que

hacían los manzanareños al recibir el programa de actos era pasar las páginas hasta encontrar las fotografías de la Zagala mayor y las zagalillas y comentar su belleza.

Una de las novedades que esta edición introducirá en la Feria Regional de Muestras del Campo consiste en hacer jornadas de visita profesional al recinto de la Feria del Campo. Esta medida, adoptada a petición de los expositores, tiene carácter experimental y se realizará durante los días 20, 21 y 22, de once a dos de la mañana. Los expositores han distribuido más de 50.000 entradas entre sus clientes de toda España y aquellas personas

que deseen visitar la Feria de Muestras, deberán abonar una entrada de 200 pesetas.

De otra parte, muchos jóvenes de Manzanares piensan que, este año, las actuaciones musicales han perdido calidad respecto a ediciones pasadas. La Fiesta nacional, por el contrario, es uno de los actos que mejor parados ha salido. Un año más, las peñas llenan los tendidos de sol. Al final, muchos jóvenes terminarán la corrida sin haber visto los toros y con la ropa empapada en vino. Después, como todos los años, el recinto ferial se llenará de gente con gorros de paja y pantalones cortos.

S.O.S. SUDAN S.O.S. SUDAN S.O.S. SUDAN S.O.S. SUDAN S.O.S. SUDAN

Más de 3.000.000 de personas han huido de sus hogares y más de 600.000 han muerto a causa de la guerra. Colabora con el plan de emergencia de INTERMÓN para atender a las miles de familias de desplazados que rehacen su vida en zonas más seguras de Sudán.

INTERMÓN continúa con el plan de emergencia y rehabilitación en Somalia y ahora Sudán también requiere nuestra solidaridad.

Donativos: Cuenta "INTERMÓN Emergencia":  
"la Caixa" - Ag. 0765 c/c 0200-1154-11

Caja de Madrid - Ag. 1768 c/c 6000-3000-45  
(Puedes hacerlo efectivo mediante transferencia bancaria desde tu propio Banco o Caja.)

**intermon**  
FUNDACIÓN PARA EL TERCER MUNDO

Si lo prefieres envía este cupón adjuntando un cheque a nombre de INTERMÓN  
Roger de Llúria, 15 - 08010 Barcelona - Tel. 482 07 00

Adjunto un cheque a nombre de INTERMÓN por un importe de \_\_\_\_\_ Ptas.

Cumplimenta este cupón y envíalo a: INTERMÓN, Roger de Llúria, 15 - 08010 Barcelona.

Nombre y apellidos \_\_\_\_\_

Domicilio \_\_\_\_\_

C.P. \_\_\_\_\_ Población \_\_\_\_\_

Provincia \_\_\_\_\_

Teléfono \_\_\_\_\_ 9313 - 8 001

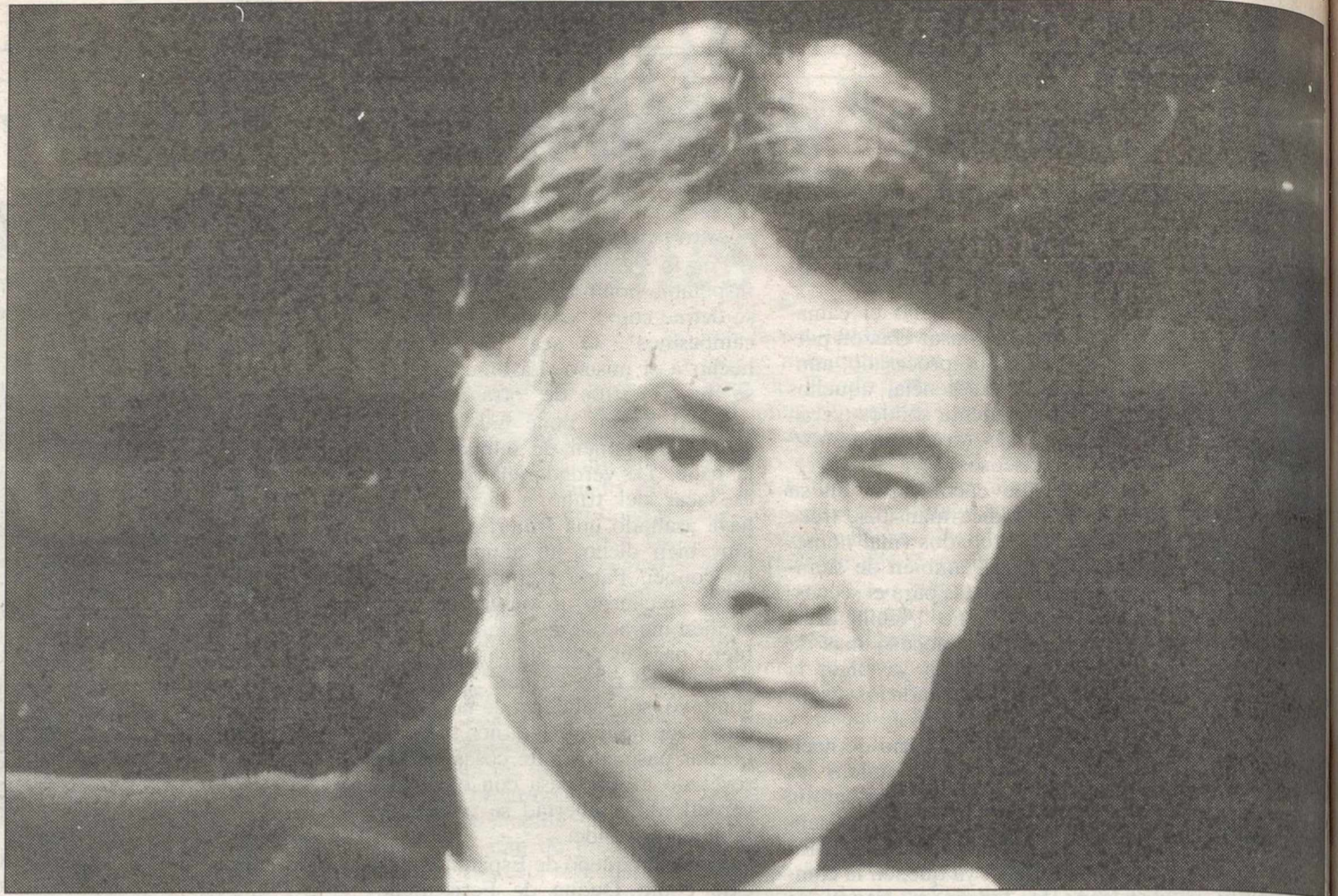
Envíenme información de los proyectos de emergencia de INTERMÓN en Sudán.

Felipe González ya es de nuevo, y por cuarta vez, presidente del gobierno de una "nación de naciones y regiones". Se nos ha presentado con la "cara lavá y recién peinao", y rodeado de un casi nuevo gabinete (¡éxito, gladiadores!) al que no ha alcanzado, que yo sepa, la lepra de la corrupción. Pero no hemos de caer en su trampa; Felipe González ha preferido el maquillaje con la crema de marca (los nombres de los nuevos ministros) a la extirpación, por medio del bisturí político, de la corrupción de la que sigue prisionero el que por ahora sigue siendo su partido y de la que, se ha dicho no pocas veces, él es responsable. Con este maquillaje, solo, no conseguirá que la "nación de naciones y regiones" se sienta libre de la diosa que él mismo nos impuso convocando elecciones para el 6J. ¡El maquillaje solo, señor, no es suficiente!

Yo, por si no hubiere tiempo, lo digo bien alto: ¡Reniego de la diosa Corrupción! El señor González, el Anasagasti y el Roca pueden, ya que hígado al parecer tienen, vivir con ella y adorarla. Yo, en y para esto, no me junto con ellos; soy un niño malo y rebelde. Y además, como mi **catón** (que es la Constitución) no dice que se haya que adorar a esa diosa, pues no lo hago y punto.

Me sospecho que el señor Lorenzo Selas tampoco lo hará, ya que le han echado de la cofradía y no le va a dar ni tiempo para confeccionarle la hornacina. Yo en este caso me alegro, porque, cuanto antes olvide que perteneció durante un tiempo a la cofradía del psoc (escrito va con minúscula, pues del otro ni la sombra queda ya), más posibilidades tiene de recuperarse. Él sabe qué le sucedía al hombre que había vendido su sombra. Él es un hombre culto (a su lado más que cultísimos varones ha tenido) y habrá leído, sin duda alguna, la novela que se publicó con ese título.

Pero no todos harán esto. Fácil es suponer que el Roca no le ha de hacer ascos al



## No es suficiente

L. PEREZ BLANCO

recuerdo de la diosa, pues el santuario que parece gustarle más es el del halago en busca de un mendrugo de poder y aquel otro en donde se le tengan encendidos cirios inextinguibles a la **pela**. Porque el hombre (es un suponer) tiene que devolver (¿a quien?) los cuatro mil millones que le costó aventar por el territorio español el ridículo del Partido Reformista. Con ciertas migajas de los Presupuestos del Estado que "le caigan" a sus pies se conforma. Ya vendrán después la sonrisa encantada de la sin par "obsesa sexual" (la del "póntelo y pónselo", la apianada palmada del antiguo compañero Serra, y la felicitación del dios de Chiqui por medio del último alguacil. El apoyar a González (dijo él) es

"bastante injustificable". Añadamos nosotros que justificable para él, si por medio anda la pela. La pela pasada, la presente y la futura lo justifica todo; que este hombre sabe que "con la pela se va a cualquier parte".

Mis dudas tengo sobre el Anasagasti. El apoyo ha podido venir a pagar la deuda de otro apoyo. El que los PNV hayan recibido del psoc y que nosotros no sabemos en qué ha consistido.

Ahora, como dirían los chicos, ya están en paz. Por eso cada apoyo futuro que les pida el señor González lo ha de pagar éste con la soldada de todos los otros, porque, como lo ha demostrado en múltiples ocasiones, a él no le duelen prendas en ser generoso con

el dinero que sale y es de los españoles.

El señor González, como de todo y en todo, hará lo mismo de lo mismo, excepto en aquello que tome del programa económico del PP, (que según él no existía y ¡oh milagro! ahora lo ha descubierto para hacerlo suyo), seguirá negando que ha habido corrupción, seguirá defendiendo que todo es virtud y virtud ha sido lo que se ha hecho en sus anteriores gobiernos. Y, cuando el espíritu de Pablo Iglesias le exija los cien años de honradez en el perfume de la rosa que permitió llegar un día a sus manos, se excusará diciéndole en secreto al fundador que se la robaron "de noche, cuando dormía" los de la Oposición. Aunque él bien sabe con Machado que

"Anoche cuando dormía/ soñé/ ¡bendita ilusión!/ que una fantasma tenía/ dentro de mi corazón". ¡Lástima que mi presidente constitucional no sienta en su corazón el peso que siente el poeta sevillano en el suponer y que confiesa en los últimos versos del poema! González, por ahora, no ha renunciado a su diosa. Yo le pediría que con el mismo poeta sevillano en este cuarto viaje supiera recordar "otro viaje/ hacia las tierras del Duero... por la tierra castellana". Porque allí, en Castilla la Vieja, donde el poeta aprendió, en soledad, la meditación, se cree en Dios, se vende honradez y aún los sociatas (los de Pablo Iglesias, por supuesto) reverencian la palabra y maldicen la corrupción.

Estimada Consuelo:

Todavía no comprendemos tu escapada apresurada, cuando apenas amasabas siete años de existencia. La Comunidad Educativa del Colegio "El Santo", de La Solana, en la que eras un alegre cascabel durante las jornadas escolares, ha quedado muda y aturdida. Muda por lo incomprensible de tu marcha, que nos ha cogido a todos desprevenidos, y golpeada por la rabia; una rabia contenida, cuando hemos acompañado a tus queridos padres y demás familia en tu sepelio.

La última jornada del pasado y maldito curso la dedicamos a ti, ya lo sabrás; más de quinientos compañeros, de los distintos centros, menos los alumnos de preescolar, además de los profesores y padres de alumnos, asistimos a un acto religioso en tu memoria. Fue una "misa de ángeles", oficiada por el párroco don Francisco

Jiménez en la Iglesia de Santa Catalina.

Se volvieron a repetir las escenas de dolor de tus seres queridos, la emoción incontenida de tus compañeros del Ciclo Superior con las que de vez en cuando, compartías algunos momentos del apretado horario de recreo, pese a la diferencia de edad.

Centenares de ojos se hicieron fuente cuando recordaron la alegría y la buena disposición que mostrabas siempre en el patio del recreo. De tu vocecilla salían las canciones de El Fary, con buen son y mejor tono. El esperanzador

principio que habías iniciado en la Educación Primaria, "es una de las alumnas más despierta", comentó en cierta ocasión tu tutora, doña Pepi, se ha visto truncada por la fatalidad.

¿Qué daltónicas visiones manipularon el instrumental, cuando te operaban de ese fatídico quiste hidatídico adosado en la superficie de tu pequeño hígado...?

Un misterio, un misterio tan grande como tu capacidad creativa. Hace escasos meses, recuerdas, pasé una tarde a tu clase; dibujabas al igual que tus compañeros un paisaje de

la Naturaleza. En un folio habías dispuesto los colores del arco iris con equilibrio y fantasía; podían verse peces que se posaban en las copas de los árboles y una masa de agua azul turquesa, de la que sobresalía una rana cercana a la orilla. ¿A que no sabes como cantan las ranas -me dijiste- pues hacen cra-cra-cra en el buen tiempo, lo hemos leído en una lectura".

He tardado en escribirte, pero si lo hubiera hecho antes la emoción de tu cercana ausencia me lo habría impedido. Esta noche de julio, cuando he decidido hacerlo al

Cielo, cuando dirigía la vista hacia arriba, he visto tu figura alegre y de algodón junto a una estrella que parpadeaba. Te volviste golondrina en primavera, como en la alegría de unos versos cantaba una madre y te has hundido volando en el Cielo. Aquí abajo tu recuerdo seguirá con nosotros porque estamos abiertos a la esperanza y el colegio, además de su ángel custodio, tiene otro con nombre y apellidos: Consuelo Díaz-Malaguilla Gómez-Pimpollo.

¿Qué nombre para enjugar el dolor de tus padres ante el infortunio? ¿Quién iba a pensar que, tras ser operada en el hospital del Niño Jesús de Madrid no ibas a regresar al colegio con tus compañeros. No era posible.

Por estas fechas, un día después de la Asunción de la Virgen, cumplirías siete años. No están tus pasos de colegio perdidos.

Consuelo, te recordamos.

## Carta al cielo para Consuelo Díaz-Malaguilla

ANTONIO GARCIA CERVIGON

La recepción a los grupos participantes en el Festival de Folclore, ha sido un anticipo del intercambio de culturas que estos días inunda nuestra capital



Los participantes de Rusia bailan por las calles de Ciudad Real



RUEDA El grupo italiano desfila momentos antes del Acto de Bienvenida

RUEDA

*El Acto de Recepción en el Ayuntamiento, fue un éxito*

# Inaugurado el XII Festival de Folclore

Ciudad Real ha dado la bienvenida a los participantes en el XII Festival de Folclore. En la Recepción que tuvo lugar ayer en el Ayuntamiento, destacó el clima de fraternidad entre los representantes de los países asistentes. Los encargados de recibir a los participantes, desearon a los mismos, una feliz estancia en la capital

**Paloma GALÁN**

Ciudad Real recibió ayer a los participantes en el XII Festival de Folclore. Los encargados de darles la bienvenida fueron el alcalde de la ciudad, Nicolás Clavero; el concejal de cultura, Carlos López Camarena y el presidente de Mazantini, Rafael Romero.

Al acto de recepción, que duró escasamente media hora, asistieron las agrupaciones que durante los días 14 y 15 están actuando en Ciudad Real.

El encargado de abrir la ceremonia fue Rafael Romero, presidente de la Asociación Mazantini, quien comenzó agradeciendo la presencia en Ciudad Real a los grupos de Bulgaria, Italia, Rumanía, Rusia y Samoa.

**Una pausa para los traductores**

Rafael Romero manifestó su deseo de que, a través de estos actos, crezca la cultura folclórica de todos los participantes y asistentes al Festival. Seguidamente y después de las pausas pertinentes para que los distintos traductores transmitieran este mensaje a los asistentes, el alcalde, Nicolás Clavero,

reiteró el agradecimiento a los participantes en nombre del Ayuntamiento y del conjunto de la ciudad, para finalizar su intervención deseando una feliz estancia en Ciudad Real a todos los participantes.

Posteriormente, se procedió al tradicional intercambio de regalos entre el Ayuntamiento y los participantes a los actos.

**Intercambio de regalos**

La encargada de comenzar este ritual fue Rusia, quien recibió, como lo hicieron los demás participantes, un cuadro de la Puerta de Toledo y regaló una escultura típica de su país. Continuó Samoa quien donó al Ayuntamiento una bandeja floreada, típica de aquellas latitudes. Más tarde lo hizo Bulgaria, con varios pósters de su país. Continuó Italia, con un cofre, y Rumanía, con un ánfora. Los últimos en ofrecer su presente fueron los representantes de la Asociación Mazantini, quienes entregaron al alcalde un blusón y un cofre manchego.

El acto estuvo caracterizado por un torrente de música, color alegría y el calor de los aplausos - y temperatura- que arropó a los allí congregados.



Las bailarinas de Samoa, acomodadas en el suelo del salón de plenos del Ayuntamiento

RUEDA

## El calor obligó a los asistentes a improvisar abanicos

El calor fue el protagonista invisible del Acto de Recepción del Festival de Folclore. Dada la gran cantidad de asistentes entre organizadores, traductores, participantes y periodistas, la temperatura llegó a hacerse insoportable, por lo que muchos de los allí congregados, tuvieron que improvisar abanicos que aliviaran su calor, con cualquier tipo de

objetos a su alcance.

El espacio fue también insuficiente, por lo que algunos de ellos tuvieron que acomodarse en el suelo y en los pasillos exteriores del salón de plenos del Ayuntamiento, donde cada uno siguió el acto como pudo y se creó un ambiente especial entre risas, cánticos y bromas.

Propondremos que se organicen cursos en el Campus, destacó Julián López Camarena

# PP: la actividad cultural para verano es muy pobre

Antonia CORTES

El concejal del PP, Julián López Camarena, calificó el programa cultural programado para este verano "de pobre en contenido e insuficiente" ya que en estas fechas hay muchos ciudarrealeños que se quedan en la capital y que demandan esa actividad cultural.

Julián López Camarena indicó que sorprende que en el programa se recoga sólo 7 conciertos de la Banda de Música en los Jardines del Prado, las 10 sesiones de cine en La Granja, el Festival de Folclore, tan sólo dos días, y una obra de teatro que ya estaba programada para primavera, y añadió que esta actividad cultural veraniega no hubiera contado con el cine si el PP no hubiera realizado ésta propuesta.

## Mayor participación

No obstante, manifestó que a raíz de distintas iniciativas culturales presentadas por el PP el pasado mes de enero, se consiguió en la Comisión de Cultura un importante debate que dio lugar a que el Ayuntamiento dejara de convertirse en un empresario de espectáculos y se diera una mayor participación de todos. Entre esas iniciativas destacaron el Concurso de Pintura y el Certamen Teatral Infantil y juvenil, entre otros. "No nos aplicamos las autoridades completas de estas actividades, pero si el arranque de un cambio de esti-



El concejal del PP, Julián López Camarena, durante la rueda de prensa de ayer.

RUEDA

lo en materia cultural y que queremos que vaya a más". Asimismo, matizó que la concejalía de Cultura se muestra abierta a todos, aunque también es cierto que, en ocasiones, le cuesta aceptar algunas iniciativas.

Julián López Camarena destacó que otro de los objetivos del PP es conseguir la organización de cursos de verano en el Campus de Ciudad Real, "la Universidad tiene que estar cerca de la sociedad, de cualquier ciudadano".

## Las ferias han ido cayendo

Por otro lado, Julián López Camarena indicó que las ferias de Ciudad Real han ido cayendo en los últimos años y que un hecho clave fue la "aniquilación" de la tradicional "Batalla de Flores". Asimismo indicó que se ha podido demostrar como al recinto ferial cada vez han asistido menos gente, por lo que quizá haya que plantearse la posibilidad de diferenciar lo que son los bailes populares de los con-

ciertos y añadió que habría que plantearse la mayor participación de vecinos, peñas, hermandades con la implantación de alguna caseta o chinrigo que sirva de lugar de encuentro.

Finalmente, indicó como este año el Ayuntamiento se ha hecho cargo de la explotación del recinto, propuesta que, matizó, ya hizo el PP el pasado año, y que consideró una decisión acertada, "al final el Ayuntamiento siempre ha tenido que dar subvenciones".

# Pandorgo 93: "lo mejor que me ha pasado es nacer en esta tierra"

Antonia CORTES

La Hermandad de Pandorgos reunió ayer al mediodía a los medios de comunicación para presentar al Pandorgo de este año, el doctor Vicente Calatayud Maldonado.

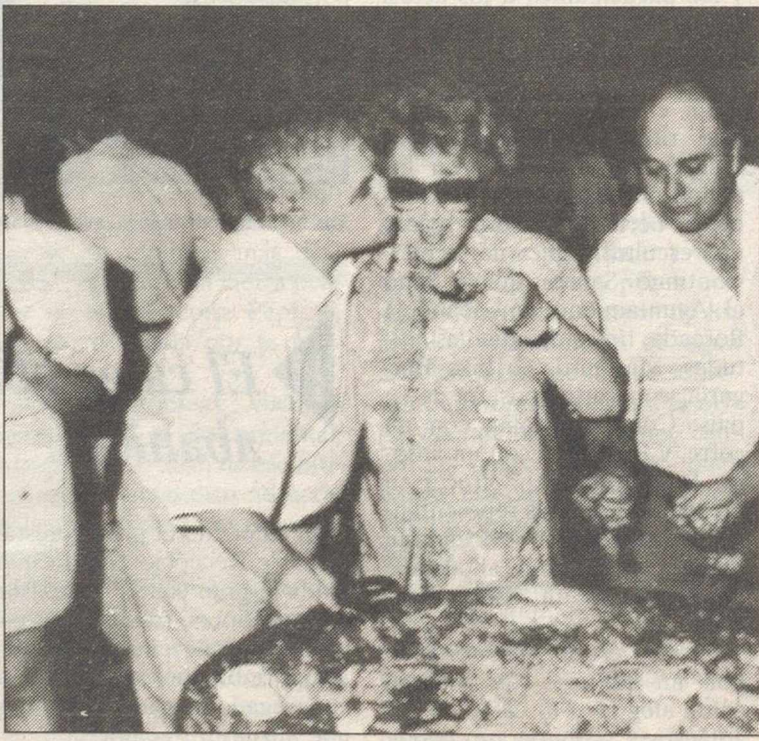
Nada de protocolos, ni actos oficiales, esta presentación, en honor al talante campechano y desenfadado de esta Hermandad, se hizo de manera informal, en la nave de Antonio Cárdenas, quien en su día también fue Pandorgo, y alrededor de una enorme y sabrosa paella.

Sin duda, el gran protagonista fue el profesor Vicente Calatayud, un ciudarrealeño afincado en Zaragoza que no dudó en afirmar, en algún corrillo, que lo mejor que le pudo pasar, además de casarse con su mujer, "fue nacer en esta tierra", ahí va, por tanto,

su enorme satisfacción por representar a todos los ciudarrealeños en nuestras fiestas más populares y ante la Virgen del Prado.

El día 31 de este mes, se procederá al nombramiento del nuevo Pandorgo, en un acto que tendrá como escenario la Plaza Mayor. El doctor Vicente Calatayud estará acompañado ese día por el representante de aquella otra tierra suya donde desde hace muchos años desempeña su trabajo, el alcalde de Zaragoza.

Y este bonito detalle será correspondido seguramente, ya que cabe la posibilidad de que una representación de la Hermandad de Pandorgos se traslade también a Zaragoza, durante sus fiestas patronales, para participar en la ofrenda floral que se realiza a la Virgen del Pilar.



El Pandorgo '93 besa a su mujer mientras "ataca" a la paella.

HERRERA PIÑA

## Nueva comisión ejecutiva de la Organización de Profesionales Autónomos

La organización de profesionales autónomos (OPA) de Ciudad Real, celebró el domingo pasado una Asamblea Provincial, a la que asistió el presidente nacional, José Sánchez Lorenzo, y en la que hubo representación de todos los pueblos de la provincia en los que la organización tiene representación.

En la asamblea fue elegida la nueva ejecutiva provincial aprobada por mayoría absoluta y quedó configurada de la siguiente manera: presidente provincial, Juan Sánchez Galán, de Ciudad Real; secretario primero y secretario general, Julián Díaz Cano, de La Solana; vicesecretario segundo y secretario de coordinación, Robustiano Pérez Rodríguez, de Villahermosa; vicepresidente tercero y secretario de formación y comunicación, M<sup>a</sup> Carmen Suls Benabéu, de Valdepeñas; secretario de finanzas, Joaquín Benito Hidalgo, de Ciudad Real; secretario de organización, Ángel Yuste Lozano, de Alcázar de San Juan y secretario de consumo, Antonio Campos Caballero, de Calatrava.

El presidente nacional dijo unas palabras de aliento a todos y se alegró de que el número de afiliados en la provincia a OPA haya crecido. Solicitó el apoyo para la ejecutiva que saliera de esa asamblea, ya que sería la impulsora en la provincia de los objetivos que persigue esta organización.

A continuación, el presidente de la asamblea cedió la palabra al presidente de la gestora que expuso los logros de la ejecutiva, entre los que figuraba la promesa del anterior alcalde de Ciudad Real, Lorenzo Seoane de realizar las operaciones necesarias para que la OPA estuviese presente en las mesas de negociación. Añadió que algunos Ayuntamientos ya se han solidarizado con el movimiento y han acordado en no que la OPA esté presente en las mesas de negociación.

Hizo mención a las conversaciones tanto con los sindicatos como con los partidos políticos. Relativo a esto destacó la participación de Juan Martín del Burgo, el que inicia los trámites necesarios para que el Consejero de Industria y Turismo recibiera en Toledo a una delegación de la OPA.

Añadió a este respecto, que contaban con la promesa del consejero de solicitar que la OPA fuera incluida en el Plan Industrial.

Por último, el presidente de la gestora, en nombre de la nueva ejecutiva provincial expuso a la asamblea las líneas maestras de lo que será la actuación de la OPA en la provincia, y con esto, se dio por finalizada la asamblea.

Aumentarán, de forma considerable, los medios humanos y técnicos

# El Ayuntamiento hará una campaña de limpieza

Pelayo MARTIN

El nuevo concejal de Limpieza, Emilio Villarino, declaró a LA TRIBUNA que el Ayuntamiento va a poner todo lo que pueda para limpiar la ciudad "y que de esta forma sea nuestra capital más agradable". La mejora de medios técnicos y humanos hará que durante el tiempo que resta de esta legislatura (dos años), esta Concejalía sea una de las que reciban más dinero de los presupuestos, si fueran éstos aprobados.

La Concejalía tiene en estudio un programa de limpieza de la ciudad para este año y el siguiente, entre los que destaca un aumento considerable de personal y maquinaria. Pero Villarino quiso resaltar que todas las medidas que tome el Ayuntamiento caerán en saco roto si el ciudadano no colabora y se conciencia de la importancia de tener una ciudad limpia y agradable.

Villarino puso el ejemplo de algún pueblo de la provincia donde la suciedad en las calles trilla por su ausencia, "aunque está claro que una ciudad no es lo mismo".

El concejal de Limpieza señaló que antes de comenzar la campaña de limpieza está prevista una serie de reuniones con asociaciones de vecinos y comerciantes para que conozcan las intenciones del Ayuntamiento en este tema y "conocer asimismo sus inquietudes". Por otro lado, dijo que habrá una serie de campañas para que el ciudadano tome conciencia de la importancia de tener una población limpia, "y quiero destacar que, en cambio, las multas serán un último



Las basuras fuera de rondas son habituales

Archivo

recurso".

## Entrada del RSU

En otro orden de cosas, Villarino anunció que se mantienen conversaciones con el Consorcio de Residuos Sólidos Urbanos (RSU) para que se haga cargo de la recogida de basuras en la ciudad. El concejal dijo que la empresa que venía trabajando hasta ahora ha cumplido una etapa y "agradezco la labor realizada, pero la intención es hacer uso del Consorcio, ya que entre otros aspectos, saldría más barato". El proyecto es que el RSU comience a trabajar durante el próximo año.

También subrayó que Ciudad Real tiene en la actualidad una carencia de contenedores fuera de rondas y papeleras en el centro, "que se irán reforzando poco a poco" y también habló de una sustitución progresiva "y posiblemente gratuita" de los serones de basura actuales por contenedores.

Con todo esto, añadió, queremos que Ciudad Real ofrezca una mejor imagen y de esta forma, promocionarla.

## Escombrera

Lo que parece que va "tomando cuerpo" es el proyecto de escombrera municipal, noticia que adelantó LA TRIBU-

NA hace casi un año, con el fin de recuperar, asimismo, el paraje conocido como "Cabeza del Palo" con la construcción de un parque en esa zona.

El objetivo de esta escombrera es que tanto las empresas constructoras como los ciudadanos tengan un recinto donde poder echar estos escombros. Villarino manifestó que el canon a las empresas será mínimo y gratuito para el uso particular.

Por último, indicó que ha habido un problema con los propietarios sobre el precio de los terrenos de ese paraje, por lo que se ha decidido que sean apropiadas estas tierras.



Juan Barreda.

## IU y PSOE, de acuerdo con los Presupuestos de 1993, a falta de algunos detalles

Carlos MUÑOZ DE LUNA

Izquierda Unida y el PSOE lograron ayer un acuerdo para sacar adelante los Presupuestos municipales para 1993, tras la reunión mantenida en la sede de la coalición en Ciudad Real por representantes de ambas formaciones.

Según explicó el concejal de IU Juan Barreda, la reunión de ayer sirvió para acercar considerablemente las respectivas posturas acerca de los Presupuestos, tanto que ya "no hay argumentos para decir que no".

En el encuentro, al que asistieron el alcalde, Nicolás Clavero, el concejal Emilio Villarino, el secretario local, Angel López, y Antonio Gallego, por parte del PSOE, y Elena González, Juan Barreda y José María Nieto por IU, se abordaron las enmiendas que el Grupo Municipal de la coalición presentó al segundo borrador de los Presupuestos, acerca de cada una de las cuales, a falta de concretar algunos detalles, hubo acuerdo. Así, sobre el mantenimiento del poder adquisitivo de los trabajadores municipales, Barreda destacó el compromiso por parte del equipo de gobierno de conseguirlo, siempre "dentro de la legalidad". Acerca de la creación de empleo, el concejal de IU indicó que los socialistas también se comprometieron a que el 80 por ciento de las plazas estructurales sean puestos laborales fijos en el periodo 93-94.

Otro punto de acuerdo fue el referido a la adquisición de patrimonio de suelo, para lo que el Ayuntamiento destinará 100 millones anuales entre 1993 y 1995.

Por otro lado, en los temas referidos a la creación de una empresa municipal de la vivienda (o figura similar), al plan plurianual de inversiones y al aumento de la participación ciudadana también se produjo un acuerdo en lo sustancial, aunque ambas representaciones se dieron un plazo para buscar las fórmulas más adecuadas.

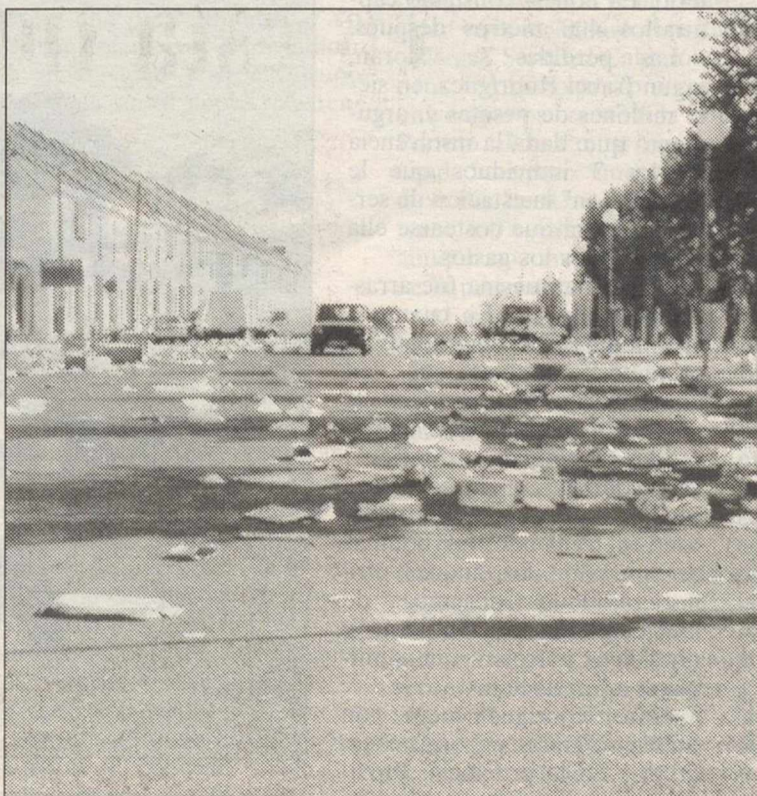
## Proyecto futuro: recogida selectiva de basuras

El nuevo concejal de Limpieza en el Ayuntamiento de Ciudad Real, Emilio Villarino, anunció que uno de los objetivos de la Corporación es una recogida selectiva de basuras, tanto de vidrios, cartones, pilas, etc. Aunque matizó que este proyecto aún no está matizado, "primero queremos una concienciación de los ciudadanos en lo esencial y luego comenzar esta segunda campaña".

El Ayuntamiento de Ciudad Real junto con la Diputación Provincial ya ha realizado una experiencia piloto en los colegios en cuanto a la recogida de cartones y papeles, "que puede ser considerada de éxito". La misma calificación tuvo los resultados de la instalación de contenedores para pilas; la eliminación de éstas correrá a cargo de la Diputación.

Por otro lado, Villarino quiso destacar que existen dos teléfonos a servicio de los ciudadanos para preguntar o solicitar cualquier información sobre todo lo relacionado con las basuras. Este es el 25-48-76; para recogida de muebles: 22-31-00.

Por último, señalar que para las futuras fiestas de barrios que tendrán lugar en la ciudad, también serán reforzados los servicios en cada uno de éstos con la limpieza de las calles.



Existe el objetivo de hacer una recogida selectiva de basuras

Archivo

Casi cinco horas tardaron los bomberos en extinguir las enormes llamas

# Un incendio arrasó las oficinas de la antigua estación de Renfe

Paloma GALÁN *Incompresible desidia*

Un nuevo incendio alarmó a los habitantes de Ciudad Real durante la madrugada de ayer. El fuego comenzó alrededor de las 23,30 del martes, en unas oficinas de la antigua estación de Renfe de Ciudad Real y las labores de extinción se prolongaron hasta las 4 de la madrugada. Durante las cuatro horas y media que duró el incendio, cinco vehículos de Emergencia (006) trabajaron para sofocar el fuego. El balance del incendio ha sido la destrucción total de dos plantas de oficinas, de trescientos metros cuadrados cada una, con hundimiento de la cubierta.

Enormes llamas y una inmensa cortina de humo alarmaron a los vecinos de la capital, que se agruparon en diversos lugares para presenciar el mismo. El humo invadió, como si de una niebla de invierno se tratase, los cercanos barrios de la zona suroeste de la capital: Ciudad Jardín, Los Girasoles, Las Acacias, La Granja y zonas de la Poblachuela más cercanas al casco urbano de la ciudad. En la Ronda de Ciruela y en las inmediaciones de la antigua estación, centenares de personas se reunieron para contemplar el fuego.

A escasos veinte metros del fuego está situado el poste y depósito de combustible de que se abastecen los autocares de las distintas compañías de transporte que utilizan la cercana Estación de autobuses. Afortunadamente, el fuego no se acercó en ningún momento a estas instalaciones, al estar perfectamente controlado por los bomberos.

## Quejas

Una persona relacionada con Renfe se quejaba, mientras las llamas devoraban las antiguas oficinas de la Compañía, de la desidia de la misma, al haber permitido que, durante más de un año, todas estas instalaciones hayan estado a disposición de cualquiera, sirviendo de dormitorio para vagabundos y drogadictos, de verdadero, refugio de animales y demás, amén de propiciar el que personas indeterminadas hayan sustraído material diverso de diferente valor. El colmo del abandono se refleja, en que hasta hace un par de días, declaró a LA TRIBUNA, no ha sido "año y pico" después de clausurar esta estación, cortado el suministro eléctrico a la misma, por lo que se supone,



Enormes llamas en la antigua estación de RENFE iluminaron la noche de Ciudad Real.

añadió, que hemos estado pagando cuotas de enganche y demás, sin necesidad, durante todo este tiempo.

En otro orden de cosas, hay que señalar que las instalaciones destruidas por el fuego de antes de anoche, y otras varias de las que conformaban la anti-

gua estación, sirven, como hemos dicho anteriormente, de refugio a marginados, sin que RENFE y las autoridades municipales y gubernativas, hayan tomado las medidas oportunas para evitar esta situación.

Algunos de los curiosos que

presenciaron el incendio demandaban una acción siva por parte de Renfe y Ayuntamiento en orden derribar todas las instalaciones condenadas a la piqueta para evitar más incendios y que van de refugio a personas indeseables.

# Arrasan la gasolinera de la Puerta de Toledo con un coche robado

Oliva CARRETERO

La estación de servicio de Campsa situada en la Puerta de Toledo fue "arrasada" por un Ford Escort blanco, robado con anterioridad en Piedrabuena, que circulaba a gran velocidad.

El accidente sucedió a las 6 de la mañana de ayer miércoles. Según la propietaria de la gasolinera, Isabel Rodríguez Teruel, los 3 individuos que viajaban en el vehículo objeto del siniestro, se apoderaron del coche en el término municipal de Piedrabuena a las 5,30 de la mañana. El dueño del Ford dio parte a la Policía. En unos instantes se acordonaron las entradas a Ciudad Real siendo detectado, posteriormente, el Ford Escort. La Policía Nacional y la Guardia Civil actuaron de inmediato y persiguieron a los presuntos culpables por la Ronda de Calatrava. Cuando se dieron cuenta de que los seguían, aceleraron la marcha y chocaron, a alta velocidad, con esta gasolinera de Campsa. Tras la colisión, los individuos salieron ilesos del vehículo en

dirección al parque del Cementerio. La Policía consiguió capturarlos 400 metros después.

Las pérdidas se valoran, según Isabel Rodríguez, en siete millones de pesetas y, argumentó que, dada la insolvencia de los 3 individuos que le "derribaron" la estación de servicio, tendrá que costearse ella misma todos los gastos.

La submarquesina fue arrastrada 80 metros. En cuanto a las medidas de seguridad, la propietaria aseguró que "en una estación de servicio es prácticamente imposible que se produzca ninguna explosión". Los controles e inspecciones son variados: revisión de Industria, del cableado, las bombas de aspiración, los tanques; otra inspección de Consumo y de la Delegación del Gobierno y otra de la petrolera que suministra a la estación.

Isabel Rodríguez cuenta con más gasolineras en otras localidades de la provincia. Próximamente inaugurará una en Argamasilla de Calatrava y, para ello, había contratado a 5 personas, que empezarán a practicar a las 7 de la mañana



Uno de los surtidores fue arrancado de cuajo y la marquesina apareció 100 metros más adelante.

en la gasolinera.

Isabel añadió que la estación se pondría en marcha dentro

de 3 días, "por lo menos, lo intentaremos", añadió.

Al mediodía de ayer los

detenidos fueron atendidos los servicios médicos por si tenían heridas o por





Casimiro Sánchez Calderón, señaló que va a pedir la Universidad para Puertollano de forma insistente

*Revolucionarias declaraciones del concejal socialista, Casimiro Sánchez Calderón*

# Con el PSOE, no entiendo la crisis de Puertollano

Ana BARCENILLA

Militando en un partido en el que si se mueve no sale en la foto y siendo concejal de una de las localidades más socialistas de la provincia, con una agrupación local escindida en dos bandos en soterada pugna, Casimiro Sánchez Calderón, afirmó, en unas valientes declaraciones a LA TRIBUNA, que la región de Castilla-La Mancha está en un estado de "atonía" y hace falta una planificación para el desarrollo regional que ahora no existe. Para el concejal de Educación y Cultura, los políticos de Puertollano no están suficientemente representados en las instituciones, por culpa de la división histórica de la agrupación socialista de Puertollano.

Ahora, la posibilidad de que Talavera cuente con facultades universitarias después de que se hubiera afirmado, por activa y por pasiva, que la Universidad Regional no iba a ser dispersada más, ha llevado al concejal de Educación a manifestar su postura personal de que Puertollano debe tener facultades técnicas si Talavera cuenta con centros universitarios. Según Sánchez Calderón, el proceso autonómico no estará desarrollado hasta que no se centralicen en los Ayuntamientos numerosos servicios que ahora no lo están.

Uno de estos servicios es la Universidad; "yo pretendía conseguir una Universidad privada

para evitar enfrentamientos y agravios con otras localidades". Cuando desde el PSOE, la UCLM y la Junta se dijo que no era aconsejable dispersar el Campus fuera de las capitales de la provincia, "compartimos ese criterio porque es una temeridad meterse en más aventuras, sin que esté consolidado lo que hay". Sin embargo, añadió, rota esta coherencia, ante la hipotética instalación de centros universitarios de la UCLM, en Talavera "aún pensando que es temerario dispersar la Universidad, si el criterio de no dis-

persión se ha roto, Puertollano se encuentra liberado para reivindicar un campus universitario, facultades técnicas para el eje Puertollano-Almadén; la zona industrial de la región".

Sánchez Calderón señaló que el Grupo municipal socialista aún no ha debatido este asunto, ni tampoco lo ha hecho la agrupación local del PSOE "aunque creo que estaremos unidos como una piña", enfatizó. "Yo personalmente voy a reivindicar la universidad y si el Grupo socialista no lo apoya, me ten-

dré que someter a la disciplina de mi grupo, pero mientras sea concejal de Educación reivindicaré el derecho a tener los mismos servicios que otras ciudades importantes de la región".

**- ¿Mantendrá esta reivindicación hasta las últimas consecuencias?**

- "Nunca se puede decir, tengo un gran cariño a mi partido, pero si Talavera tiene universidad yo la reclamaré para Puertollano". Sánchez Calderón respeta la promotora pro-centros universitarios constituida por el Partido Popular e Iniciativa Ciudadana pero "nuestra reivindicación de Universidad va a tener otra estrategia distinta, aunque nos inviten a participar en la promotora".

Al concejal le resulta inexplicable la crisis que lleva sufriendo Puertollano en los dos últimos años: "no se explica gobernando el Partido Socialista y con la fuerza política que Puertollano debería tener". En opinión de Sánchez Calderón los políticos de Puertollano "estamos constreñidos" a la hora de realizar gestiones ante las distintas administraciones, porque no están suficientemente representados en las instituciones; no se corresponde la importancia de Puertollano con la representación que tiene". Ello se debe a la división histórica de la Agrupación Socialista de Puertollano, comenta el concejal.

## ► Hay que reducir gastos y mucha burocracia

Sánchez Calderón reivindica la descentralización administrativa, la municipalización de los servicios en la línea en que viene trabajando la Federación Española de Municipios y Provincias (FEMP) y aporta su grano de arena para reducir gastos y la parálisis burocrática: eliminar las delegaciones provinciales de la Junta y las Diputaciones Provinciales. Para el concejal, el desarrollo equilibrado de la región pasa por un desarrollo

concéntrico, radial, de las comarcas -y no por potenciar ejes- donde las cabeceras de la comarca sean prestadoras de servicios. "Esta es la asignatura pendiente de la Junta de Castilla-La Mancha y en esta línea trabaja la FEMP". Pasar del centralismo de Madrid al centralismo de Toledo, Ciudad Real o Albacete no tiene justificación, a juicio del concejal: "hace falta una planificación regional".

## Mc Donalds se instalará en el Paseo de San Gregorio

A. BARCENILLA

Puertollano contará con una hamburguesería de la firma Mc Donalds, en un local de unos 300 metros cuadrados situado en el Paseo de San Gregorio esquina a la calle Santa Ana. La hamburguesería, la primera de estas características en la provincia, dará empleo a unas 40 personas según informaron en fuentes municipales. Ayer la Comisión Municipal de gobierno aprobó la licencia de obras para el proyecto de reforma interior del local comercial situado en el Paseo de San Gregorio esquina a la calle Santa Ana, que se destinará a la actividad de restaurante de comidas rápidas, propiedad de Restaurante Mc Donalds S.A. Una vez aprobada la licencia de obras la empresa procederá a la adjudicación de la contrata. Según ha sabido este diario las obras, que costarán unos trece millones de pesetas, podrían comenzar a mediados de agosto y tendrán un plazo de ejecución de unos tres meses por lo que podría inaugurarse a mediados de noviembre.

La directora de marketing de Mc Donalds, Constanza Benito, expresó a LA TRIBUNA la satisfacción de la multinacional por estar en Puertollano "para nosotros es un gran reto y una gran oportunidad poder estar en una ciudad así". El restaurante tendrá una sola planta con capacidad para 150 plazas. La decoración será al estilo Mc Donalds aunque ocuparán un lugar especial motivos típicos de Puertollano, como son dos dibujos en relieve de la Fuente Agria y del Monumento al Minero. Constanza Benito no confirmó el número de empleo directo que dará el nuevo restaurante aunque dijo que será importante. Los empleados recibirán un entrenamiento especial y está previsto que sean "la cantera" de los centros que se puedan abrir en la provincia en el futuro. La responsable de marketing informó que según las previsiones se abrirá el restaurante antes de diciembre "las familias de Puertollano podrán acudir en las Navidades". La cadena de restaurantes Mc Donalds cuenta con 54 centros en todo el país -hoy se inaugura el número 55 en el Puerto de Santa María- y en su menú hay gran variedad de comidas rápidas tipo americano, hamburguesas, ensaladas, patatas fritas y postres.

Mc Donalds está en fase de expansión y Puertollano les ha parecido una ciudad idónea para instalarse, según manifestó la responsable de marketing "encontramos un local que reunía las condiciones que necesitamos y Puertollano va a ser una de las ciudades intermedias donde vamos a estar, ya estamos en otras como Albacete". Constanza Benito señaló que en el futuro probablemente continuarán su expansión por la provincia.

*Herminio Ureña compagina sus cargos de primer teniente de alcalde y vicepresidente de la Diputación*

# “La Diputación es más sosegada que el Ayuntamiento”

D.VALDEPEÑAS

El valdepeñero Herminio Ureña ha asumido un nuevo ascenso en el escalafón político de la Diputación Provincial, con motivo de la proclamación como alcalde capitalino de Nicolás Clavero.

Ureña, vicepresidente cuarto de la Diputación, debe ocupar la presidencia del grupo socialista en el foro provincial, además de la portavocía del mismo y la coordinación del gabinete de prensa.

Mantiene, así mismo, su calidad de responsable del área de Personal y entra a formar parte de la comisión de Hacienda, dentro de la cual se fraguan los distintos asuntos relacionados con las obras y las inversiones.

Son todos cargos que debe compaginar con el de primer teniente de alcalde del Ayuntamiento de Valdepeñas.

## Labores distintas

En semejante carga de responsabilidades, el político valdepeñero dice no encontrar incompatibilidades, porque opina que son labores muy distintas. “Mi trabajo en la Diputación es más sosegado que en el Ayuntamiento, donde el contacto con el ciudadano es muy directo y donde deben aportarse decisiones con demasiada premura. Al Ayuntamiento se le exige mayor rapidez”.

Entre las actuaciones más importantes de las realizadas en los últimos tiempos, y de las que permanecen en cartera, que afectan a la comarca de Valdepeñas, el diputado provincial destaca la reparación de carreteras entre Valdepeñas, Cózar, Torrenueva, Santa Cruz de Mudela y Castellar de Santiago.

Cita además como actuaciones importantes la rehabilitación de un monumento histórico y del Ayuntamiento, en Villanueva de los Infantes. También la próxima construcción en Valdepeñas, junto con el Consejo Regulador y el Ayuntamiento, del Museo del Vino, para lo cual, “los dos Ureñas” recorrieron varias bodegas, acompañados por autoridades locales, para comprar la adecuada.

Los encargados de este proyecto han viajado también a La Rioja, donde han visitado un museo dedicado al vino de la zona y tienen previsto desplazarse a Francia, para lo mismo. La compra, señala Herminio Ureña, se dedicará coincidiendo con la próxima vendimia y el período de ejecución podrá durar hasta mediados del 94.



Ureña considera que el Ayuntamiento nunca fue ecuaníme en el reparto de sus inversiones entre las distintas zonas.

Por último, Ureña se refiere a las dos fases de alumbrado público ya terminadas por la Diputación en Valdepeñas, quedando pendiente para el 1994, una cuarta fase de reposición.

Ureña considera como principal preocupación para su grupo municipal en estos momentos, la situación económica de la localidad, pese a que el Ayuntamiento, dice, tenga en este sentido limitaciones con-

siderables.

Aún así, señala Ureña, “el 36 por 100 del presupuesto general se está destinando a inversiones; concretamente este año se presupuestaron para ello 495 millones de pesetas”, lo cual para el edil socialista, no proporciona soluciones definitivas.

Por ello el objetivo al que se puede aspirar es a disponer las bases para que la economía local mejore: “futura construc-

ción de un polígono de servicios junto a la Nacional IV, logro de subvenciones para la instalación de nuevas empresas en Valdepeñas y contacto permanente con empresarios y sindicatos, para definir una línea homogénea de actuación, conforme a los intereses generales del municipio”.

A nivel local, entre las actuaciones que su grupo de gobierno está realizando, al primer teniente de alcalde le interesa

destacar, el “reequilibrio” de las distintas barriadas del pueblo, que por otra parte, añade, nunca podrá ser absoluto, por que la iniciativa privada marca las diferencias.

Ureña considera que el Ayuntamiento nunca fue ecuaníme en el reparto de sus inversiones entre las distintas zonas de la población. “No puede hablarse de marginación, pero sí de desigualdad de condiciones”.

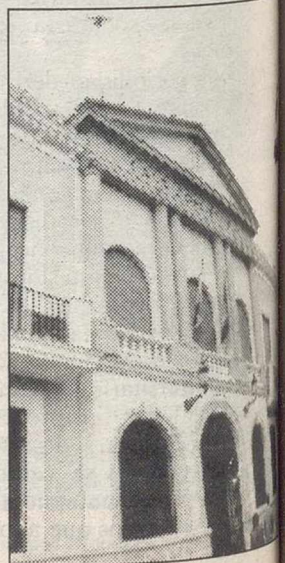
## ► Nuevo reparto de delegaciones en el Ayuntamiento de Valdepeñas

Respecto al nuevo reparto de delegaciones en el Ayuntamiento de Valdepeñas, Herminio Ureña indica que ha sido una mera reestructuración del Ayuntamiento, que ya estaba prevista; con o sin las dimisiones de los concejales de Hacienda y Deportes. “La visión original que tuvimos del reparto de responsabilidades, ha ido cambiando con el transcurso del tiempo. Era necesaria una distribución de cargos más acorde con las necesidades reales de la gestión municipal”.

El teniente de alcalde opina que harían falta al menos tres o cuatro concejales liberados. En primer lugar porque se dan sobrecargas de

trabajo en determinados ediles y además, porque con más gente con dedicación exclusiva al Ayuntamiento, “podríamos gestionar muchas más cosas. Un concejal liberado de su trabajo ordinario, le hace ganar dinero al Ayuntamiento y no al contrario como suele pensarse”.

El citado desequilibrado de responsabilidades, según Ureña, no crea fisuras en el interior del grupo político. Actualmente el único concejal con dedicación exclusiva al Ayuntamiento, es Carlos López, responsable de Obras. En breve plazo será también liberado Sandalio Bravo, que va a asumir las tareas de Personal y Régimen Interior.



Ayuntamiento de Valdepeñas

Con una capacidad para 30 alumnos y una inversión global de 250 millones de pesetas

# El Ayuntamiento pide un Taller de medio ambiente

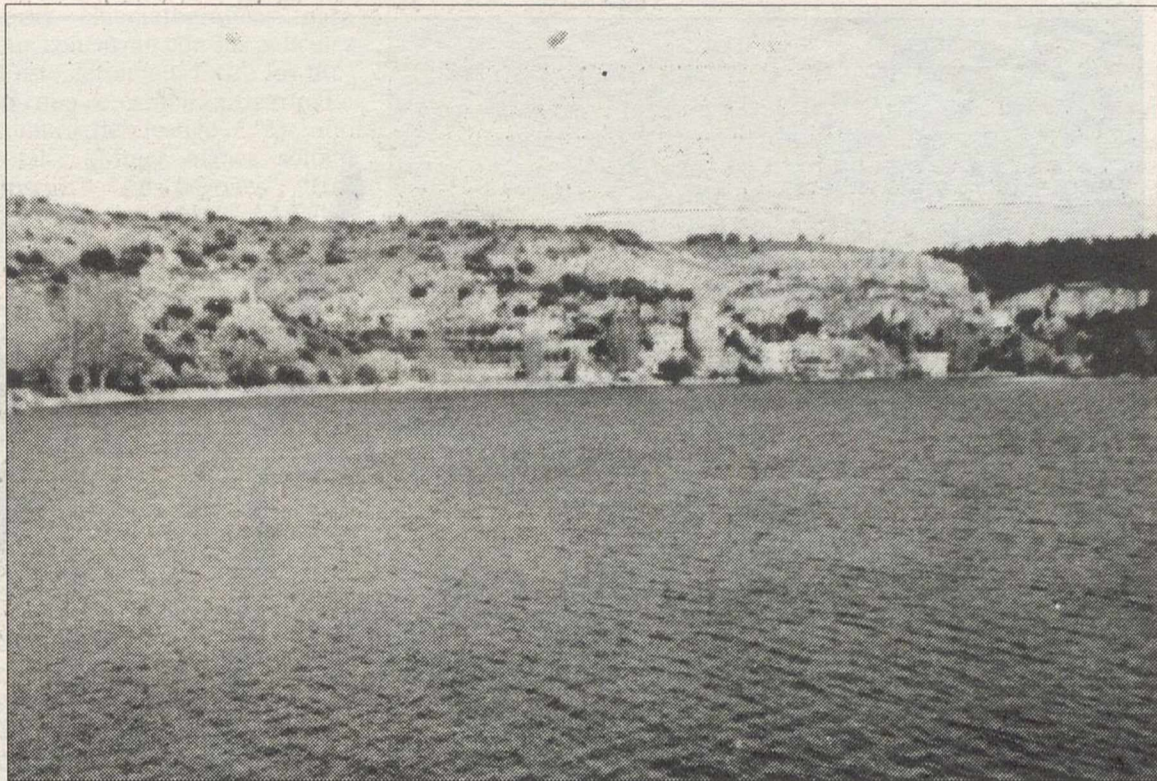
Domin VILLAREJO

El Ayuntamiento de Argamasilla de Alba ha solicitado al INEM la puesta en marcha, en esta localidad de una Escuela-Taller de medio ambiente, con una capacidad para 50 alumnos y una inversión global de 250 millones de pesetas.

Además de el INEM, el proyecto se ha presentado a la Delegación de Agricultura de Ciudad Real, con la intención de que los jóvenes que se beneficien de este tipo de formación, puedan realizar prácticas en el Parque Natural de las Lagunas de Ruidera. Y que sirva a la vez para recuperar las zonas degradadas de dicho entorno.

La Escuela-Taller de medio ambiente contará, de aprobarse, con cinco módulos para diez alumnos cada uno de ellos: de residuos sólidos urbanos, vivero de planta autóctona, jardinería, recuperación de zonas naturales degradadas y turismo rural.

El proyecto se presentó con el objeto de comenzar el próximo



Los alumnos de esta Escuela-Taller podrán realizar prácticas en el Parque Natural de las Lagunas de Ruidera.

mo mes de enero y se diseñó en función de las expectativas de futuro profesional de los jóvenes. Así, el módulo de

planta autóctona está enfocado a los planes de reforestación previstos por la Consejería de Agricultura; el de recuperación

de zonas degradadas sería muy útil en el espacio natural ya referido e igualmente el de turismo rural pretende desarro-

llar un aspecto de este sector muy en boga y factible de llevar a la práctica en esta zona.

El director de la actual Escuela-Taller "Casa de Medrano" de Argamasilla, Pedro Padilla, precisó que la actividad de los alumnos en Ruidera, no supondrá en absoluto ningún tipo de competencia con los trabajadores que ya operan allí, a través de una cooperativa de limpieza y agregó que el proyecto está abierto a la participación de jóvenes de la comarca, aunque la iniciativa haya partido del Ayuntamiento de Argamasilla.

Pedro Padilla no cree que desaparezca el programa de Escuelas-Taller, tal y como se viene diciendo. Por el contrario, argumenta que si esto fuera así, los actuales directores de estos centros no serían convocados a la realización de cursos de formación en los que la Administración está invirtiendo una gran cantidad de dinero, ni el Senado habría recomendado la ampliación de estos programas.

El director de la Escuela "Casa de Medrano" ha calificado de "buenas pero poco eficaces" las relaciones entre el centro que él dirige y el módulo de promoción y desarrollo de Alcázar de San Juan. La razón fundamental de esta circunstancia es, según Padilla, el hecho de que al depender de un Ayuntamiento concreto, estos módulos "olvidan un poco su función de promover el desarrollo de otras Escuelas-Taller de la comarca".

## AIRES NUEVOS EN NUESTRO AYUNTAMIENTO

Las Comunidades de Vecinos de la zona Infante de la Corda-Pozo-Concejo-Mata, agradecen al Alcalde de Ciudad Real, Don Nicolás Clavero y a la Corporación Municipal en general el talante firme mostrado en la solución adoptada para la paralización del disco-pub al aire libre que se pretendía abrir en el Pasaje San Vicente Ferrer.

Al mismo tiempo, se le insta a que continúen en esa línea, velando por el cumplimiento de la normativa legal vigente en materia de actividades molestas, impidiendo la apertura de locales que no reúnan los requisitos necesarios para su funcionamiento: insonorización, salidas de emergencia, etc...

**GRACIAS ALCALDE POR HACER VALER NUESTRO DERECHO A DORMIR "DE NOCHE"**

## ORACION AL ESPIRITU SANTO

Espíritu Santo, Tú que me aclaras todo, que iluminas todos los caminos, para que yo alcance mi ideal. Tú que me das el don divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estás conmigo, yo quiero, en este corto diálogo, agradecerte por todo y confirmar, una vez más, que nunca quiero separarme de Ti, por mayor que sea la ilusión material. Deseo estar contigo y todos mis seres queridos, en la gracia perpetua. Gracias por tu misericordia para conmigo y los míos.  
(La persona deberá rezar esta oración durante tres días seguidos sin decir el pedido: dentro de los tres días será alcanzada la gracia por más difícil que sea). (Publicar en cuanto se reciba la gracia). Agradece las gracias alcanzadas).  
M.R.H

## " CON EL BONO 10 DE ENATCAR, VIAJAR A MADRID O A LAS PLAYAS TIENE DESCUENTO "

Ven a viajar con ENATCAR y aprovechate del Bono 10: 5 viajes ida y vuelta con un 15% de descuento.

Un descuento que podrás utilizar para ir y venir a Madrid o a cualquier punto de Las Playas de Levante y del Mar Menor.

Y, por supuesto, en unos autocares con todas las comodidades y una gran variedad de horarios cada día.

**Bono 10 de ENATCAR. Un descuento para todos.**

ENATCAR  
VENTA DE  
BILLETES



Informese en:  
**ALBACETE**  
Estación de Autobuses.  
Telf.: (967) 21 40 10  
Y Agencias de Viajes autorizadas.

**ENATCAR**  
EMPRESA NACIONAL DE TRANSPORTE DE VIAJEROS POR CARRETERA

Gente que se mueve

La maquinaria agrícola estará menos presente; pero habrá más maquinaria de obras públicas y servicios

# Nuevo pórtico de entrada para la XXXIII Feria del Campo

Roberto MUÑOZ

La llegada de julio nos empuja hacia las instalaciones de la Feria del Campo para conocer "in situ" y por boca de su director-gerente, Manuel Molina Hurtado, los pormenores del inmediato montaje de la XXXIII edición de la Feria Regional del Campo y de Muestras que tendrá lugar en nuestra ciudad desde mañana al 23 de julio.

Este año hay un nuevo pórtico de entrada en el que a cada lado hay una media pirámide que sujetan en su parte superior una estructura metálica sobre la que irá la leyenda "Fercam 93", que irá flanqueada por los escudos de Manzanares y de la propia Feria. El diseño no nos gusta, sobre todo porque no se adapta en absoluto a lo que nos vamos a encontrar dentro, diametralmente lejano y opuesto al sabroso mancheguismo que predomina en el interior del recinto. A este respecto, Manuel Molina señaló que "hemos hecho un nuevo pórtico de entrada porque uno de los machones del anterior estaba resentido, lo que obligaba a tirarlo y hacerlo nuevo, por lo que hemos decidido cambiar la fisonomía de la puerta, haciendo una cosa más moderna, que tras los correspondientes estudios técnicos y la realización de una maqueta, creo que ha quedado bastante bien. No soy especialista por lo que no soy capaz de hacer un juicio de valor, pero pienso que el resultado es bueno".

## "Fercam93"

Señaló que a partir de ahora se va a utilizar la abreviatura de "Fercam 93" pensando que en un futuro pueda ser la denominación ferial "porque puede favorecer los aspectos comerciales y de marketing; todas las exposiciones abrevian sus denominaciones para que sean fáciles de leer a la vez que transmiten el mensaje".

Sobre las dificultades surgidas en torno al montaje de esta XXXIII edición, Molina afirmó que "dificultades no nos hemos encontrado. He visitado varias ferias este año y en ellas se observa la crisis, por lo que me ha sorprendido que a un mes de la celebración ya tenían el recinto completo y plenamente cubierto. Todo va bien, sobre ruedas". Aparte del nuevo pórtico no se van a realizar obras de infraestructura, salvo las de mantenimiento y puesta en marcha: alumbrado, pintura, albañilería, etc. En la zona de aparcamientos se colocará el bordillo pendiente del año pasado.

Entrando en lo que puede ser la organización interna de la Feria, Molina manifestó que



Nuevo pórtico de la feria Regional del Campo y Muestras de Manzanares

no es fácil dotarla de novedades, salvo la presencia de nuevos expositores, que suplirán algunos ausentes. En el Pabellón de la Cámara Agraria estará presente la Federación Provincial de Artesanos, con cuero y cerámica principalmente. Respecto a la puesta en marcha del Museo del Campo, el gerente se lamenta de la escasa respuesta que ha tenido por parte del público en su aporte de herramientas y útiles agrarios: "Tenemos algunas máquinas antiguas que las vamos a exponer y quisiera aprovechar esta conversación para hacer una llamada a Manzanares para que nos cedan aquello que pueda ser de utilidad de cara a este futuro museo, aquí se lo conservaremos y servirá para mostrar lo que fue la agricultura en otros tiempos".

Hicimos la sugerencia de que la Feria bien podría acoger un Museo Regional del Vino, porque Valdepeñas, al ser cabecera de Denominación de Origen, puede encontrar dificultades por parte de otras denominaciones, propuesta que Manuel Molina acogió de forma positiva, manifestando que entraría en su estudio "porque además sería una promoción del recinto ferial".

## Varios concursos

Durante esta edición tendrán lugar los concursos regio-

nales de Calidad de Vinos, de Catadores, de Calidad de Quesos manchegos y la segunda Muestra de Fotografía sobre el Mundo Rural, que probablemente se expondrá en el mismo sitio que el año pasado.

Este año la maquinaria agrícola se va a resentir un poquito y estará menos presente, sin embargo, habrá más maquinaria de obras públicas y servicios, además de la artesanía y las muestras, por lo que habrá que pensar en una ampliación de este pabellón, aunque de momento no hay previsto la

construcción de uno nuevo; yo lo estoy proponiendo tanto al Ayuntamiento como a la Junta, pero aún no he tenido una respuesta positiva; reconozco que es una fuerte inversión, aunque yo lo desearía como director de la feria.

Este año tendrá lugar también en el seno de la Feria la última fase del Concurso Regional de Tractoristas en destreza y habilidad, con la presencia de los campeones de cada provincia. Por primera vez, la Casa de Castilla-La Mancha de Madrid girará visita

oficial a la Feria y se realizará un intercambio con el Ayuntamiento de Torremolinos. "ellos están interesados en venir a La Mancha a promocionar su zona turística y nosotros estamos interesados en que venga la Asociación de Hostelería de la Costa del Sol a visitar nuestras bodegas y conocer nuestros vinos, porque esta es una Asociación que consume 1.500 o 2.000 millones de pesetas en caldos cada año".

La temática de las conferencias que se pronunciarán este año es variada y se tratará temas sobre la reforestación, seguros agrarios y las entregas de premios de Periodismo agrario que anualmente conceden ASAJA y CNJA.

## 20 millones de presupuesto

El presupuesto de la presente edición está cifrado en 20 millones de pesetas, dos por encima del año pasado. Sobre el nutre de la aportación municipal de tres millones, de la Junta de Comunidades, a través de la Consejería de Industria y Comercio, a la que se le ha solicitado diez millones de pesetas, Caja de Castilla-La Mancha y la Cámara de Comercio e Industria de Ciudad Real, completando el capítulo de ingresos lo recaudado en concepto de ocupación de parcelas, cifrado en unos dos millones y medio de pesetas.

## Los expositores muestran su apoyo a la Feria

El horario de funcionamiento será por la mañana de 11 a 2 y de 7 y media de la tarde a 12 y media de la noche. En cuanto a la entrada hay una novedad con carácter experimental, con 3 días de jornada profesional, en los que sólo se podrá acceder al recinto por la mañana a través de invitación que facilitarán los expositores o a través de una entrada al precio de 200 pesetas. Para el acto inaugural, el día 16, se preve la presencia del consejero de Industria, Francisco Javier Mendez y la del presidente de la Junta, José Bono. Como anécdota, los visitantes de la Costa del Sol vendrán con 400 kilos de fauna marina para ofrecer una degustación de sus exquisitos "pescaditos fritos". Manuel Molina expresó "satisfacción, porque en un año de recesión económica los expositores siguen mostrando su apoyo a la Feria de Manzanares, lo que ha hecho que el recinto se cubra en su totalidad".

Con la doble función de entretener y culturizar a los reclusos del Penal

# Herrera organiza el I Festival de Cine de acción

Roberto MUÑOZ

Para romper la monotonía que a lo largo del año se vive en un centro penitenciario, el equipo directivo y funcionarios del centro de Herrera de La Mancha, han organizado el I Festival Cinematográfico de acción y de aventuras, para el interés de los internos con una doble función, entretener y culturizar a los residentes.

Con tal motivo, la dirección de la prisión celebró el pasado martes una rueda de prensa, que estuvo presidida por su titular, José Pérez, al que acompañaban el administrador y el psicólogo del centro, quienes explicaron el desarrollo que se ha seguido para la organización de dicho festival. Se ha organizado un concurso de carteles entre la población interna, de cuyo concurso ha resultado ganador José Luis, que ya tenía experiencia en la realización de carteles y que representa lo que puede ser una pantalla cinematográfica, tras las rejas de una prisión.

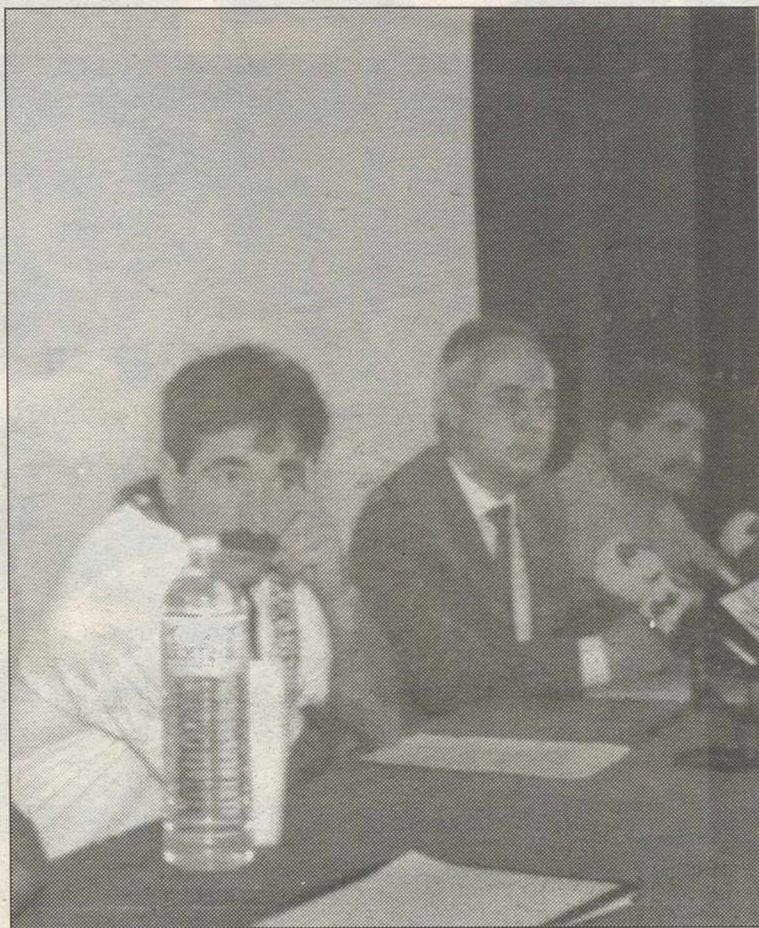
La organización ha cursado invitación a distintas produc-

toras cinematográficas para que concurran con sus películas a este certamen. Entre los títulos que se exhibirán figura "La sombra del testigo", "Desafío total", "Mujer blanca soltera busca...", "Los fisgones", "Hoguera de vanidades", "Análisis final" y otras.

Por un jurado constituido por internos, educadores y si es posible de algún crítico cinematográfico (que ya han sido invitados al efecto), se otorgará un premio consistente en una estatuilla, realizada por los propios internos del centro. La estatuilla reproduce una cámara de proyección tras unas rejas y han sido sus autores, Varela y Vallinas.

Los ganadores de los concursos de cartel y estatuilla recibirán por parte de la dirección penitenciaria un premio en metálico, ropa deportiva y beneficios penitenciarios. El festival se inició ayer y tendrá una duración de diez días en sesiones de mañana y tarde, para que puedan asistir todos los internos que lo deseen.

**Respuesta positiva de los**



El director de Herrera, junto a uno de los internos.

M.R.M.

**internos**

A preguntas de los informadores, la dirección del centro informó que la respuesta de los internos al cine, es muy positiva y hay una gran participación. "Se tiene una idea distorsionada de lo que es un centro penitenciario por desconocimiento de los mismos, porque en ellos realizamos funciones de carácter social y cultural que ayudan a la reinserción de los internos". En la actualidad hay 454 internos de los que casi el 50% pertenecen al centro que se cerró recientemente en Ciudad Real, y están atendidos por 245 funcionarios.

José Luis, Valera y "Vallinas", presentes a la rueda de prensa, manifestaron la gran satisfacción que han encontrado en la realización de este festival de cine, "que puede ser el comienzo de algo importante con el apoyo de las instituciones; la prisión está para reinserir no para reprimir y hemos de quitar los muros y que la gente entre y cambie su forma de pensar con respecto a una prisión", dijo Vallinas.

El centro penitenciario de Herrera de La Mancha, además de la organización de este Festival de Cine, tiene en marcha concursos literarios de poesía y prosa, competiciones deportivas de diferente índole y están programadas diversas actuaciones de canción española, flamenco, grupos folklóricos, obras de teatro y zarzuelas, además de diferentes charlas sobre toros, drogas, ciencias ocultas, etc.

## EXCMO. AYUNTAMIENTO DE MANZANARES

### FERIAS Y FIESTAS TRADICIONALES

VIERNES 16

### CONCIERTO A CARGO DEL GRUPO

### "LOS REBELDES"

CASETA MUNICIPAL LA PERGOLA A LAS 23,30 HORAS

PATROCINADO POR EL EXCMO. AYUNTAMIENTO

Dentro del IV Encuentro Juvenil de Castilla-La Mancha Almagro 93

# Manuel Trillo aclaró dudas sobre el sida

Paqui GUZMAN

Manuel Trillo, miembro del Comité ciudadano anti-sida, aclaró múltiples dudas y vacilaciones sobre el síndrome de inmunodeficiencia adquirida en la conferencia celebrada el pasado día 13 en la Hospedería de Almagro, dentro del IV Encuentro Juvenil de Castilla-La Mancha, "Almagro 93".

"La información, dijo Trillo, es la clave fundamental para detener el sida", enfermedad producida por el virus VIH, denominado "virus de la inmunodeficiencia humana" porque se transmite únicamente por contactos humanos. Esta transmisión sólo es posible a través de la sangre, del semen, las secreciones vaginales y la leche materna de mujeres infectadas. Aunque también ha sido aislado en la orina, la saliva, las lágrimas o el sudor, se sabe que estos líquidos orgánicos no actúan como vehículos de transmisión, debido a la insuficiente concentración del virus.

Para que se produzca el con-



La información a los jóvenes sobre el sida es fundamental.

tagio es necesario que el virus penetre en el organismo y alcance la sangre, ya sea directamente, a través de una inyec-

ción, una transfusión o una herida, o bien a través de una superficie mucosa, como la vaginal o la anal: son las llama-

das "prácticas con riesgo".

Manuel Trillo insistió en que está científicamente demostra-

do que no existe ninguna posibilidad de contagio mediante simple contacto; por tanto, el índice de infección entre personas que conviven con nosotros de sida no es superior al resto de la población. Además, el virus del sida muere fuera del cuerpo humano, y de hecho, aun experimentando estas prácticas de riesgo, "de los niños que se pinchan jugando en un parque ninguno ha resultado ser seropositivo".

Trillo confirmó que "el uso del preservativo es imprescindible en nuestra primera relación sexual. En la actualidad, ni el voto de castidad significa seguridad para nosotros, y dentro de esta inseguridad, el preservativo es el medio preventivo más eficaz, garantizado con un 98% para retener este embarazoso virus".

## Parejas mixtas

La prueba la encontramos en las parejas mixtas, "contagiados y no contagiados", que mantienen relaciones sexuales.

El "mal del siglo" no sólo afecta a los grupos de riesgo sino que amenaza al conjunto de la población, supone una materia en la que todos estamos impregnados. El Comité anti-sida se propone defender a los portadores y enfermos de VIH e informar verazmente para que el resto del mundo potencie los grupos de apoyo a seropositivos, para terminar con la discriminación manipulada y, sobre todo, para inducir a las instituciones gubernamentales a una mayor colaboración.

## LA RADIO DE JULIA: SINTONIZANOS EN:

CIUDAD REAL  
O.M. 1485

ALCAZAR  
F.M. 90.7

VALDEPEÑAS  
F.M. 99.8

### LA RADIO DE JULIA.

De lunes a Viernes, de 16,00 a 19,00 h.

Julia habla claro. Con palabras valientes. Sin cerrar los ojos ante ningún tema. Sin callar la boca al hablar del amor. Del sexo. Del sida. De la política... De la vida. Porque los nuevos tiempos necesitan mentes muy abiertas.

A partir de las 16:00 h. en La Radio de Julia abstenerse las mentes estrechas.

Con ONDA CERO te vas a enterar de todo.



LO DAMOS TODO



representación estuvo a cargo de Producciones Micomicón.

CALLEJA. Los de Micomicón no pudieron con "Los melindres de Belisa" de Lope.

CALLEJA.

Quizás la compañía no entiende eso de hacer el clásico para las gentes del siglo XX

# "Los melindres de Belisa", de Micomicón, resultaron insípidos

Emilio ARJONA

"Los melindres de Belisa" fueron estrenados, el martes, en el Corral de Comedias que, como es habitual en esta edición de los Festivales registró un lleno absoluto. La representación estuvo a cargo de Producciones Micomicón. Lope de Vega juega con sus personajes, una vez más al juego del amor, mediante el equívoco. Sin llegar a ser una comedia de enredo, Lope de Vega complica la acción de tal modo que está destinada a que el público se ría de buena gana y para ello busca a un personaje, que es toda una deliciosa creación, que es Belisa, que con sus melindres pone nerviosos a todos los que la rodean. Para ello, Lope de Vega introduce otra historia paralela que viene a complicarse con la primera entre sí, unos enamorados perseguidos de la justicia que encuentran refugio, simulando ser esclavos moriscos, en la casa de Belisa. Lo que ocurre es que, para más complicación, el moro cautivo, es hermoso y a Belisa, por la que bebe los vientos un vecino llamado Eliso, aún con sus melindres, este moro le hace creer, como se lo hace a Lisarda, madre de Belisa y a la criada de la casa, mientras que a la morita, que no es tal, enamora a D. Juan, hijo de Lisarda y hermano, por tanto, de Belisa. Esto y mucho más sirve al micomicón para componer una comedia destinada a hacer las delicias del respetable, ya sea el respetable, del siglo XVII o del siglo XXI, lo malo de esto es que cuando una comedia bien compuesta tiene este destino y no lo cumple es porque algo sale mal.

Si al teatro clásico no se le introducen novedades imaginativas para adaptarlo a los distintos gustos temporales, el asunto no acaba de funcionar

del todo. "Belisa" está compuesta para hacer con ella -lo cual está permitido-, como se sabe, y buena prueba de ello nos la muestran en "La Gran Sultana" y los vascos con su "Sueño de una noche de verano".

## Se quedaron cortos

Los de Micomicón se quedan cortos, tal vez porque no entienden eso de hacer el clásico para las gentes del siglo XX, en sus postrimerías. Y se puede hacer, se nos ha demostrado también con "Molière". Y no vamos a descubrir aquí las fórmulas porque cada uno tiene la suya para lograrlo y ahí será cuando haya de decirse si la imaginación se ha pasado o se ha quedado corta.

A nosotros no nos gustaron los de Micomicón haciendo la Belisa de Lope. Porque entendemos que la Belisa de Lope es mucha Belisa de Lope y los de Micomicón no pudieron con ella. Reiteraron posturas ¿que hacía Belisa, casi siempre en el suelo? Cuentan con algunos actores dignos de mejor causa. Dijeron, sin más, el verso, aunque rara vez lo intencionaron, lo interpretaron, lo hablaron. No dieron el ritmo que requiere la acción que, por ser un juego, necesita de más celeridad, de más escondite, de más picardía, en los movimientos que también juegan. Hubo un tiempo en que, en los Festivales de Teatro Clásico de Almagro, había una sección especial para estos grupos que, poniendo una tremenda voluntad en su quehacer, carecen de medios para realizar sus espectáculos de la forma imaginativa en que los mismos sueñan, aunque no pueden, o que son grupos que comienzan.

Es, después de todo este recorrido, cuando se debe aspirar a participar en un Certamen que pretende ser, y cree-



No dieron el ritmo que requiere la acción que necesita de más celeridad, de más escondite, de más picardía.

CALLEJA.

mos que puede conseguirlo, uno de los más importantes de Europa, con dedicación exclusiva, precisamente, al teatro clásico.

Claro que se nos dirá de inmediato: pero es que para lograr ese nivel y contar con compañías importantes en este terreno, se necesita mucho más dinero del que se dispone y, además, se necesita que haya formaciones dedicadas al Teatro Clásico, que no las hay o las hay en poca cantidad y calidad. Pues muy bien. En cuanto a lo primero se debe disponer de los medios suficientes para traer de fuera lo que no hay dentro. Porque, además, se aprende. En cuanto a lo segundo, es mejor procurar, mediante subvenciones, o lo que sea, la formación especializada de grupos, que hacerlos venir, sin una consolidación cualitativa previa, a nuestro festival.

## El teatro clásico recupera, con éxito, los escenarios

Sabemos que, por mor de Almagro, el teatro clásico vuelve a recuperar con éxito los escenarios, sobre todo, mientras se mantenga la crisis de creación que pesa actualmente sobre los autores teatrales.

Pero que nadie mantenga dudas de que esa recuperación del gusto por el teatro clásico se mantendrá si se ofrece en buenos espectáculos, imaginativas creaciones sobre los distintos textos.

Como se está comprobando, se mantienen frescos y lozanos, pero hay que presentarlos con imaginación, aunque con respeto, es decir, sin robarles nada de nada, no con el polvo de los siglos encima.

En fin, muchos estudiosos del tema han dicho siempre que el público de hoy había dado la espalda y no atendía a los clásicos, precisamente, porque se los presentaba según salían del sarcófago donde habían estado centurias reposando.

Refresquémoslos, por tanto.



Francisco Gil-Ortega.

## El PP organizó un acto público en Puerto Lápice

La Tribuna

El secretario provincial del PP, Francisco Gil-Ortega, participó en un acto que este partido organizó en Puerto Lápice, y al que asistieron alrededor de cien personas entre afiliados y simpatizantes, además de la Junta local y concejales del Ayuntamiento.

Durante este acto, se le entregó una silla de ruedas a Vicenta Molina Pavón, vecina de la localidad y disminuida física. La silla de ruedas fue comprada por los concejales del PP de la localidad.

Gil-Ortega intervino para recordar que "en lugar de reducir las pensiones, como interesadamente se dijo en período electoral, lo que hacemos es ayudar a quien lo necesita, y no con dinero público, sino con el propio".

El dirigente del PP recordó asimismo que hay pensionistas que perciben 25.000 pesetas cuando legalmente les corresponderían 31.000.

Comienzan hoy y se celebran en honor de la Virgen del Carmen

# Pozuelo, listo para sus fiestas 1993

E. SANABRIA

Pozuelo de Calatrava ya está listo para celebrar las fiestas en honor de la Virgen del Carmen, que empiezan hoy y se prolongarán hasta el día 18. Para ello hay previsto un extenso programa de actos, de los que ofrecemos un resumen a continuación.

El día 15, a las 23 horas, habrá una cena de gala en el auditorio municipal con la asistencia de personalidades del mundo cultural, político, militar, etc, en la que se producirá la presentación de la reina y las damas de las fiestas. La cena estará amenizada por la orquesta "Los sirios" hasta altas horas de la madrugada.

Al día siguiente, a las 12 horas, tendrá lugar un acto muy especial para los pozueleños, por cuanto tras varios años de obras por fin será la inauguración de su iglesia por el obispo de Ciudad Real, Rafael Torija, en la misa mayor, en la que estará como testigo excepcional su patrona totalmente engalanada, para por la tarde salir en procesión por las calles del pueblo.

El día 17, a las 16 horas, habrá una gran tirada al plato y a las 23 horas un gran baile en el auditorio municipal, que estará amenizado por la orquesta local "Los blondas".

Por último, el día 18, a las 7 horas, habrá una carrera de galgos con carácter nacional; a las 11 una tirada de codorniz y a las 19 una corrida de rejonnes con primeras figuras nacionales.



María Muñoz Ocaña, reina de las fiestas de Pozuelo.

## ► Un programa pensado para todos

El programa de festejos de Pozuelo de Calatrava incluye actividades para todos los gustos y edades. Así, tras la inauguración de las fiestas, esta noche, habrá un desfile de grupos locales, banda de música y gigantes y cabezudos, tras el cual la Hermandad de Cabezones de Ciudad Real tiene previsto ofrecer una degustación de "limoná" para todos los pozueleños y visitantes.

También hay previstas una serie de actividades deportivas, como es el campeonato de fútbol-sala, cuya final tendrá lugar el día 16.

El 17, tras la diana floreada, habrá diversos concursos para los más jóvenes, como las carreras de sacos, de cintas y de bicicletas lentas, entre otros.

Las fiestas finalizarán con la actuación del grupo local "La nueva década".

## Clausurados los talleres del primer semestre en la Comarca de los Montes

El Programa de Acción Cultural "Comarca de los Montes" ha clausurado los veintidós talleres de su primer ciclo de actividades con un alto índice de participación, registrando un total de 561 alumnos muy diversas edades.

Los vecinos de los municipios de Alcoba, Ancha, Arroba, Fontanarejo, Horcajo, Navalpino, Navas de Estena, Puebla de Don Rodrigo, Retuerta del Bullaque, Robledo y El Torno se han beneficiado de los distintos talleres de manualidades, música, deportes, confección, cerámica, fotografía, guitarra, mecánica, esteticción, gimnasia de mantenimiento, bailes regionales, artes marciales, hasta un total de 25, cuyo desarrollo ha tenido lugar entre los meses de enero a julio del presente año.

De estas localidades Retuerta del Bullaque destaca por el mayor número de alumnos que han seguido los talleres, siguiendo Puebla de Don Rodrigo, Navas de Estena, Robledo y Horcajo de los Montes, rondando el porcentaje del resto de las poblaciones con cuotas similares en torno al por ciento del total de participación.

En cuanto a profesiones ocupaciones de los participantes, las amas de casa, junto con los estudiantes, es el sector de la población que más interés ha mostrado por seguir alguno de los talleres programados, siguiéndoles el sector de profesiones liberales, profesores de EGB, empleados industriales, administrativos y auxiliares de clínica.

# PLAZA DE TOROS MANZANARES GRAN FERIA TAURINA 1993

EMPRESA



SABADO 17 DE JULIO

6 TOROS DE ALEJANDRO GARCIA  
PARA

**CESAR RINCON**  
**"JOSELITO"**  
**MIGUEL BAEZ "LITRI"**

LOS DOS FESTEJOS DARAN  
COMIENZO A LAS 7  
DE LA TARDE

DOMINGO 18 DE JULIO

6 NOVILLOS DE SALUSTIANO GALACHE  
PARA

**MANOLO CARRION**  
**VICTOR PUERTO**  
**F. RIVERA ORDOÑEZ**

SE EFECTUARA UN ABONO  
DEL 10 % PARA LOS DOS  
ESPECTACULOS





El Monarca, acompañado por la Familia Real, declaró abierta la V Legislatura en un solemne acto parlamentario celebrado en el Congreso de los Diputados

*Don Juan Carlos pide diálogo y colaboración entre las fuerzas políticas y sociales*

# El Rey pide esfuerzos para salir de la crisis

El Rey Juan Carlos, en su discurso de apertura de la legislatura, en el Congreso de los Diputados, hizo ayer miércoles, un llamamiento a las fuerzas políticas y sociales para que aúnen esfuerzos y busquen compromisos que permitan encontrar soluciones para que España pueda salir de la crisis económica.

MADRID. (Efe).- El Monarca, acompañado por la Familia Real, declaró abierta la V Legislatura en un solemne acto parlamentario celebrado en el Congreso, al que asistieron diputados, senadores, el Gobierno en pleno, presidentes de Comunidades Autónomas y representantes de los poderes del Estado y de la Iglesia.

En su discurso, Don Juan Carlos afirmó que "nuestros Estados sufren una crisis económica que está produciendo graves consecuencias sociales, la más dramática de las cuales es el desempleo que afecta a un número considerable de ciudadanos y a sus familias".

En estas circunstancias, "más que nunca", dijo el Rey, "hay que aunar esfuerzos y buscar compromisos entre las fuerzas políticas y sociales", y añadió que "con el diálogo y la colaboración de todos debemos defender la causa de la libertad, del progreso, de la justicia y de la solidaridad".

El Jefe del Estado dijo que en los últimos años el avance de la libertad se ha visto empañado "por el rebrotar de la violencia, la intolerancia, el fanatismo y la xenofobia, que creíamos alejados de nuestro entorno".

El Rey destacó los compromisos internacionales que España asume "de forma cada vez más activa", dijo que "todos nos sentimos especialmente orgullosos de los españoles que de una u otra forma colaboran en el marco internacional, en acciones de paz", y "rendimos homenaje a los soldados que han perdido su vida en nobles y valiosas tareas humanitarias" en Yugoslavia.

## La construcción de Europa

La construcción de Europa, pese a "todas las dificultades que conocemos", resaltó el Monarca, debe ser "una opción



El Rey pidió a las fuerzas políticas y sociales diálogo y colaboración para defender "la causa de la libertad, del progreso, de la justicia y de la solidaridad".

integradora y solidaria que debemos continuar y profundizar en los próximos años", aunque también recordó que deben ampliarse las estrechas relaciones que España ya mantiene con los países de la Comunidad Iberoamericana.

Don Juan Carlos condenó tajantemente la violencia, porque "en un sistema basado en la primacía de la ley, cualquier objetivo político tiene cabida en el marco constitucional", y añadió que "el rechazo generalizado de la cobarde violencia

terrorista se fundamenta en ese convencimiento".

El Rey dijo que "con las armas pacíficas de la ley y de la razón, debemos continuar arrinconando al terrorismo hasta su segura eliminación".

El Monarca hizo una llamada a la solidaridad, a la tolerancia, al diálogo, la ética y la transparencia como valores necesarios en las relaciones sociales y políticas, antes de declarar abierta la Legislatura.

Previamente al discurso del Rey intervino el presidente de las Cortes Generales, Félix Pons, quien matizó que la creación de empleo es la primera exigencia que tiene el Parlamento en la actual legislatura, y que debe ser tratada con claridad y sinceridad.

Pons aseveró que esta legislatura nace con unos "elementos de novedad" que no se limitan sólo a la estimación numérica de los escaños que ha alcanzado cada partido, sino a la necesidad de cimentar las relaciones políticas en el diálogo, el pacto y la transacción.

El presidente del Congreso afirmó que los próximos años

ofrecen "un amplio campo de responsabilidades compartidas, porque una gran parte de la tarea que tiene por delante (el Parlamento) no es coyuntural o de soluciones transitorias, sino que va a suponer sentar bases de transformaciones profundas y duraderas en el marco de un mundo nuevo".

Los actos de la solemne apertura de la Legislatura se iniciaron a las 11.30 horas con la llegada de los Reyes a la Carrera de San Jerónimo, donde fueron recibidos por el presidente del Gobierno, Felipe González, y los aplausos del numeroso público que se congregó en las inmediaciones.

Tras la llegada, en otro automóvil, del príncipe Felipe y las Infantas, don Juan Carlos pasó revista a un batallón integrado por tres compañías de los Ejércitos de Tierra, Mar y Aire, que le rindieron honores.

Los Reyes, que entraron al hemiciclo a los sonos del himno nacional, ocuparon la presidencia, junto a Don Felipe, y flanqueados por los presidentes de ambas Cámaras, Félix Pons y Juan José Laborda.

## Los Reyes viajan a la Cumbre Iberoamericana

Los Reyes de España, don Juan Carlos y doña Sofía, acompañados del ministro de Asuntos Exteriores, Javier Solana, emprendieron viaje a las 17.10 horas hacia Salvador de Bahía (Brasil), donde asistirán a la Cumbre Iberoamericana.

La cumbre, tercera que se celebra después de la inauguración de esta institución en Guadalajara (México) en 1991, y su continuación en Madrid en 1992, tendrá lugar los días 15 y 16 y congregará a los jefes de Estado y de Gobierno de los 21 países iberoamericanos.

Los Reyes, que viajan a bordo de un avión Boeing 707 de la Fuerza Aérea, seguirán viaje a México después de su estancia en Salvador de Bahía.

El presidente del Gobierno, Felipe González, se encontraba ya camino de Bahía, después de haber despegado del aeropuerto de Torrejón sobre las tres de la tarde.

El presidente sale al paso de las críticas sobre la interinidad del Ejecutivo

# Felipe define a su equipo como 'el de la Legislatura'

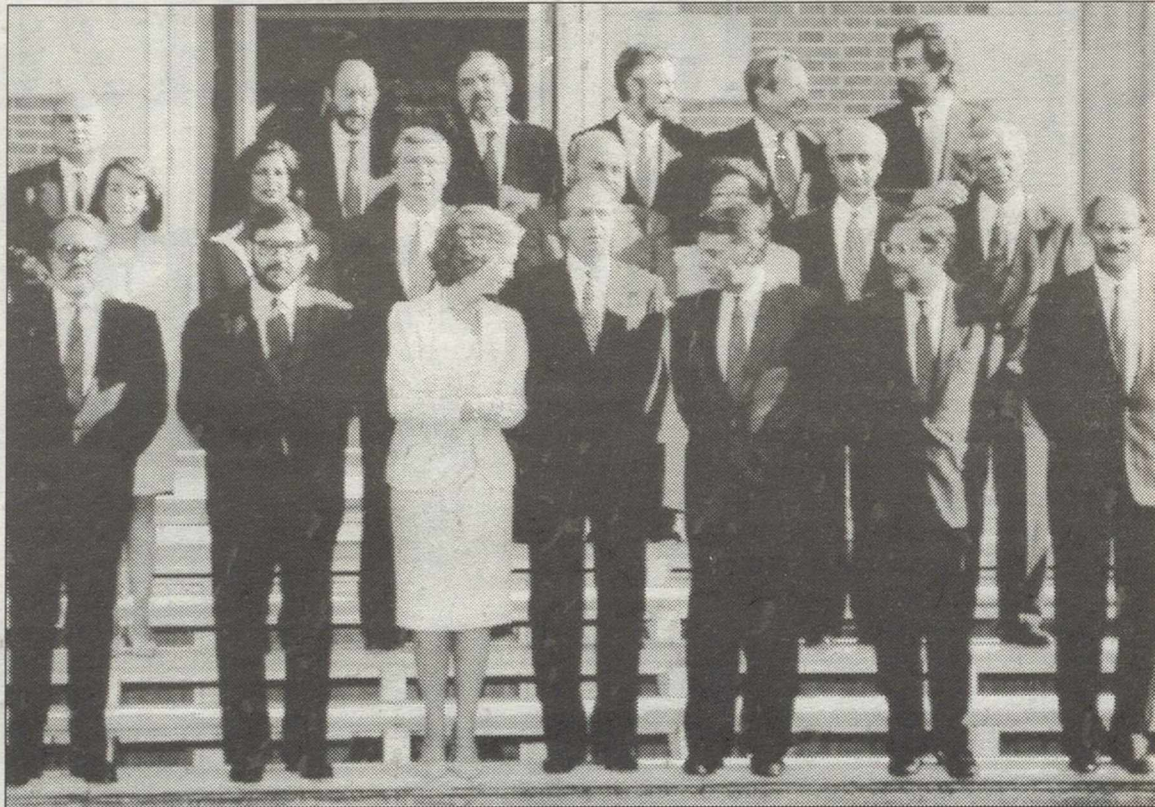
MADRID. (Efe).— El presidente del Ejecutivo, Felipe González, presentó ayer a su nuevo equipo como "el Gobierno de la legislatura, como comprobarán", dijo, después de que los recién nombrados ministros juraran o prometieran sus cargos ante el Rey Juan Carlos, en el Palacio de la Zarzuela.

Felipe González hizo estas breves declaraciones al término de la solemne sesión de apertura de la V Legislatura, para salir al paso del carácter de interinidad con que algunos observadores habían definido la composición de su séptimo Gabinete. Poco después, González se reconocía a sí mismo como "el representante más cualificado del aparato del PSOE", dado su cargo de secretario general del partido.

Con esta segunda afirmación, Felipe González rechazaba los comentarios sobre la ausencia en el Gabinete de políticos afines a Alfonso Guerra o integrantes del aparato del PSOE.

González aseguró que el nuevo Gobierno será "más abierto, comunicativo y dialogante" que el anterior, aceptó que era "escasa" aún la representación femenina, pero agregó que antes había que pasar por una etapa de cargos intermedios.

El presidente explicó que había formado su equipo pensando en "buscar equilibrios" dentro de su partido, al que agradeció "profundamente" el



Los Reyes se fotografiaron ayer con los miembros del séptimo Gabinete de Felipe González.

apoyo a sus decisiones y haberle dejado trabajar con "absoluta" autonomía.

Entre los nuevos ministros y los que repetían en el cargo, coincidieron en afirmar que tenían "mucho ilusión y ganas de trabajar" y de que este equipo, "un buen gobierno", afrontaría los retos de España en un "clima de apertura y de diálogo", como afirmó Javier Solana, titular de Exteriores.

En las distintas ceremonias de toma de posesión, que durante toda la tarde se fueron

sucediendo en los despachos de los nuevos ministros, casi todos coincidieron en solicitar la colaboración de los distintos sectores sociales para llevar a buen puerto su tarea.

Pedro Solbes, en quien recae la responsabilidad de la cartera de Economía, recabó la colaboración de todo el personal del Ministerio, así como de sindicatos y empresarios para juntos salir de la crisis económica.

Emocionado, Carlos Solchaga, que ha estado ocho años al frente del Ministerio, le daba

el relevo y afirmaba que esos años habían sido los más felices de su vida.

En el Ministerio del Portavoz y de Relaciones con las Cortes, Alfredo Pérez Rubalcaba, se hacía cargo de esas dos carteras fundidas en la del Ministerio de la Presidencia. Rubalcaba aseguró "más transparencia en la acción política" y un cambio en la forma de hacerla, al tiempo que invitó a los medios a que en los próximos 10 días le muestren sus planteamientos.

## Aznar: "González abrió la posibilidad de cambiar este Gobierno en breve"

MADRID. (Efe).— La jura de los miembros del Gobierno coincidió ayer con nuevas reacciones a su composición, entre las que figura el apoyo generalizado de los socialistas y las reticencias de la oposición a la futura gestión del Gabinete.

Desde la oposición, el presidente del PP, José María Aznar, dijo que "no puede haber un síntoma de fragilidad y debilidad mayor para un Gobierno" que el que el propio presidente haya "dejado abierta la posibilidad de cambiarlo dentro de muy pocos meses".

Aznar afirmó no haber visto "nada nuevo" en el séptimo Gabinete de González y se mostró sorprendido "porque algunos ahora manifiestan su confianza en que quienes nos han metido en la crisis nos van a sacar de ella".

Desde CiU, Miquel Roca, manifestó que su formación ha

dado al nuevo Gobierno "lo que se merece, el apoyo y la confianza inicial", a la espera de las actuaciones que vaya a desarrollar. Roca aseguró que a partir de ahora será la acción del nuevo Ejecutivo "la que nos hará incidir más eficazmente en su valoración".

Para el presidente del PNV, Xabier Arzalluz, el nuevo equipo de ministros implica que González ha formado un Ejecutivo "con un criterio técnico, con gente relativamente independiente, pero con él mismo como punto de referencia. Ha hecho un Gobierno muy suyo".

Sobre el próximo Congreso del PSOE, Arzalluz indicó que "se da por hecho que González seguirá como secretario general del partido y querrá una directiva homogénea. En esa situación -añadió- creo que Guerra y otros se quedarán como sector crítico del PSOE".



Aznar quien ayer habló con Bianca Jagger sobre la situación en Bosnia.

Carlos Solchaga afirma que en el PSOE se está produciendo un cambio

MADRID. (Efe).— El portavoz del Grupo Socialista Carlos Solchaga, dijo ayer en el PSOE se está produciendo "un cambio", que no significa una división interna, un realineamiento de fuerzas, una reconsideración de orientaciones estratégicas del partido.

En declaraciones a los periodistas tras finalizar el solemne de apertura de la Legislatura, Solchaga explicó que este cambio que se está produciendo en el PSOE se ve también una modificación en la forma de relacionarse "aparato del partido" con la sociedad y confió en que el cambio reciba el refrendo en el próximo Congreso del Partido Socialista.

Opinó que el nuevo Gobierno no tiene las "piezas fundamentales" para garantizarle una larga duración, consideró relevante que sus miembros pertenezcan a un sector del PSOE y aseguró que el grupo parlamentario del partido respaldará "sin fisuras" al nuevo Ejecutivo.

Solchaga consideró "buena" que el vicepresidente del Gobierno tenga competencia en materia económica, pues que de esta forma se asegura que "no haya descoordinaciones y aparentes contradicciones entre un sector de la política económica y el conjunto del esfuerzo que se está haciendo para superar la crisis".

Afirmó que el reforzamiento de la política económica requiere una pieza clave es el pacto social para el empleo y advirtió que hay que hacer un esfuerzo importante porque, según matizó, no se debe olvidar "que tenemos problemas en las cuentas públicas con un déficit que está creciendo y que amenaza la estabilidad de la financiación del Estado".

En su opinión, este pacto social debe venir acompañado de cierto ajuste fiscal y con el apoyo social y parlamentario para poner en marcha esta nueva etapa de la política económica.

Por su parte, el presidente del Gobierno, Felipe González, asumió ayer el hecho de que "quizá, el representante más cualificado" del aparato del PSOE en el Ejecutivo, al ser el secretario general.

En declaraciones a los periodistas, González respondió así a una pregunta acerca de la ausencia en el Gabinete de políticos afines a Alfonso Guerra o integrantes del aparato del partido socialista.

Aseguró que nunca ha sido figurado un Gobierno pensando en buscar equilibrios en el seno de su formación, a lo que agradeció "profundamente" que siempre haya apoyado sus decisiones y haberle dejado bajar con "absoluta" autonomía.

Jueves, 15  
Julio de 1993

Los agentes investigaban también a sus propios compañeros de la Policía Municipal

# Dos municipales ofrecían informes a ETA en Donosti

SAN SEBASTIAN. (Efe).— Dos agentes de la Guardia Municipal de San Sebastián han sido detenidos por integrar presuntamente un comando de información de ETA, que remitía a la organización terrorista datos para la comisión de atentados, informó ayer el Gobierno Civil de Guipúzcoa.

Los dos arrestados son Patxi Xabier Añorga, de 37 años, natural de San Sebastián y residente en Usurbil (Guipúzcoa), municipio donde fue concejal de HB durante la pasada legislatura, y José María Lizarraga Lizarraga, de 36 años y domiciliado en la capital guipuzcoana, quienes fueron arrestados anteayer por miembros del Cuerpo Nacional de Policía.

Los agentes, que trabajaban desde hace más de diez años en la Guardia Municipal de San Sebastián, eran los dos únicos integrantes de un comando de información de ETA llamado "Lartaun" y "se aprovechaban de su puesto laboral" para obtener datos sobre vehículos oficiales y de miembros de las Fuerzas de Seguridad del Estado, que eran enviados a la organización terrorista, indicaron las mismas fuentes.

Los dos detenidos investigaban también a sus propios compañeros de la Policía Municipal para ver si tenían relación con narcotraficantes, y facilitaban a ETA detalles sobre empresas y establecimientos comerciales de capital francés.

Toda esta información, precisaron a Efe fuentes policiales, la entregaban a un enlace de la organización terrorista, quien la llevaba a un miembro de la dirección de ETA en Francia, quien a su vez, la hacía llegar al comando de "liberados" (a sueldo de la banda) que actuara en ese momento en la capital donostiarra.

En este sentido, fuentes policiales confirmaron que con la información facilitada por los detenidos, ETA cometió varios



José Luis Corcuera, ministro del Interior.

atentados, aunque no pudieron precisar cuáles, dado que prosiguen las investigaciones.

Los dos agentes no se limitaban a dar detalles sobre los posibles objetivos de atentados, sino que incluso apuntaban la mejor manera de llevarlos a cabo y si era preferible emplear un cóctel "molotov", un artefacto explosivo o un coche-bomba en cada caso,

agregaron estas fuentes.

Las mismas fuentes presumen que los arrestados facilitaron también a la organización terrorista ETA documentos de identidad falsos, ya que al parecer consiguieron apoderarse de varios DNI extraviados, que fueron entregados a la Guardia Municipal por personas que los habían encontrado.

## ► Daniel Vega: "La Policía está en alerta permanente"

El gobernador civil de Vizcaya, Daniel Vega, reveló ayer que la policía sospecha que ETA dispone de un nuevo comando terrorista preparado para actuar en la provincia de Vizcaya, que se suma a los otros grupos operativos de la banda en Guipúzcoa y Madrid. Ante estos indicios "la policía se encuentra en estado de alerta permanente" para evitar una posible acción armada de este nuevo grupo ya que, según Daniel Vega, "hasta ahora, si no ha hecho nada, ha sido porque no ha podido". Vega hizo estas afirmaciones antes de participar en un seminario sobre la violencia en el deporte que se celebra dentro de los cursos de verano de la Universidad Complutense en El Escorial. Las Fuerzas de Seguridad del Estado disponen de "indicios" sobre la existencia de este nuevo comando.

## Convocan la Mesa de Ajuria Enea

La Mesa de Ajuria Enea se reunirá el próximo 27 de julio en Vitoria para analizar, entre otras cuestiones, la situación que atraviesa el mundo de la violencia.

El lehendakari del Gobierno Vasco, José Antonio Ardanza, ha mantenido contactos durante los últimos días con los dirigentes políticos vascos para establecer la fecha de esta reunión, que será la primera de este año.

En la reunión, pese a que todos los miembros del Pacto destacan la importancia de no vincular sus reuniones con las actividades terroristas, se analizará el atentado perpetrado en Madrid el 21 de junio pasado y el secuestro del empresario guipuzcoano Julio Iglesias. Por su parte, el ministro del Interior, José Luis Corcuera, expresó ayer su deseo de que en la presente legislatura se logre terminar con el terrorismo en España.

José Luis Corcuera, que hizo estas declaraciones tras la sesión solemne de apertura de las Cortes, señaló que él no ha puesto excesivos problemas para formar parte del nuevo Ejecutivo debido a que "reticencias para estar en el Gobierno de España uno puede tener pocas".

El titular de Interior explicó que se decidió a seguir en el Ejecutivo debido a que cuenta para ello con la confianza de Felipe González y a que estima que debe continuarse el trabajo realizado en el Ministerio del Interior durante los últimos años.

## Visto para sentencia el consejo de guerra contra el cabo de la Benemérita, Manuel Rosa Recuerda

SEVILLA. (Efe).— El fiscal retiró ayer la acusación por sedición contra el cabo de la Guardia Civil Manuel Rosa Recuerda, y mantuvo sólo su acusación por insulto a un superior, en el consejo de guerra que ayer quedó visto para sentencia.

El fiscal modificó sus peticiones provisionales, de cinco años de prisión por incitación a la sedición y un año de prisión por insulto a un superior, y sólo mantuvo la acusación de insulto, por la que rebajó la petición a ocho meses de prisión.

Según explicó el propio fiscal, desde que entró en vigor la ley 17 de junio de 1991 que regula el régimen disciplinario de la Guardia Civil, el anterior delito de sedición es sólo una falta administrativa, por lo que el fiscal pidió que se remitiera el caso a la Dirección General del Cuerpo por si considera oportuno expedientar administrativamente al cabo.

Manuel Rosa fue detenido en septiembre de 1986 acusado de promover el ilegal Sindicato Unificado de la Guardia Civil (SUGC) y de realizar declaraciones a medios de comunicación contra altos cargos del Cuerpo.

En concreto, el fiscal ha presentado como pruebas unas grabaciones en las que una voz, que Manuel Rosa ha negado reconocer, acusaba al entonces jefe del Estado Mayor de la Guardia Civil, Andrés Casinello, de ser "el responsable del fracaso en materia relacionada con ETA y de ser el promotor del grupo antiterrorista GAL".

En las declaraciones que difundieron las emisoras SER, COPE y radio Euskadi se critica también al entonces subdirector general del cuerpo, Francisco Javier Cereceda, de "cachondearse del pueblo español, porque tiene un cuerpo militar para matar al pueblo y un cuerpo civil y porque lleva 43 años en su puesto y no se ha enterado de que ahora hay un gobierno socialista y estamos en democracia".

## Una Tierra para todos



Erradicar la pobreza es esencial para preservar el medio ambiente. Así actúa INTERMÓN en sus programas de desarrollo para el Tercer Mundo.

Trabajemos juntos.  
Colabora con INTERMÓN.

**intermón**

FUNDACIÓN PARA EL TERCER MUNDO

Roger de Llúria, 15 - 08010 Barcelona.  
Tel. (93) 301 29 36.



## FOREM Fundación Formación y Empleo COMISIONES OBRERAS

Convoca mediante concurso oposición una plaza de

## DIRECTOR

para la Escuela Taller "El Encinar Montes Norte"  
- Imprescindible experiencia en Escuelas—Taller  
- Presentación de instancias mediante envío por correo certificado a FUNDACION FORMACION Y EMPLEO, C/ Delicias, 6 - 13004 CIUDAD REAL, hasta el 24 de Julio de 1993

Las Bases de la convocatoria quedarán expuestas en FOREM Unión Provincial y Uniones Comarcales de CC.OO. e INEM.



El tren no pudo frenar al llegar al final y colisionó con los topes de hierro que hay al término de la vía, que quedaron incrustados en la locomotora.

*Por causas desconocidas, el tren no pudo frenar al llegar al final del recorrido en Oviedo*

## Diez heridos al chocar un cercanías contra la 'topera'

OVIEDO. (Efe).- Todos los heridos registrados ayer por la mañana al colisionar un tren de cercanías de RENFE con una topera de la estación de Oviedo, han sido dados ya de alta del Hospital Central de Asturias, informaron fuentes del centro hospitalario.

En este hospital fueron atendidos a lo largo de la mañana de contusiones y diversas heridas de levedad once viajeros, la mayor parte de ellos personas de avanzada edad que se golpearon y cayeron al suelo del vagón en el momento de la colisión.

En un principio, el Hospital Central informó de que cuatro personas padecían traumas y contusiones en la cabeza y otras partes del cuerpo de carácter reservado y de que otras seis habían sido atendidas por los servicios de urgencia de lesiones de carácter leve.

En la relación de heridos atendidos y dados de alta en el Hospital se da cuenta también de Rosa Fernández Valdés, de 44 años, con contusiones en una pierna, que no había sido incluida en la primera relación de heridos facilitada por el centro hospita-

lario.

El accidente tuvo lugar a las 10:23 horas cuando entraba por la vía tercera de la estación ovetense un tren de cercanías que hacía el recorrido entre Trubia y Oviedo.

Por causas aún desconocidas, el tren no pudo frenar al llegar al final del recorrido y colisionó con los topes de hierro que hay al término de la citada vía, que quedaron incrustados en la locomotora.

El tren accidentado estaba compuesto por dos unidades, en las que sólo viajaban 24 personas, además del maquinista

y del revisor.

Según fuentes de RENFE, que ha abierto una investigación, para aclarar los hechos, la mayor parte de las heridas se produjeron al encontrarse levantados ya de sus asientos para apearse en la estación.

Por otra parte, la presidenta de Renfe, Mercé Sala, presentó ayer miércoles en Cádiz los dos primeros trenes de cercanías remodelados y equipados con aire acondicionado que harán los recorridos Cádiz-Jerez y Cádiz-Sevilla a una velocidad de hasta 140 kilómetros por hora.

## Barbero pide las cuentas bancarias de tres querellados en el 'caso Filesa'

MADRID. (Efe).- El magistrado del Tribunal Supremo que instruye el "caso Filesa", Marino Barbero, ha solicitado a casi un centenar de oficinas bancarias los movimientos de las cuentas corrientes de tres de los cuatro querellados, el socialista Carlos Navarro, Luis Oliveró y Alberto Flores.

Fuentes del Supremo indicaron que Marino Barbero adopta esta decisión en un auto dictado ayer, en el que solicita a diversos bancos los datos

referidos respecto de todos los querellados a excepción del senador socialista José María Sala.

Precisamente, las mismas fuentes señalaron que el Supremo ha recibido del Senado la acreditación de que José María Sala es parlamentario de esta Cámara y por tanto aforado, con lo cual para que sea inculcado formalmente el Tribunal debe pedir a la misma el preceptivo suplicatorio, es decir la autorización para actuar contra

él.

Marino Barbero instruye el "caso Filesa" para tratar de esclarecer una supuesta financiación irregular del PSOE a través de las empresas Filesa, Malesa y Time Export y la presunta implicación de Sala, Navarro, y los copropietarios de la segunda sociedad, Oliveró y Flores.

El instructor ya acordó el pasado mes de junio solicitar a la Agencia Estatal Tributaria que remita las cuentas banca-

rias de las que son titulares Navarro, Oliveró y Flores desde 1987, especificando la fecha en que fueron abiertas y si siguen en la actualidad, así como las cuentas en las que figuren como autorizados o con firma reconocida. Entonces, el magistrado explicó que trataba de estudiar los flujos económicos de dichas cuentas y destacó que "se excluyen expresamente de la investigación las de José María Sala, a pesar de considerarse importantes".

## El fiscal antidroga denuncia que todavía hay bancos que permiten el blanqueo de dinero

MADRID. (Efe).- El teniente fiscal antidroga, Javier Zaragoza, denunció ayer que recientes investigaciones judiciales descubrieron que algunos bancos españoles han permitido el blanqueo de dinero procedente del narcotráfico pese a las instrucciones que tienen para denunciarlo.

En una conferencia pronunciada sobre el narcotráfico en los cursos de verano de Escorial, el fiscal recordó que estos bancos -que no quisieron identificar- habían incumplido las directrices dadas en 1984 por la Asociación Española de la Banca (AEB) para que pusieran en conocimiento de las autoridades las operaciones bancarias sospechosas.

Por ello, Javier Zaragoza mostró partidario de reformar el actual proyecto de ley de prevención de utilización del sistema financiero para el blanqueo de capitales con el fin de que los bancos tengan obligación de comunicar esas operaciones, y no se deje de hacerlo según su criterio como ocurre hasta ahora.

### El arrepentido

El teniente fiscal antidroga abogó también por la necesaria regulación de la figura del "arrepentido" o colaborador con la Justicia, al tiempo que se mostró partidario de la utilización de la prueba indiciaria al máximo en los procesos contra los narcos para permitir el embargo inmediato de sus bienes y que sean ellos quienes prueben su procedencia lícita.

Asimismo, defendió la necesidad de especializar a los organismos administrativos y judiciales encargados de reprimir el tráfico de drogas para afrontar los maxiprocesos contra los narcos, y añadió que debe crearse unidades especiales contra el blanqueo de dinero.

Javier Zaragoza dijo también que se han de cambiar los criterios de designación de los jueces encargados de emitir juicios contra traficantes de droga, para que sean los magistrados más especializados en estas cuestiones los que juzguen los procesos por narcotráfico.

El fiscal antidroga expuso también en su conferencia que la única forma que hay para destruir las mafias de la droga es confiscar sus haberes financieros, para lo que, dijo, "todavía los agentes económicos deben cooperar anteponiendo los intereses públicos a sus propios intereses".

En cuanto a la cooperación internacional en la lucha contra la droga, Zaragoza aseguró que en el ámbito judicial "no es lo eficaz que debiera ser, mientras que, por el contrario, la colaboración policial es "más adelantada".

No obstante, el teniente fiscal antidroga confió en que la cooperación judicial en el futuro será "mucho más efectiva".

Mario Conde explicó la evolución del primer tramo de la ampliación

# Banesto cubre un 25% de su ampliación de capital

MADRID. (Efe).- El presidente de Banesto, Mario Conde, anunció ayer que el primer tramo de la ampliación de capital, destinado al mercado y a accionistas de la entidad, ha sido cubierto en un 25 por ciento de su importe total durante las primeras cinco sesiones bursátiles de negociación.

Tras explicar la evolución de esta operación a un grupo de analistas financieros, Mario Conde compareció en rueda de prensa para anunciar los primeros resultados de este tramo de la ampliación, por un importe de 52.659 millones de pesetas, que reflejan una contratación media diaria de 133.742 acciones de Banesto y de 1,8 millones de derechos de suscripción.

Mario Conde y el fondo de inversiones dirigido por JP Morgan, que se habían comprometido a invertir en la ampliación 200 millones de dólares (unos 26.000 millones de pesetas) no han acudido al primer tramo ante la imposibilidad de adquirir los derechos al precio pactado inicialmente de 133 pesetas, ya que la cotización en Bolsa se ha mantenido por encima de este valor.

Respecto a la conveniencia de iniciar esta ampliación de capital dada la situación de recesión económica, el presidente de Banesto aseguró que en momentos de crisis "hay más liquidez en el sistema y es además cuando se compra más barato".

La vicepresidenta de JP Morgan, Violeta Harper, negó que este banco de inversiones estadounidense pretenda invertir en Banesto para influir en la gestión de la entidad y explicó que la entrada en el capital del banco se fundamenta en la rentabilidad de la operación y en la existencia de "fe en el actual equipo".

Violeta Harper detalló las previsiones realizadas por JP



Mario Conde, presidente de Banesto.

Morgan sobre la evolución de Banesto durante los próximos dos años, periodo en el que se prevé que los beneficios antes de impuestos pasen de los 24.000 millones estimados para 1993 a unos 71.000 millones en 1995.

Según el informe del banco de inversiones estadounidense, la inversión crediticia de Banesto crecerá durante estos años a un ritmo del 2,4 por ciento, los depósitos de clientes se incrementarán un 4,1 por ciento y los gastos operativos registraran una caída del 3,6 por ciento.

Mario Conde avanzó, además, alguno de los datos del banco matriz correspondientes al segundo trimestre del año, en el que los beneficios brutos de explotación se situaron en 17.174 millones de pesetas con un aumento del 39,5 respecto al trimestre anterior.

## El banco mantendrá la estrategia diseñada

El máximo responsable de la entidad indicó que el banco mantendrá la estrategia diseñada para todo el ejercicio y dirigida a aumentar las dotaciones, incrementar las comisiones, optimizar los gastos y contener la morosidad. En este sentido, destacó la mejora en un 21 por ciento de los ingresos por comisiones durante el primer semestre, hasta alcanzar los 10.552 millones de pesetas, si bien estimó que durante el resto del año este ritmo de crecimiento podría desacelerarse. Al finalizar el

pasado mes de junio, el importe destinado a dotaciones ascendió a 29.000 millones de pesetas, lo que supone provisionar el 117 por ciento de la cantidad destinada a este capítulo en 1992, mientras que el volumen de morosidad se situó en 213.749 millones de pesetas con una disminución de 2.798 millones respecto al 31 de marzo de este año. Pese a considerar que la morosidad del banco "está controlada", Conde precisó que el proceso de aumento de los impagados "aún no está acabado".

## El dinero en circulación creció más de un 6% en la primera mitad del año

MADRID. (Efe).- Los Activos Líquidos en manos del Público (ALP) registraron durante los seis primeros meses del presente año un crecimiento acumulado del 6,2 por ciento, tasa que se sitúa a solo 1,3 puntos del límite máximo de expansión fijado como objetivo para el conjunto de 1993.

Según datos facilitados ayer por el Banco de España, el crédito interno al sector privado, cuya previsión de incremento anual es del 7 por ciento, aumentó a lo largo de los seis primeros meses del año un 2,6 por ciento, mientras que la tasa acumulada correspondiente al sector público ascendió al 7,6 por ciento.

El instituto emisor puntualiza, no obstante, que la subida del crédito a las Administraciones Públicas durante el primer semestre asciende al 26,6 por ciento si se añade la cartera en firme de deuda a medio y largo plazo comprada por inversores españoles y la financiación exterior.

En junio, los ALP crecieron un 11,1 por ciento en tasa intermensual anualizada, de acuerdo con los datos del Banco de España, que reflejan un avance de los valores del Estado en 97.000 millones de pesetas.

En cuanto al volumen de depósitos y otros activos sujetos a coeficiente de caja, aumentó en junio un 10,7 por ciento, con lo que su crecimiento acumulado alcanzó el 8,8 por ciento durante el primer semestre. El incremento de los depósitos de la banca se moderó durante junio hasta una tasa del 11,1 por ciento, frente al 12,1 por ciento contabilizado hasta mayo, en tanto que los de las cajas de ahorros lograron un aumento intermensual del 11 por ciento, cuando el ritmo acumulado en los cinco primeros meses apenas había llegado al 4,9 por ciento.

## La Administración debe a las constructoras 900.000 millones

MADRID. (Efe).- Seopan, la patronal que engloba a las constructoras de ámbito nacional, ha pedido al nuevo Gobierno medidas "urgentes" que tiendan al pago de la deuda de las Administraciones con las constructoras y que se eleva a casi 900.000 millones de pesetas. Un mecanismo ya propuesto por estas empresas al anterior ejecutivo fue la compensación de parte de esta deuda mediante desgravaciones fiscales. En un comunicado difundido ayer SEOPAN solicita también al nuevo ejecutivo una "reactivación" del sector inscrita en un marco presupuestario de estabilidad.

## Bolsa: La peseta se debilita

El mercado de valores ha logrado mantenerse en la pasada jornada con una discreta subida en el índice general, a pesar de las malas noticias que llegan desde fuera.

Las declaraciones de Felipe González, advirtiendo que la crisis económica es muy grave y que todavía no ha tocado fondo, junto a las tensiones dentro del Sistema Monetario Europeo no son argumentos precisamente favorables para el mercado.

La peseta se ha debilitado frente al marco y al dólar llegando a cotizar a 77,90 unidades por marco.

Esta situación parece indicar que los tipos de interés no van

a bajar, al menos de momento, y como es lógico provoca una retirada del dinero a la espera de tiempos mejores para volver a invertir en la renta variable.

No obstante, el nivel del 260 por ciento en el índice general todavía sigue siendo un aporte importante dentro del mercado y permite cierto equilibrio entre papel y dinero.

El volumen de negocio en el mercado continuo ha sido de 14.500 millones de pesetas efectivas y el índice general cierra con una subida de 0,54 puntos, un 0,21%, situándose en el 260,04 para la jornada del jueves.

## Mercado de divisas

Moneda	Comprador	Vendedor
1 dólar USA .....	134.445	134.715
1 ecu .....	151.870	152.174
1 marco alemán .....	77.849	78.005
1 franco francés .....	22.779	22.822
1 libra esterlina .....	200.660	201.062
100 liras italianas .....	8.433	8.449
100 francos belgas.....	377.284	378.670
1 florín holandés.....	69.181	69.319
1 corona danesa.....	19.981	20.021
1 libra irlandesa.....	187.753	188.129
100 escudos portugueses.....	80.777	80.939
100 dracmas griegas.....	57.048	57.162
1 dólar canadiense.....	104.749	104.959
1 franco suizo.....	88.219	88.395
100 yens japoneses.....	123.936	124.184
1 corona sueca.....	16.859	16.893
1 corona noruega.....	18.267	18.303
1 marco finlandés.....	23.101	23.147
1 chelín austríaco.....	11.060	11.082
1 dólar australiano.....	91.329	91.511

Cotizaciones de la Bolsa de Madrid

VALOR	ANTERIOR	APERTURA	CIERRE	DIFER.	MAXIMO	MINIMO	TITULOS
Autopistas C. Española	1290	-----	1285	-5	1300	1285	195898
Acerinox S.A.	8250	-----	8250	0	8290	8200	11884
Agromán S.A.	731	-----	724	-7	740	721	69150
Gral. Aguas Barcelona	3305	-----	3300	-5	3315	3285	18161
Cervezas el Aguila	925	-----	937	12	940	933	24555
Algodonera San Antonio	711	-----	702	-9	702	700	2250
Altos Hornos Vizcaya	62	-----	58	-4	61	58	102063
Amper S.A.	190	-----	197	7	197	190	149726
Argentaria	4755	-----	4740	-15	4780	4740	125937
Argón S.A.	5000	-----	5010	10	5010	5010	100
Asland S.A.	1605	-----	1565	-40	1605	1565	6160
Asturiana Zinc S.A.	1465	-----	1470	5	1480	1470	1273
Autop. Mare Nostrum	1485	-----	1445	-40	1500	1445	173180
Auxiliar Cons. Sansón	19000	-----	18600	-400	18600	18600	49
Azkoyen S.A.	3200	-----	3200	0	3250	3200	2028
Azucarera de España	2400	-----	2420	20	2420	2420	50
Bami (Inmob. Cons.)	412	-----	407	-5	413	407	8400
Banco de Alicante	5030	-----	5030	0	5030	5030	4400
Banco Andalucía	12220	-----	12180	-40	12180	12180	127
Banco Atlántico	2580	-----	2560	-20	2580	2560	1350
Barclays Bank	825	-----	825	0	825	825	100
Banco Bilbao Vizcaya	3030	-----	3035	5	3040	3020	482306
B. Central Hispano	3655	-----	3640	-15	3675	3620	152978
Banco de Castilla	40300	-----	40300	0	40300	40300	25
Commerzbank A. G.	23450	S. C.					
Bco. Crédito Balear	2650	-----	2650	0	2650	2650	50
B. Español de Crédito	2010	-----	2050	40	2060	2005	193626
B. Exterior de España	4075	-----	4080	5	4080	4050	34751
Banco de Fomento	1800	-----	1800	0	1800	1780	6348
Banco de Galicia	7620	-----	7620	0	7620	7620	25
Banco Guipuzcoano	4845	-----	4850	5	4850	4845	681
Banco Herrero	3900	-----	3820	-80	3820	3810	250
Bankinter	8300	-----	8320	20	8380	8300	23646
Banco Pastor	4930	-----	4900	-30	4930	4900	2093
Banco Popular Español	13430	-----	13510	80	13680	13460	36224
Banco Santander	5670	-----	5710	40	5710	5680	205593
Banco Simeón	3745	-----	3745	0	3745	3745	3500
Banco de Valencia	1190	-----	1180	-10	1195	1180	10513
Banco Vasconia	3975	-----	3975	0	3975	3975	50
Banco de Vitoria	2670	-----	2670	0	2670	2670	1100
Banco Zaragozano	1675	-----	1680	5	1680	1670	4751
Bayer A. G.	21000	-----	22000	1000	22000	22000	122
Construc. Aux. FF. CC.	4800	-----	4800	0	4800	4800	840
Conservera Campofrío	6100	-----	6000	-100	6000	5950	1425
Espñ. Carbu. Metálicos	3400	-----	3640	240	3640	3440	10638
Gas Natural SDG	7540	-----	7700	160	7700	7580	10419
C. Española Petróleos	2105	-----	2075	-30	2105	2075	42842
Citröen Hispania	3910	-----	3910	0	3910	3905	321
Corp. Financ. Alba	4750	-----	4800	50	4890	4750	57937
Corp. Finc. Reunida	325	-----	325	0	329	323	86300
General de Inversiones	770	S. C.					
Construcciones Lain	161	-----	161	0	165	161	43550
C. Ind. Finan. Banesto	1930	-----	1935	5	1935	1925	1820
Cristalería Española	4190	-----	4180	-10	4190	4160	5065
Cubiertas y M.Z.O.V.	6560	-----	6510	-50	6630	6510	25050
Dimetal, S. A.	340	-----	339	-1	339	339	100
Dragados y Const.	1750	-----	1765	15	1765	1740	91136
Grupo Duro Felguera	648	-----	630	-18	645	630	17430
Ebro Agrícolas Alimen.	1245	-----	1235	-10	1250	1220	25600
Empr. Nac. Celulosas	900	-----	895	-5	905	877	16373
Ercros, S. A.	111	-----	103	-8	113	103	133340
Emp. Nac. Electricidad	4630	-----	4635	5	4650	4625	142482
Nac. H. Ribagorzana B.	1645	-----	1650	5	1650	1625	6708

VALOR	ANTERIOR	APERTURA	CIERRE	DIFER.	MAXIMO	MINIMO	TITULOS
European Paper	80	-----	88	8	89	80	35500
Española del Zinc	449	-----	435	-14	435	431	1660
Europistas Conc.Espa.	1270	-----	1270	0	1280	1265	35243
F.E.C.S.A. Serie A.	684	-----	682	-2	686	680	106743
Filo, S. A.	1205	-----	1200	-5	1290	1200	50000
Financiera y Minera	1425	S. C.					
Finanzauto, S.A.	650	S. C.					
F. de C. y Contratas	10800	-----	10860	60	10950	10830	2744
Grupo Fosforera	1020	-----	1045	25	1050	1025	28950
Gas Electricidad Ord.	4400	-----	4380	-20	4435	4380	6000
Grupo Hispano Suiza	154	S. C.					
Hidr. del Cantábrico	2185	-----	2225	40	2225	2190	68730
Hidr. Cataluña	401	-----	400	-1	400	400	1000
Hornos Ibéricos Alba	955	-----	957	2	968	950	7830
Huarte S.A.	1165	-----	1170	5	1185	1170	55980
Iberdrola, S. A.	770	-----	770	0	775	768	1528416
Industrias del Besós	1295	-----	1300	5	1300	1295	350
Koipe, S. A.	5000	-----	5000	0	5000	5000	228
Corporación Mapfre	4935	-----	5040	105	5050	4835	25644
In. Metrop. V. Central	3650	-----	3660	10	3660	3630	5277
Nicolás Correa, S. A.	510	-----	520	10	520	515	600
Nueva Montaña Quijano	175	-----	172	-3	176	172	29850
Nissan Motor Ibérica	377	-----	375	-2	375	370	35120
Ocisa, S.A.	2790	-----	2795	5	2800	2700	944
Papelera Española	186	-----	178	-8	188	175	114820
Bp Oil España, S. A.	4620	-----	4650	30	4650	4650	250
Prima Inmobiliaria	300	-----	280	-20	299	280	12250
Prosegur, S. A.	2020	-----	2010	-10	2030	2010	5325
C. Comerciales Pryca	1450	-----	1455	5	1460	1450	85505
Radiotrónica, S. A.	1470	-----	1480	10	1480	1460	11350
Repsol, S. A.	3245	-----	3250	5	3280	3250	318830
Elec. Reuni. Zaragoza	1720	-----	1700	-20	1715	1675	5330
Salto del Nansa	5300	-----	5350	50	5350	5350	25
Sarrió, S. A.	418	-----	418	0	422	413	85643
La Seda de Barcelona	290	S. C.					
Sevillana Electricidad	472	-----	477	5	477	472	24944
Sniace	97	-----	95	-2	98	94	115611
Sotogrande, S. A.	301	-----	301	0	307	300	31100
Tabacalera, S. A.	3980	-----	3960	-20	4005	3960	90280
Tableros de Fibras	650	-----	652	2	655	640	10500
Telefónica de España	1425	-----	1430	5	1440	1420	1046660
Tubacex	175	-----	171	-4	176	170	55500
Española Acumu. Tudor	676	-----	694	18	694	671	10005
Puleva Agro-Ganadera	982	-----	988	6	988	980	4120
Unión Eléctrica-Fenosa	459	-----	456	-3	463	456	65420
La Unión y el Fénix	2860	-----	2805	-55	2900	2800	3250
Unipapel, S. A.	2900	-----	2900	0	2930	2890	2500
Uniland Cementera	3100	-----	3100	0	3150	3100	1050
Uralita, S. A.	859	-----	846	-13	867	846	98660
Urban. y Transportes	300	-----	290	-10	300	290	7600
Urbis Serie I	770	-----	775	5	778	765	4080
Portland Valderrivas	8150	-----	8280	130	8280	8060	24707
Vallehermoso, S. A.	1700	-----	1700	0	1705	1695	104220
V. Cementos Portland	10190	-----	10170	-20	10170	10170	26
Vidrala, S. A.	1465	-----	1500	35	1500	1500	1600
Viscofán, S. A.	1465	-----	1495	30	1505	1470	258720
Electra de Viesgo	1930	-----	1940	10	1940	1920	4400
Volkswagen	25100	-----	25100	0	0	0	5
Zardoya Otis, S. A.	10800	-----	11140	340	11140	10790	5942

Suben: 48. Bajan: 44. Repiten: 25

Indice general: 260'04 (+ 0'54)

Saudades

REGALOS

Avda. Pío XII, nº 12

Teléfono (926) 21 24 16

13002 CIUDAD REAL

TUS REGALOS  
AL MEJOR PRECIO

La complicación de la delicada situación en Somalia ha hecho crecer las divergencias entre Italia y la propia Organización de Naciones Unidas



La Tribuna

# EXTRANJERO

Aumentan las discrepancias entre Italia y la ONU

## Somalia: Ghali echa al general italiano

La advertencia de Italia de que retirará sus soldados integrados en la misión de Naciones Unidas en Mogadiscio si sigue marginada del mando que decide las operaciones en Somalia acentuó las divergencias con Estados Unidos y la Organización de Naciones Unidas (ONU) sobre cómo afrontar la situación en la antigua colonia italiana. Italia

entregó anteayer martes en la sede de la ONU la nota oficial del Gobierno en la que expresa la mencionada advertencia, que de llevarse a cabo supondría el desplazamiento de sus "cascos azules" a las provincias al norte de Mogadiscio, y quedó a la espera de una respuesta del secretario general Butros Ghali.

ROMA. (Efe).— La ONU ha pedido al Gobierno italiano que retire cuanto antes de Somalia al general Bruno Loi, que está al mando de los cascos azules italianos en ese país, y espera que su partida ocurra a la mayor brevedad.

Kofi Annan, responsable de operaciones de paz de la ONU, también dijo ayer que si persisten los desacuerdos con Italia sobre la operación de la ONU en Somalia, la opción de retirar al contingente italiano deberá considerarse.

Annan dijo que, si bien Loi no ha abandonado Somalia todavía, prevé que lo hará lo antes posible.

Mientras, el ministro de Asuntos Exteriores, el democristiano Nino Andreatta, informó ayer de la situación a la Comisión de Defensa de la Cámara de Diputados, donde la Liga, Refundación Comunista y La Red de Leoluca Orlando han pedido explícitamente la retirada de las tropas italianas de Somalia.

La razón de las mencionadas divergencias está en que Italia siempre ha defendido en Somalia la vía del diálogo entre las facciones en lucha y la aplicación estricta de los objetivos originales de las resoluciones de la ONU, es decir, humanitaria y de pacificación.

Haciendo valer su conocimiento del país, el Gobierno italiano ha pretendido desde el comienzo de la operación el 8 de diciembre pasado su integración plena en el comando de las operaciones, una aspiración que Washington siempre ha contemplado con recelo.

El malestar italiano con la aproximación estadounidense "de tipo bélico" al problema, según sostiene Roma, aumentó con la muerte de tres de sus "cascos azules" hace dos semanas en una emboscada en las calles de Mogadiscio tendida por seguidores del general Mohamed Fará Aidid, el "señor de la guerra" enemigo público número uno de la ONU y de Washington.

La gota que colmó el vaso fue el ataque lanzado el lunes por helicópteros estadounidenses



Butros Ghali, secretario general de Naciones Unidas.

contra posiciones de fuerzas de Aidid en Mogadiscio, acción que causó la muerte a decenas de somalíes, en una jornada en la que también murieron cuatro periodistas apaleados por presuntos seguidores del general.

Veinticuatro horas después, el gobierno italiano, manifestando su disgusto por una operación de la que sus tropas no habían sido informadas, consideró que la permanencia de sus "cascos azules" en Mogadiscio se hacía difícil debido a las "serias divergencias" sobre las operaciones, por lo que se niega a seguir empleando a sus soldados en misiones de "guerrilla urbana".

El presidente italiano Oscar Luigi Scalfaro respaldó las tesis del gabinete y condenó ayer en un abierta crítica a Washington, el empleo de la vio-

lencia, que calificó de "absoluta inutilidad".

Por su parte el general Bruno Loi, jefe de las fuerzas italianas en Somalia, afirmó ayer que por el momento no ha recibido órdenes de desplegar sus tropas en el norte de Somalia.

Aún cuando se haga el despliegue, el general Loi indicó que parte del contingente tendrá que seguir en la capital para recibir el material y los suministros que llegan de Italia y hacerlos llegar a los soldados.

Italia es el tercer país, después de Paquistán y Estados Unidos, que más soldados aporta a la misión de la ONU: son más de 2.400 militares encargados de controlar una parte de la capital y zonas de las provincias del nordeste con material bélico que incluye tanques, blindados y helicópteros contracarros.

El total de "cascos azules" en Somalia es de 19.303.

Por otra parte, la ONU debe volver a su misión original en Somalia, que es humanitaria, y dejarse de operaciones militares contra los partidarios del jefe rebelde Mohamed Farah Aidid, decía ayer miércoles, el "New York Times" en un editorial.

### "Ya basta"

Cualquiera que sea el balance de somalíes muertos en la operación de la ONU y helicópteros artillados norteamericanos el pasado lunes contra el cuartel general de Aidid en Mogadiscio, "ya basta", afirmó el editorialista.

El editorial respaldó el llamamiento de Italia para que la ONU suspenda sus operaciones ofensivas en Somalia mientras la comunidad internacional reevalúa sus objetivos en ese país africano.

"El Consejo de Seguridad debe preguntar qué meta cumple la operación militar de la ONU y si vale el alto precio en vidas y buena voluntad" que está costando, declaró el editorialista.

En un lugar tan "anárquico" como Somalia, los objetivos humanitarios y de seguridad deben ir juntos, pero es un error considerar la seguridad en términos puramente militares, advirtió, al señalar que ni siquiera Estados Unidos, con su poderío militar, puede asustar a los "señores de la guerra" durante mucho tiempo sin acabar involucrado en combates problemáticos.

"La ONU no tiene ni los medios militares ni la voluntad política de librar una guerra prolongada contra señores de la guerra atrincherados como el general Aidid; y no debería matar tiros a sus partidarios, por muy equivocada que sea la lealtad de éstos", afirmó el rotativo neoyorquino.

Hay una alternativa mejor: la ONU puede limitarse a asegurar sus operaciones de alivio humanitario y mantener una neutralidad "más escrupulosa" en la guerra civil en curso.



Juan Pablo II.

### El Papa teme un aumento del integrismo en el 'cuerno de Africa'

El Papa Juan Pablo II teme un "posible avivamiento" del integrismo islámico en Somalia, como reacción a las incursiones estadounidenses, "que los somalíes consideran una provocación".

Así lo aseguró ayer en Lorenzago de Cadore -donde el Pontífice pasa unos días de descanso- el portavoz de la Santa Sede, Joaquín Navarro Valls, quien agregó que la intervención humanitaria en Somalia "partió con ciertas ambigüedades".

"Somalia es un país de mayoría islámica y está claro que cuando se sienten agredidos viene la tentación de buscar ayudas en el exterior y de afirmar más la tendencia de tipo integrista. Por ello, el Papa está muy preocupado por el posible avivamiento del integrismo como reacción a las incursiones americanas", manifestó Navarro.

Respecto a la intervención humanitaria, Navarro afirmó que "partió con cierta ambigüedad: un comando que no está claro y países como Italia que permanecen en papel subalterno".

El portavoz de la Santa Sede agregó que el "pensamiento" de Juan Pablo II ante los últimos sucesos en Mogadiscio es que la "intervención humanitaria no puede dejar a un lado los criterios éticos, ya que de otra manera se convierte en una acción determinada por el estado de humor de la opinión pública, que hoy empuja en una dirección y mañana en la opuesta".

"El Papa mira siempre los problemas bajo un perfil ético que comprende los derechos humanos", subrayó el portavoz.

## Los jueces italianos investigan a 151 parlamentarios implicados en corruptelas

ROMA. (Efe).— Un total de 151 parlamentarios italianos, de los 956 que componen el Legislativo, entre senadores y diputados, están bajo investigación por sus presuntas implicaciones en casos de corrupción o relaciones con la mafia y la camorra, se informó ayer miércoles.

De los parlamentarios investigados, cuyo número supone un 15,7 por ciento del total, 38 son senadores y 113 diputados.

Los jueces de la operación "Manos limpias" contra la corrupción y los magistrados que investigan las relaciones entre mafia y política han abierto un total de 344 sumarios, de los que 96 fueron a senadores y el resto a diputados.

Las acusaciones contra los parlamentarios van desde la violación de la ley de la financiación pública de los partidos, a la corrupción, concusión, encubrimiento, financiaciones ilícitas a terceros, violación de la ley electoral, abuso de poder, estafa, concurso en asociación de tipo camorrístico y actividad mafiosa.

### Democracia Cristiana

Por partidos, 74 parlamentarios, de ellos 24 senadores y 50 diputados, pertenecen a la Democracia Cristiana, seguida del Partido Socialista con 49 investigados (ocho senadores y 41 diputados).

A continuación figura el Partido Socialdemocrático Italiano (PSDI), con nueve: un senador y ocho diputados; Partido Republicano (PRI), con ocho (tres senadores y cinco diputados); Partido Democrático de la Izquierda (PDS, ex comunista), con cinco diputados; Partido Liberal (PLI), con cuatro diputados; Refundación Comunista (RC), con un senador, y la Liga Norte con otro senador.

La lista de los políticos con más sumarios judiciales la abre el senador democristiano Severino Citaristi, ex secretario administrativo de la DC, a quien los jueces le abrieron 33 por violación de la ley de financiación pública de los partidos, así como por corrupción agravada y concusión.

Le sigue el ex secretario general del Partido Socialista Bettino Craxi, con 18 sumarios por violación de la ley de financiación de los partidos, bancarrota fraudulenta, corrupción agravada, concusión y encubrimiento.

A continuación figura el diputado democristiano y ex ministro Paolo Cirino Pomicino, con 11 sumarios por concurso en concusión y corrupción agravada, por concurso en asociación de tipo mafioso y por violación de la ley de financiación de los partidos.

La aviación aliada protegerá, a partir del día 22, seis zonas seguras

# La OTAN inicia su misión en Bosnia

BRUSELAS. (Efe).— La Alianza Atlántica ha ofrecido proteger con su aviación a partir del próximo día 22 las seis "zonas seguras" para la población musulmana de Bosnia, confirmaron fuentes diplomáticas aliadas.

Los representantes permanentes ante la Alianza Atlántica acordaron ayer los últimos detalles de la operación y decidieron proponer a la ONU la fecha del 22 de julio para su inicio.

Unos setenta aviones de Estados Unidos, Francia, Gran Bretaña y Holanda han comenzado a desplegarse en bases italianas para iniciar su misión cuando las Naciones Unidas lo crean oportuno.

"Nos hemos puesto a disposición de la ONU para que ellos decidan dónde y cuándo quiere que comencemos la operación de protección de sus "casos azules", comentaron las fuentes.

Una interpretación ampliada de la resolución 836 de la ONU por la que se crean las seis zonas seguras -Sarajevo, Bihać, Tuzla, Srebrenica, Gorazde y Zepa- permite que la aviación aliada proteja también al resto de "casos azules" en Bosnia, tal como se acordó en la reunión ministerial de la OTAN en Atenas.

Por otra parte, la mayoría de los frentes bosnios era ayer miércoles, escenario de combates o escaramuzas armadas, que dificultan aún más la situación de los civiles, en especial de los "atrapados" en los encla-



Sadako Ogata, comisaria de la ONU para los Refugiados, visita a Sarajevo.

ves musulmanes de Bosnia oriental.

Según la pro musulmana "Radio Bosnia", por la mañana volvió a ser cañoneado Gorazde, enclave musulmán a 80 kilómetros al este de Sarajevo completamente sitiado por las milicias serbias.

"Advertimos otra vez al mundo de que los serbios preparan una nueva ofensiva", agregó la emisora, según la cual los asediados serbios atacan desde el sur esta ciudad, declarada por la ONU "zona de seguridad".

Por el contrario, fuentes serbias atribuyen los combates a las consecuencias de su reciente "éxito bélico" en Trnovo, localidad tomada hace dos días por las milicias serbias y de la que, afirman, huyeron gru-

pos militares musulmanes que ahora intentan resarcirse con operaciones de diversión en la zona de Gorazde y Foca.

Mientras, Sadako Ogata, alta comisaria de Naciones Unidas para los Refugiados, inició ayer miércoles, una urgente visita a Sarajevo para recavar información sobre las necesidades de ayuda humanitaria y dar su apoyo a la población de la capital bosnia.

La víspera de la llegada de Ogata, la capital bosnia recibió, tras un largo periodo de oscuridad, cantidades mínimas de energía eléctrica que permitieron poner en marcha, después de 25 días de paro, las bombas que abastecen con agua corriente los barrios de Novo Sarajevo y Novi Grad, informa Radio Bosnia.

## Mitterrand pone reservas a la política de Balladur

PARIS. (Efe).— El presidente Francois Mitterrand mantiene una cohabitación "tranquila" con el gobierno conservador de Edouard Balladur pero, tras recordar que "sigue siendo socialista", plantea algunas reservas a una política gubernamental que, en general, comparte.

Mitterrand asume así la actitud del "sí, pero" de su antecesor, Valéry Giscard d'Estaing, frente al general De Gaulle en la década de los sesenta, según se desprende de su primera alocución a los franceses desde que el pasado mes de marzo la derecha desplazó del poder al socialismo.

En respuesta a las preguntas de tres periodistas, en rueda de prensa radiada y televisada con ocasión de la fiesta nacional francesa, Mitterrand reconoció que los franceses quisieron el cambio. "He de cons-



François Mitterrand.

tatarlo, cualquiera que sea mi opinión, aplicar la constitución y velar para que la nación viva lo mejor posible en unas cir-

cunstancias difíciles", dijo.

Descartó tomar iniciativas legislativas sobre algunos asuntos que le son queridos (como el voto de los extranjeros en las elecciones locales) porque, con un gobierno conservador y una aplastante mayoría parlamentaria del mismo signo, sería como "dar palos al agua".

Abordó las principales iniciativas del gabinete Balladur en materia de educación, inmigración, lucha contra el desempleo y política económica que, aunque comparte a grandes rasgos, hubiera preferido más matizadas.

La reforma de una ley de hace siglo y medio, que prohibía a las entidades locales y regionales financiar la enseñanza privada, "merece una gran reflexión, pues podría reavivar una guerra escolar que he querido terminar".

## El terremoto de Japón podría haber causado más muertos que el de 1983

TOKIO. (Fax-Press).— El número de personas que perdieron la vida en el terremoto que asoló el lunes el norte de Japón se eleva ya a 99, pero todavía se dan 94 personas desaparecidas, por lo que se teme que será superada la cifra de 104 muertos registrados en el terremoto que azotó Japón en mayo de 1983.

Veinte barcos seguían buscando ayer cadáveres en el mar de Japón, arrojados a las aguas por olas de hasta seis metros. El terremoto tuvo una magnitud de 7,8 de la escala de Richter, y su epicentro fue detectado a 70 kilómetros de la punta sur de la isla de Honshu y a 50 kilómetros de profundidad bajo la superficie del mar. A los 90 soldados que participan en la isla de Okinawa en las tareas de rescate se han unido 130 más, que buscan cadáveres, construyen chozas de urgencia y libran obstáculos el puerto para que puedan atracar los barcos de aprovisionamiento, pues los 4.000 habitantes de la isla carecen ahora de agua potable, alimentos y combustible.

Anteayer, el primer ministro japonés Kiichi Miyazawa visitó Okushiri, y el alcalde de la isla Yukio Koshimori, le informó de la catástrofe. Miyazawa prometió ayuda de Tokio. Como consecuencia del terremoto en el mar oriental entre Japón y la península coreana, también la costa este de Corea del Sur fue embestida por grandes olas que mandaron a pique o destruyeron 26 barcos pequeños.

## Los habitantes del Medio Oeste de EE.UU continúan su lucha contra las inundaciones

WASHINGTON. (Efe).— Los habitantes del Medio Oeste de EE.UU continúan una desesperada lucha contra las aguas que ya han causado la muerte de al menos 20 personas y provocado unos daños que alcanzan, según cálculos, los 5.000 millones de dólares.

En las zonas sumergidas de la cuenca del Misisipi, la llegada de nuevas lluvias el martes por la noche resuscitó el temor de una catástrofe mayor, después de una tregua de 24 horas "Este desastre es peor con cada minuto que pasa", comentó el gobernador de Illinois, Jim Edgar, que realizó ayer su quinta gira por el estado en los dos últimos días.

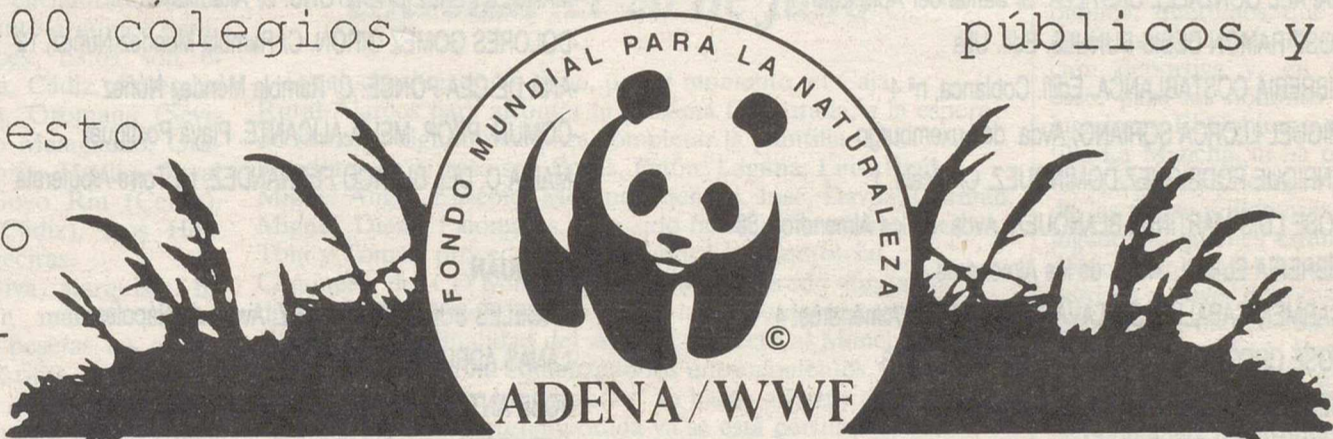
"Parece como si hubiera trasladado el lago Michigan desde Chicago al centro de Illinois", dijo Edgar. Miles de personas seguían, durante la noche, su labor incesante de la última semana: colocar sacos de arena para parar las aguas.



# NO SOMOS ECOLOGISTAS. SOMOS EGOISTAS.

Por puro egoísmo, no queremos que nuestros jóvenes hereden un planeta viejo. Que la salud de nuestros mares nos ahogue. O terminar siendo los únicos "animales" del planeta. Por nuestro propio bien, hemos firmado en el mes de Julio un acuerdo con todos los armadores y conserveros españoles para evitar la matanza de delfines. Desde 1991, hemos reducido el comercio ilegal de animales amenazados de extinción, mediante la campaña "Cites". Cada año estamos repoblando con especies autóctonas nuestros bosques deforestados. Y hemos creado un programa de educación ambiental en más de 25.000 colegios públicos y

privados. Todo esto lo hemos hecho de forma absolutamente interesada. Unete a nosotros. Aunque sólo sea porque te conviene. Hazte socio de ADENA. Por puro egoísmo.



**C U P O N D E I N S C R I P C I O N**  
(Escriba con letras mayúsculas)

Apellidos .....	Nombre .....
Domicilio .....	N.º .....
Localidad .....	C.P. ....
Profesión .....	Edad .....
<b>F O R M A D E P A G O</b>	
<input type="checkbox"/> Domicil. Bancaria	<input type="checkbox"/> Giro Postal
<input type="checkbox"/> Reembolso	<input type="checkbox"/> Talón
Titular .....	
Banco .....	Ag. n.º .....
Cuenta n.º .....	Ag. n.º .....
Dirección .....	Población .....
Provincia .....	C.P. ....
Le ruega se sirvan cargar a mi cuenta, hasta nuevo aviso, los recibos que le sean presentados por ADENA / WWF, en concepto de cuota anual.	
(Firma del titular)	

Marca con una X tu aportación.	
<input type="checkbox"/> Juvenil (hasta 17 años) .....	2.500
<input type="checkbox"/> Numerario .....	4.000
<input type="checkbox"/> Colaborador .....	8.000
<input type="checkbox"/> Benefactor .....	14.000
<input type="checkbox"/> Empresa Socio Colaboradora .....	300.000
<input type="checkbox"/> Protector (una sola vez) .....	300.000 Pts.
<input type="checkbox"/> Donaciones .....	Pts.

PTAS. AÑO



ADENA. Sta. Engracia, 6. 28010 Madrid.



Puertollano vivirá tres intensos días de petanca.

XXIII Campeonato de España de clubes femenino

# Puertollano: fin de semana de petanca

Jesús FUENTES CABAÑAS

Puertollano acoge, este fin de semana, el XXIII Campeonato de España de clubes femenino de petanca que organiza el Club Petanca de Puertollano y en el que colaboran la Federación Española de

Petanca, la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha y el Ayuntamiento de Puertollano, así como diversas casas comerciales locales.

Treinta y tres equipos -con una tripleta cada uno-, representantes de cada una de las delegaciones existentes a nivel

nacional participarán desde mañana viernes a partir de las cinco de la tarde y hasta las doce del mediodía del domingo en este Campeonato de España, en la segunda parcela del Recinto Ferial.

Los equipos participantes irán llegando a partir de las diez de la mañana del viernes al hotel Cabañas -cuartel general del campeonato-. Una hora después, se efectuará la presentación y la comprobación de licencias y a las doce, el sorteo. De cinco de la tarde a nueve se celebrarán las primeras partidas, y a las once de la noche, habrá una actuación folclórica para los esforzados participantes.

La jornada del sábado comenzará a las nueve, hora en la que comenzarán las partidas. A las doce se producirá un descanso para que los equipos desfilen e icen sus respectivas banderas. De cuatro a nueve de la tarde se reanuda la competición, y por la noche, un conjunto de grupos folclóricos locales amenizarán la velada.

A las nueve de la mañana del domingo se disputarán las semifinales y a partir de las doce, la final. A partir de las dos y media de la tarde tendrá lugar la entrega de trofeos y la comida de clausura.

Mencionar por último que competirá en este Campeonato de España femenino el club cántabro Club Petanca Puertas Ropor, compuesto por María Cruz Agujetas, Mercedes Somontes y María Luisa Ruiz, que se proclamó vencedor en la edición anterior. De Castilla-La Mancha participarán dos equipos, ambos de Puertollano, el CP Repsol Petróleo y el CP Puertollano.

El equipo campeón recibirá medallas de oro, la Copa de la Federación Española de Petanca y una camiseta, para cada integrante del equipo, que le acredita como campeona del Campeonato.

Los organizadores esperan la asistencia de numeroso público para presenciar "in situ" este campeonato que se presenta muy emocionante y a un nivel muy alto nivel.

► Dos equipos representarán a nuestra región en este Campeonato de España, el Repsol Petróleo y el Club Petanca Puertollano

## EN VACACIONES SIGA INFORMADO CON

# La Tribuna de Ciudad Real

Relación de Puntos de Venta de Prensa en la costa alicantina donde podrá adquirir LA TRIBUNA desde el 16 de Julio al 24 de agosto.

### BENIDORM

- FOTO RUECK, S.L. Apartamentos Bahía
- RAFAEL GONZALEZ CASTILLA. C/ Santander Apto.Eolo
- JOSE RAMON DEBIS BUÑOLS. Edif. Ulla
- LIBRERIA COSTABLANCA. Edif. Coblanca, nº 4
- MIGUEL LLORCA SORIANO. Avda. de Luxemburgo
- ENRIQUE RODRIGUEZ DOMINGUEZ. C/ Alcalá, 1
- JOSE LUIS MARTINEZ BLANQUER. Avda. de los Almendros, 38
- LIBRERIA EL SOL. Avda. de los Almendros
- CARMEN CABALLERO OLAVARRIETA. C/ Los Almendros, 4
- JOSE OROZCO LLINARES. C/ Martínez Alejos, 3
- BENIDORM CENTRO. Pº de la Carretera
- SAN MIGUEL C.B. C/ San Miguel, 2
- JOSEFINA ZARAGOZA BERENGUER, C/ Valencia, 6
- PRENSA INTERNACIONAL, Plaza Torrejón, 5
- FOTO RUECK, S.L. Avda. de Alcoy
- MONTIEL Y TASA, C.B. C/ Cuenca
- FOTO RUECK, S.L. Avda. Mediterráneo, 15
- LIBRERIA CHONI, C/ Gerona
- PAPELERIA MIRADOR, C/ Mirador, L-13
- SUPER MERCADONA V. C/ Invierno-Mercadona
- JOMA, S.C. C/ Doctor Grs. Llorca-Edif. Los Pinos
- LIBRERIA LA GOLETA, Avda. de Madrid
- CARMEN GISMERO MUÑOZ, Avda. de Madrid, 28
- LIBERIA VIRGINIA, C/ Gerona Mercalo, L-14
- PAPELERIA MARLOP. C/ Ibiza, 12
- LIBRERIA SOLER. Avda. Filipinas, Edif. Carlos V L-6
- FRANCISCO J. PASCUAL ORTOLA, Calle Cuenca Edif. El Circo L-17

### FINESTRAT

- PUBLIFIL, S.L. Ctra. Nueva Finestrat, km. 5
- Mª DOLORES MORENO SANCHEZ. La Cala
- LIBERIA FINESTRAT. Edif. Eva Mar L-3

### ALICANTE

- CARMEN GALLEGU AGUDO. Plaza de Santa Faz
- MANUEL PEREZ BRONTONS. C/ Altamira, 6
- DOLORES GOMEZ GIRON. C/ Rambla Méndez Núñez, 12
- ANA DE CEA PONCE. C/ Rambla Méndez Núñez
- COMUN. PROP. MELIA-ALICANTE. Playa Postiguat
- MARIA C. DEL BLANCO FERNANDEZ. La Torre-Albufereta

### SAN JUAN

- ANGELES SURIA RODRIGUEZ, Avda. de Nápoles, 1
- LANAS ADRIANA, S.A. Avda. de Niza, 6
- JOSE ANTONIO TERCERAS GARCIA, Avda. de Niza, 10
- MERCEDES LANAS GARCIA, Avda. de Bruselas, 17
- PRYCA SAN JUAN, Ctra. de Valencia, km. 29

### CAMPELLO

- AGUSTIN GIMENO GARCIA, C/ Benimagrell
- NATHALIE ROCCA. C/ San Bartolomé
- MIGUEL MORAGUES SANTAMARIA, C/ San Bartolomé, 28
- MIGUEL ANGEL SAGRA LOPEZ, C/ San Bartolomé, 49
- M. TORREJON MARTINEZ, C/ Pedro de Areitio, 11
- A.C.I.S.A. C/ San Bartolomé, 119

### SAN VICENTE

- PRYCA SAN VICENTE. P/ Colonia Santa Isabel, 6

### CABO DE LA HUERTA

- Mª LUISA BANTIN. C/ Dorada, 16

### ALBUFERA

- JULIO CAYETANO PENALVA PUIG, Avda. Costa Blanca

La RFEF se enteró, por LA TRIBUNA, de su ascenso a la División de Honor

# El Alarcos, encuadrado en el grupo de los andaluces

Jesús FUENTES CABAÑAS

La directiva del Caja Rural-Alarcos recibió ayer un susto de consideración cuando supo, a través del que suscribe esta información, que el equipo ciudarraleño estaba encuadrado en un grupo de liga nacional juvenil y no en División de Honor como todos preveíamos. Y es que el secretario de la liga nacional de fútbol aficionado, Andrés Berlinches, nos manifestaba que el Alarcos había quedado clasificado, en la fase de ascenso a División de Honor, en el puesto séptimo por debajo del Burgos, y que sólo los seis primeros -incluido el Real Madrid-, ascendían a la máxima categoría del fútbol juvenil.

Nosotros le hacíamos ver que el equipo madridista no podía ascender al ser filial de otro encuadrado en División de Honor. Berlinches reconocía su error y en cuestión de segundos, el Alarcos pasó de militar en liga nacional a hacerlo en División de Honor, en un alarde de desorganización y desconcierto por parte del organismo federativo.

Además, el secretario de la liga de fútbol aficionado nos hacía ver que el Burgos había finalizado la competición con once puntos, por nueve con los que contaba el Caja Rural-Alarcos, cuando la realidad es que ambos equipos acabaron la liga con nueve puntos y cinco negativos, aunque el equipo manchego quedó mejor situado que el castellano-leonés por mejor "gol-average".

En este sentido, el secretario del club, Ramón Parra, remitió ayer un escrito a la RFEF en el que señalaba: "Al objeto de despejar las dudas ofrecidas en la mañana de hoy (por ayer), respecto a la clasificación obtenida por nuestro equipo, adjunto le remito las clasificaciones obtenidas de Caja Rural-Alarcos y Real Burgos durante la



El Caja Rural-Alarcos, a punto de ser descendido por la incompetencia de la RFEF.

fase de ascenso a División de Honor, rogándonos nos contestasen de si efectivamente se corresponden con las que rigen en esa federación".

Así, el Caja Rural-Alarcos ha quedado encuadrado en el grupo IV, junto a quince equipos andaluces. Estos son el Betis, Sevilla, Cádiz, Antequera, Córdoba, Oromana (Sevilla), Atlético Malagueño, Granada 74, Coria, Huelva, Juval (Málaga), Goyo Riu (Ceuta), Flamenco (Cádiz), Dos Hermanas y Algeciras.

La directiva alarquista ha estimado en más de cinco millones de pesetas los gastos para la próxima temporada, por lo que intentará que la RFEF se vuelva atrás en su decisión. Para ello, han solicitado entrevistarse, este viernes, con el presidente de la Federación, Angel María Villar, para exponerle la situación.

## El Alarcos comenzará a entrenar el 20 de julio

Dieciocho jugadores tiene, por el momento, el Caja Rural-Alarcos para afrontar la próxima temporada, a la espera de firmar a alguno más para completar la plantilla. Los jugadores de la casa son Bacas, Patón, Laguna, Luis, Raúl, Miguel Angel, Eusebio, Morena, Richard, José, Dávila, Germán, Miguel, Díez y Palomares. Han sido fichados hasta hoy Javi, Toni y Tomás, procedentes del Puertollano Industrial. Caminero, del CD Manchego, estaba apalabrado aunque la directiva blanquiazul no está por la labor de dejarlo marchar al romperse la filialidad del Alarcos respecto al Manchego.

El equipo B ya ha comenzado los entrenamientos, el pasado lunes, mientras que los "grandes" lo harán a partir del martes día 20 de julio. La pretemporada ya se está perfilando, con partidos en Moral de Calatrava, Campo de Criptana, Puertollano y Manzanares, entre otras localidades.

Por último, señalar que el técnico del equipo A es Arturo Alcázar Juárez, el del segundo equipo, José López Alvaro y los de los cadetes, Angel Ramón Sánchez y Manolo Rubio.

## Manchego: "Treviño será del Toledo o nuestro"

J.F.C.

Manuel Navarro, relaciones públicas del Manchego, manifestó a este diario que "Treviño será del Toledo o nuestro. En caso de que el Toledo le requiera, no habrá ningún inconveniente en darle la carta de libertad, aunque si no sucede esto, le retendremos otra temporada porque le consideramos un buen jugador".

Por otro lado, ya está cerrado prácticamente el Trofeo "Puerta de Toledo". Al Manchego y al CD Piedrabuena le acompañará el Atlético Tomelloso. El día 6 de junio, en la presentación del equipo, el Manchego se enfrentará al San Sebastián de los Reyes.

## La Junta ayudará a los clubes deportivos profesionales de la región

La Tribuna

El presidente de Castilla-La Mancha, José Bono, aseguró que los equipos deportivos profesionales de la región recibirán ayuda económica por parte del ejecutivo autónomo. El responsable del ejecutivo autónomo expresó que "estas ayudas, que serán realizadas con dinero público, queremos que sirvan directamente para la promoción deportiva y, en ningún caso, para las nóminas de los jugadores. El Gobierno de Castilla-La Mancha, ni ha perdido ni va a perder la cabeza pagando las fichas millonarias de los jugadores, quienes están en su derecho de cobrar su contrato, pero no a través del presupuesto público", matizó José Bono.

En este sentido, Bono reiteró que esta año va a haber ayudas para la promoción de la publicidad de productos de la región, para ayudar a los juveniles y a la promoción deportiva y también para las infraestructuras y mejora de los campos y de las instalaciones deportivas.

### XVI FESTIVAL INTERNACIONAL DE TEATRO CLASICO DE ALMAGRO

Día 15 de julio de 1993

HOSPITAL DE SAN JUAN  
Fuente Ovejuna  
de Lope de Vega  
COMPANIA NACIONAL DE TEATRO CLASICO  
Dirección: Adolfo Marsillach  
22,45 h.

CORRAL DE COMEDIAS  
Los Melindres de Belisa  
de Lope de Vega  
PRODUCCIONES MICOMICÓN  
Dirección: Susana Cantero  
22,45 h.

IGLESIA DE SAN BLAS  
Quijote  
BAMBALINA TITELLES  
Dirección: Carles Alfaro  
21,00 h.

PLAZA MAYOR  
Teatro de Automatas  
Espectáculo de Feria de principios de siglo  
COMPANIA GONZALO CAÑAS  
Dirección: Gonzalo Cañas

MUSEO DEL TEATRO  
Exposiciones:  
La Música en el Teatro en el Siglo XIX  
(Fondos Musicales del Teatro Real) y  
Legado Juan M<sup>a</sup> Bourio de Danza Española  
Dirección: Andrés Peláez

**ANGAMA** ARTES GRAFICAS, S.A.

C/. Libertad, 6 • Teléfono: (926) 22 01 61 • Fax: (926) 25 57 05 • Apdo. 125 • 13080 CIUDAD REAL

## Tour de Francia '93

# Induráin y Tony Rominger destrozaron el Tour

Felipe Recuero

SERRE CHEVALIER (Efe).- Miguel Induráin dió un paso de gigante para anotarse su tercer triunfo consecutivo en el Tour de Francia, ya que en la primera etapa de alta montaña que fue ganada por el suizo Toni Rominger, asestó un importante golpe a sus más directos rivales, especialmente a los italianos Bugno y Chiappucci que desaparecen de los primeros puestos de la general.

La jornada entre Villard de Lans y Serre Chevalier, de 204 kilómetros con los míticos Glandon, Télégraph y Galibier, respondió a rajatabla a las expectativas que había despertado y supuso un festival de los corredores españoles en el día de la fiesta nacional francesa, ya que al "habitual" comportamiento de Induráin hay que añadir la sensacional etapa realizada por el veterano Pedro Delgado, el joven Antonio Martín, Mauleón, Cubino y Miguel Ángel Martínez, entre otros.

Si esos corredores fueron los grandes destacados junto a Rominger que realizó un carrerón y fue el que rompió en mil pedazos la etapa, mención especial para la jornada de ajedrez realizada por los equipos Banesto de Miguel Induráin y el Clas de Rominger.

EL suizo Rominger, último vencedor de la Vuelta a España, se anotó el triunfo de etapa en un tiempo 5 horas, 28 minutos y 52 segundos, mismo tiempo que invirtieron Miguel Induráin y el colombiano Alvaro Mejía.

La meta de Serre Chevalier fue un auténtico rosario de corredores, ya que fueron entrando casi de uno en uno. A 1:12 llegaban el estadounidense Hampsten y el polaco Jaskula, a 3:31 lo hacía el holandés Breukink que no hizo mala etapa a pesar de esa diferencia; a 3:32 lo hacía el colombiano Rincón, a 4:34 un grupo con los españoles Mauleón y A. Martín, a 5:03 lo hacía Delgado que estuvo genial junto a Cubino, a 7:41 entraba el italiano Bugno y a más de diez el también transalpino Chiappucci.

Con esas diferencias ahora la general sufre un vuelco espectacular con Miguel Indu-



Tony Rominger rompió la carrera y logró hacerse con la primera etapa de montaña.

ráin al frente seguido del colombiano Mejía a 3:08, el polaco Jaskula a 4:16, el holandés Breukink a 5:06, el suizo Rominger a 5:44 minutos; mientras que Bugno se retrasa más de diez minutos y el suizo Zuelle más de once.

La batalla comenzó antes de lo esperado, ya que cuando apenas se habían recorrido 29 kilómetros se produjo un corte en el grupo principal dejando a 19 corredores como cabeza del pelotón. La guerra de tácticas y estrategias estaba servida. Con anterioridad destacar un pinchazo del holandés Breukink y el español Cubino.

La guerra de tácticas y estrategias estaba servida, más si se tiene en cuenta que tanto la ONCE de Breukink que sufrió un pinchazo en los primeros kilómetros como el Gatorade de Bugno y el Clas de Rominger no metieron a ninguno de sus corredores.

El Banesto del líder Induráin tenía a su escudero de lujo

Pedro Delgado y al joven Uriarte que luego se quedaría rezagado en el Glandon, el Carrera de Chiappucci a Chiesa, Poulnikov y Sorensen y el Seguros Amaya a Montoya y el WordPerfect metía a su líder Raúl Alcalá que pasaba a ser el más peligroso de cuantos iban en la fuga.

A medida que se fueron consumiendo los kilómetros ese grupo se fue desgranando, aunque el hueco con respecto al pelotón de Induráin se fue haciendo mayor ya que nadie, por extraño que parezca, mostraba excesivo interés por organizar la persecución.

En el caso del conjunto bancario la postura entraba dentro de la lógica al tener a Delgado y Uriarte, pero ocurría lo mismo con los otros equipos, ya que Alcalá era un hombre a tener en cuenta y por ello dejarle coger tiempo podía resultarles bastante peligroso.

Ante esos planteamientos por el primer puerto de la jor-

nada, el mítico Glandon, por cuya cima coronó en primera posición el italiano Colagé que había saltado a unos diez kilómetros de ella, el grupo de Delgado y Alcalá tenía ya 4:30 minutos de diferencia.

Fue a partir de ese punto cuando se produjo la esperada reacción, ya que un ataque del Rominger rompió en mil pedazos el grupo principal ya que sólo el líder Induráin logró responderle quedando los italianos Bugno y Chiappucci, el holandés Breukink y el suizo Zuelle descolgados.

Por la cima del Télégraph, el grupo de Delgado tenía ya sólo once segundos sobre el grupo de Rominger, Hampsten, Roche, Jaskula, Rincón y por su puesto el líder Induráin que se pegó como una lapa a la rueda de Rominger.

Por ese punto Breukink que luchaba como un jabato por entrar en el grupo perdía ya medio minuto, Bugno uno y el grupo de Chiappucci.

## Película de la etapa

- A las 10:06 horas 171 corredores inician la etapa, con buen tiempo.

Km. 29: Corte de diecinueve hombres en el que entran Mottet, Alcalá, Perini, Cornillet, Chiesa, Elli, Poulnikov, Lemarchand, Bourguignon, Sorensen, Cenghialta, Biondi, Jaermann, Claveyrolat, Colage y los españoles González Arrieta, Montoya, Delgado y Uriarte, estos dos últimos del Banesto.

Km. 52: Los 19 tienen una ventaja de 1:55.

Km. 75: La ventaja del grupo de cabeza es de 2:10.

Km. 95: A dos kilómetros de la cima Colage, que ha saltado del grupo cabecero, tiene 1:20 de ventaja respecto a los catorce hombres y el pelotón del líder está a 4:10.

Km. 98,5: Cima del Glandon: Colage pasa el primero, los catorce a 1:10, Robert Millar, a 2:25 y el pelotón de Induráin y Bugno, a 4:03. En el descenso.

Km. 145: En el tercer kilómetro de ascensión al Télégraph Jaermann rodaba con una ventaja de 16 segundos respecto a un grupo de diez corredores en el que iba Delgado, Mottet a 20 segundos, Perini a un minuto, Colage a 1:30, Lemarchand a 1:35, Jaskula y Roche a dos minutos, Breukink, Fignon, Rominger, Rincón y Hampsten, a 2:20. El pelotón de Induráin, a 2:40.

Km. 154: Cima del Télégraph, de segunda. Claveyrolat, Delgado, Bourguignon, Cenghialta, Poulnikov, Elli, González Arrieta, Induráin y Rincón. A 41" Cornillet, Mottet a 1', Bugno y Uriarte a 1'10". Zuelle, Chiappucci y Fignon, a 2:45.

Km. 177: Por el alto de Galibier (especial), la situación es la siguiente: Rominger corona en primera posición seguido de Induráin y Mejía a 12 segundos lo hacen Hampsten y Jaskula, a 2:13 Breukink y Rincón, a 3:20 Virenque y Mauleón a 3:40 Conti y Antonio Martín, a 4:30 el grupo Delgado, a 6:29 lo hacía el de Bugno y a 7:44 el de Chiappucci.

Km. 204: El suizo Toni Rominger se adjudica el triunfo de etapa en un tiempo de 5 horas, 28 minutos y 52 segundos. Detrás de él entran Alvaro Mejía y Miguel Induráin.



## VOLVO 940

UN COCHE QUE SE SALE DE LO NORMAL  
CON UNAS PRESTACIONES Y UN CONFORT  
DIGNOS DE COCHES INALCANZABLES

QUIEN TIENE UN VOLVO 940  
ESTÁ SEGURO DE HABER LLEGADO  
MUY ALTO

Concesionario Oficial para Ciudad Real  
TALLERES ORTEGA: Carrt<sup>a</sup> de Valdepeñas, s/n, Telf. 22 04 90 - CIUDAD REAL

Tour de Francia '93

# Rominger: "Ataqué dos veces y como no fue posible colaboré"

**SERRE CHEVALIER (Efe).** El suizo Toni Rominger, jefe de filas del Clas-Cajastur, ganador de la décima etapa del Tour de Francia, manifestó tras su triunfo que atacó en dos ocasiones, pero al no ser posible dejar atrás a Induráin, decidió colaborar con él.

"Lo intenté en dos ocasiones y al ver que no le podía dejar atrás, nos pusimos de acuerdo. Yo sabía que Induráin era un gran señor y no tuvimos problemas para ponernos de acuerdo", manifestó el suizo.

"Si ganas etapas estas adelante, eso está claro, así que seguiré intentando ganar más. No voy a desperdiciar mis fuerzas en la primera etapa dura. Lo intenté en dos ocasiones, pero tampoco eché todas las fuerzas", dijo.

"Ya había dicho que antes que hacer alianzas con los rivales de Induráin, prefería hacerlas con él, ya que de esa manera dejo detrás al resto", explicó.

"Después de la etapa de mañana haré el primer balance serio de la carrera y podré analizar mejor mi situación para saber de una manera realista dónde están mis posibilidades. Será entonces cuando pueda marcarme los siguientes objetivos. De momento, ganar etapas", dijo.

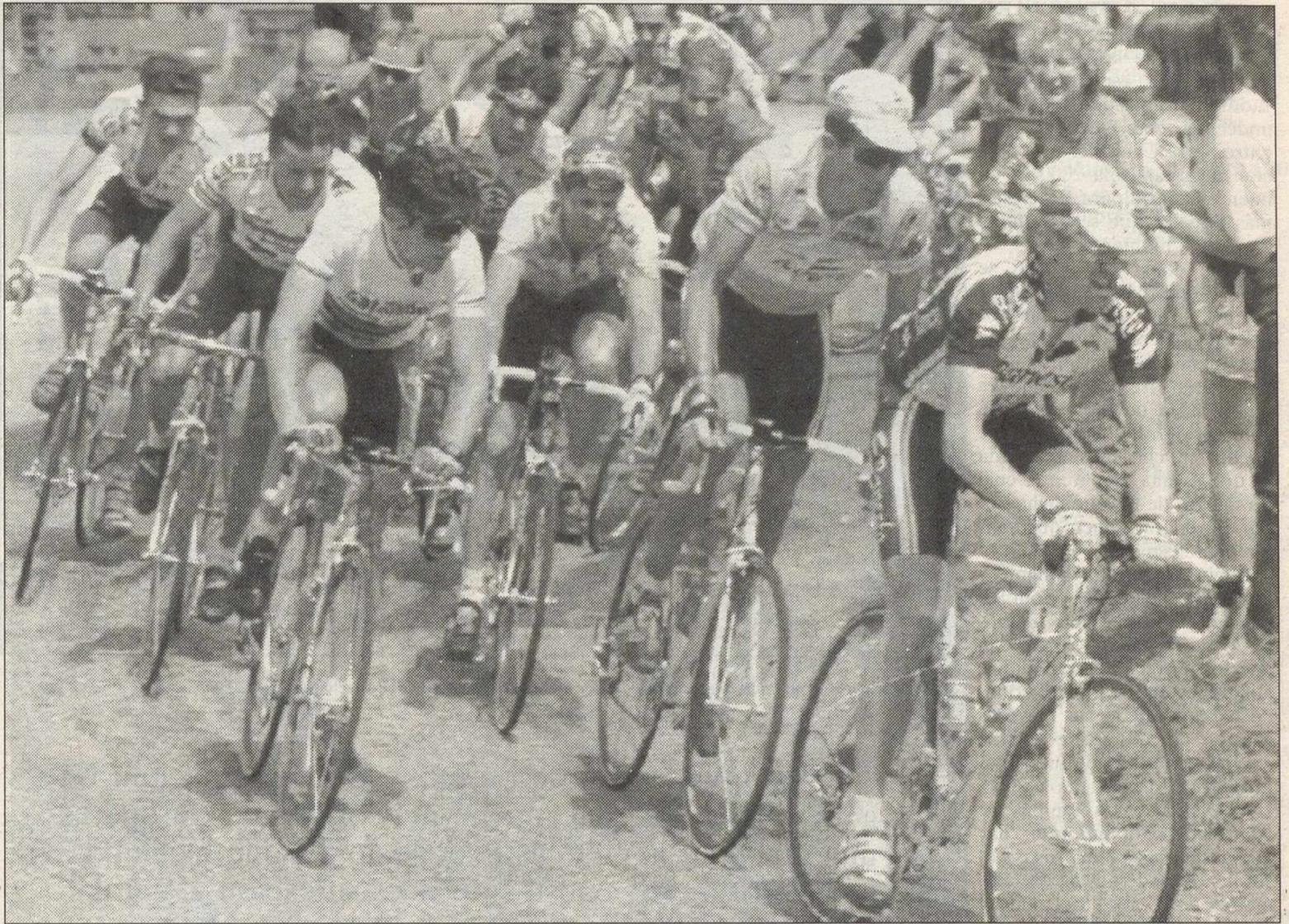
"La de mañana en Isola será una etapa durísima, la subida prolongada de hoy era de alrededor de cincuenta kilómetros; mañana será de unos setenta", comentó.

"Sin embargo, creo que la más peligrosa de todas es la que acabará en Andorra", apuntó el jefe de filas del equipo asturiano.

"Es fácil fallar en un Tour, o sea, que aún pueden pasar muchas cosas, para bien o para mal. La prueba está en lo que les ha pasado a los italianos Gianni Bugno y Claudio Chiappucci", concluyó el suizo.

Pedro Delgado que realizó una muy buena etapa alpina declaró: "He respondido mejor de lo esperado en el primer contacto serio con la montaña. Todo nos ha salido a pedir de boca, ya que estaba planificado de antemano de forma similar a como se desarrolló la jornada.

Me ha dado moral para las próximas etapas. Chiappucci ya



Induráin, una vez más, demostró al pelotón que es el número uno del ciclismo mundial.

dije que no es el mismo de años anteriores, ya que en las primeras etapas no se dejó ver.

Del resto decir que Clas realizó una gran etapa y Rominger estuvo imponente. Miguel es de otra galaxia y su comportamiento por ello es "normal".

El joven Antonio Martín del Seguros Amaya que está realizando un gran Tour hasta el momento y entró entre los primeros en la línea de meta dijo: "Ha sido una etapa muy dura. Era la primera toma de contacto con la alta montaña del Tour ya que sólo tenía referencias. Espectaculares los puertos.

Mi actuación fue buena, aunque tardé más de la cuenta en reaccionar. Tuve la fortuna de coger la rueda de Conti y fue a partir de ahí, de la mitad del Galibier, cuando comencé a remontar.

Ha sido una bonita etapa de ciclismo en la cual se han regis-

trado más hundimientos de lo esperado. Miguel Induráin hoy por hoy es muy superior al resto.

Gianni Bugno se mostró muy contrariado por su actuación:

"No encuentro explicación a lo que me ha podido ocurrir. No me encuentro tan mal como pueda parecer. Era consciente de que iba a suceder algo parecido pero no pensé que iba

a tener una repercusión así

No se donde pudo estar la clave del éxito de Rominger e Induráin, ya que desde los primeros kilómetros seguí la rueda de ellos. Después me sorprendió el latigazo del suizo al pie del Telegraph y desde ahí hasta el final tuve que hacer toda la carrera a la contra ya se rodaba muy fuerte.

El podio ahora se ha puesto muy complicado y por ello mi objetivo se va a centrar en ganar alguna etapa".

Por su parte Miguel Induráin, un día más, líder indiscutible del Tour se mostró muy satisfecho de la etapa: "He dado un paso importante hacia el podio de París pero no decisivo. Tenía un poco de respeto a esta jornada ya que llegaba después de un día de descanso y una cronometrada en la cual las piernas quedaron algo castigadas.

## ► Cubino: "La carrera está casi sentenciada"

"Después de diez días de etapas llanas, en las que se iba a cincuenta por hora y no haber subido ningún puerto, al principio me he encontrado bastante mal. Al final he estado mejor pero al final he perdido contacto en el segundo puerto.

Ha habido una criba grandísima. La carrera está casi sentenciada. Parece mentira que en tan sólo una etapa de montaña ya haya habido las diferencias que se han producido.

Los italianos ya han quedado descartados, ya que en el único terreno en el que pueden quitar terreno a Induráin, que es en la montaña, han perdido tiempo y en la contrarreloj no han podido con él.

En buenas manos

**SEUR**

Servicio Urgente de Transportes

Polígono Industrial Ctra. Carrión Nave 8  
Tel: 22 56 58 / 25 21 71 CIUDAD REAL

## Tour de Francia '93

# La etapa de hoy es un buen menú montañoso, según Induráin

**SERRE CHEVALIER** (Efe).- El actual líder del Tour y vencedor de las dos últimas ediciones, el español Miguel Induráin, considera que la undécima etapa del Tour '93, entre Serre Chevalier y la estación invernal Isola 2000 es un buen escenario para sus rivales más directos que se defiendan bien en la montaña.

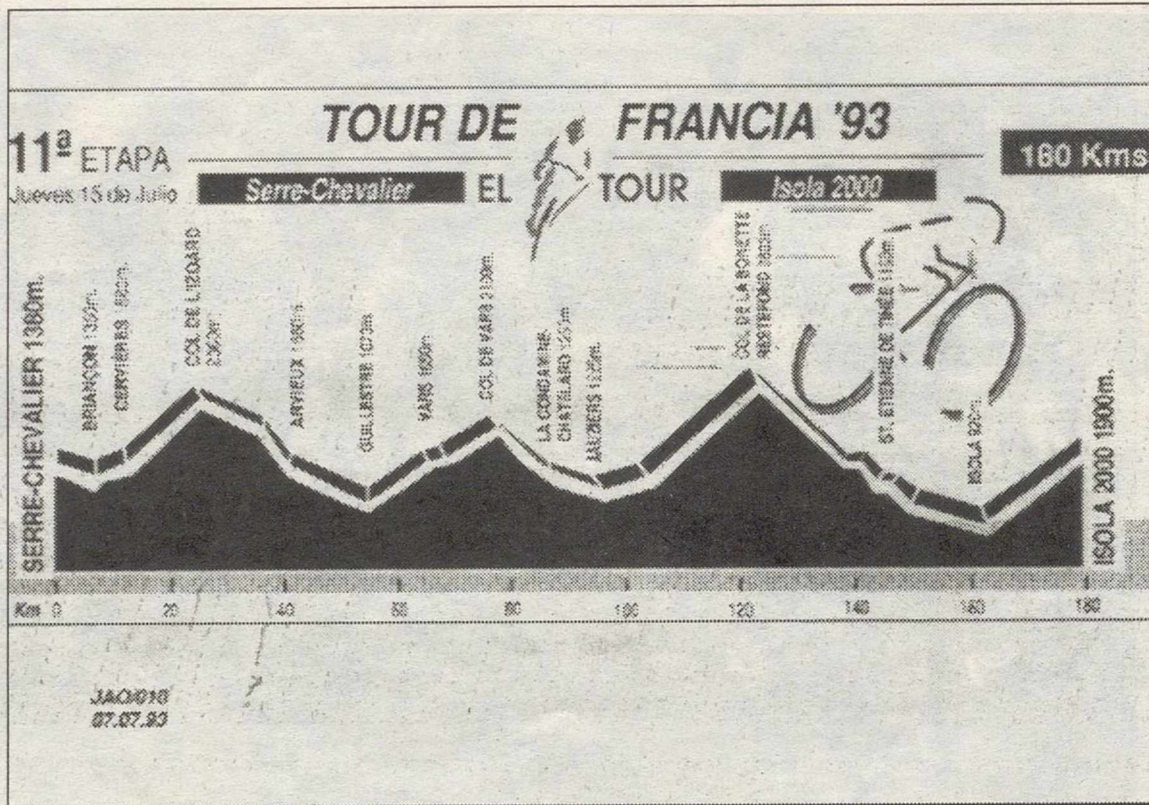
"Una etapa en la cual se encuentran cuatro puertos por encima de los dos mil metros es el mejor escenario para que mis enemigos que van bien en la montaña se luzcan. No es una jornada de broma y si de eliminación. La general debe quedar mucho más ordenada ya que es una etapa en la cual las fuerzas de los que luchamos por la general tienen que salir a relucir", señaló.

Miguel Induráin, flamante y esperado líder del Tour '93, comentó que las etapas alpinas se le dan bien al contar con puertos muy largos y tendidos, aunque es en los Pirineos donde ha conseguido sus mayores éxitos y por ello no le asustan los puertos que hay que superar antes de llegar a Isola 2000.

Volviendo a las rampas de Isola 2000 para Induráin "hay que destacar los numerosos falsos llanos existentes en los kilómetros del 7 al-11 del puerto, por lo que permitirán que la gente se recupere. Es a partir de ahí cuando comienza lo peor ya que si mal no recuerdo son siete curvas hasta el final, giros que entrañan bastante peligro debido a sus cambios bruscos, inclinados y cerrados y por ello fuertes cambios de ritmo. Lo mejor para todos es que la carretera es ancha y en buen estado algo que no ocurre en el Restefond donde estará ubicada el techo del Tour '93".

Miguel Induráin considera que es una de las etapas claves del Tour '93, una de las jornadas reinas, aunque adelantar pronósticos de lo que puede suceder es toda una valentía ya que la gente que lucha por la general más que atacar procura aprovechar el momento provocado por otros para dejarse ver e intentar arañar segundos al ser puerto muy largos y por consiguiente traicioneros.

**-Características de la 11a. etapa, Serre Chevalier-Isola 2000, de 180 kms.**



Este es el perfil de la undécima etapa del Tour entre Serre Chevalier y la estación de Isola 2000.

► "No es una jornada de broma y sí de eliminación. La general debe quedar mucho más ordenada, ya que es una etapa en la cual las fuerzas de los que luchamos por los primeros puestos de la clasificación general tienen que salir a relucir"

- Control de firma: de 09:20 a 10:20 horas.

- Salida real: 10:34 horas.

- Esprints especiales: Jausiers (km 101) y Saint Etienne de Tinée (km 149,5).

- Avituallamiento: Km 95,5 en la localidad de La Condamine Chatelard.

- Puertos puntuables:

. Izoard.- 1a. categoría, km 27,5., altitud 2.361 metros, desnivel 1.141 mts, subida 20,5 kms y pendiente media del 5,7 por ciento

. Vars.- 1a. categoría, km 78., altitud 2.109 metros, desnivel 1.109 mts., subida 19,2 kms y pendiente media del 5,7 por ciento

. Bonette-Restefond.- especial, km 123,5, altitud 2.802 -techo del Tour'93-, desnivel 1.600 mts, subida 22 kms y pendiente media . 6,9 por ciento

. Isola 2000: especial, km 179,5 -llegada-, altitud 1.991 metros, desnivel 1.124, subida

16 kms y pendiente media 7 por ciento.

- Media calculada: 30 km-hora.

- Llegada en la cima de Isola 2.000: tramo final en clara ascensión con desniveles del 6,9 por ciento.

#### Anecdótico

La etapa de hoy con final en la desconocida cima de Isola 2000 será, ocurra lo que ocurra, un homenaje a todos los vencedores del Tour, ya que sus 29 curvas están bautizadas con el nombre de todos los ciclistas que en alguna ocasión han ganado la carrera francesa.

Los organizadores de esta etapa se encuentran bastante tranquilos al manifestar que, de momento, no tendrán que alargar la carretera, ya que hay Induráin para rato y por ello no van a necesitar curvas por unos años.

Induráin ocupa la última curva, la número 29, mientras que los otros españoles que aparecen en el "trazado" son Bahamontes en la 13, como vencedor del Tour '59, Ocaña en la 20, al haber ganado en la edición de 1973, y Delgado en la 28, como gran triunfador del Tour '88.

Los corredores galos dejaron claro que querían celebrar la fiesta nacional francesa con una victoria de etapa y por ello, desde los primeros kilómetros, se convirtieron en los protagonistas de la jornada con escapadas, que no llegaron a prosperar.

El trabajo de los ciclistas galos no tuvo los frutos apetecidos, pues el suizo Rominger les estropeó la fiesta al anotarse el triunfo de etapa en la primera jornada alpina con final en Serre Chevalier y que no aclaró nada la general que comanda el español Induráin.

## Las figuras de la carrera

Laurent Fignon, el último gran ciclista que ha tenido Francia, tiene un reto muy particular en el Tour '93 y ese no es otro que reverdecir viejos laureles para poner broche de oro a su carrera deportiva como ciclista que tiene pensado dar por concluida al final de la temporada '93.

El Tour de Francia para Laurent Fignon es una especie de camino de espinas y rosas, pues no en vano en las nueve participaciones que lleva hasta el momento, ha conseguido nada más y nada menos que ocho victorias de etapas, dos triunfos absolutos y en tres ediciones ha tenido que abandonar antes de llegar a los Campos Elíseos de París.

Es una de las grandes estrellas que ha dado el ciclismo francés y por ello uno de los grandes en el Tour '93, aunque con el único objetivo de reverdecir alguno de los laureles conseguidos en su época dorada de la carrera gala, en los años 1983 y 1984, donde dio toda una lección de fuerza, voluntad, sacrificio, entrega y buenas maneras a la hora de dar pedales asombrando a toda Europa.

Desde aquellas fechas Laurent Fignon no ha vuelto a ser el mismo, pese a ser considerado el gran sucesor del todopoderoso Bernard Hinault, el corredor más fuerte de la década de los años ochenta y actual diseñador del trazado de la carrera.

El parisino Fignon, quizás, no ha podido brillar como se esperaba debido al rosario de lesiones y operaciones que ha sufrido desde 1985 y también por sus diferencias hace un par de años con "su" director de toda la vida: Cyrille Guimard. Esos enfrentamientos obligaron a Fignon a emigrar a Italia donde continúa su carrera junto al italiano Gianni Bugno.



BUSQUE ESTE LOGOTIPO  
EN SU ESTABLECIMIENTO,  
SIEMPRE ENCONTRARA  
AGRADABLES SORPRESAS

**Tour de Francia '93**

**Clasificaciones**

**Etapas**

1. Tony Rominger (SUI/Clas) 5h28:52
2. Alvaro Mejía (COL/Motorola) m.t.
3. Miguel Induráin (ESP/Banesto) m.t.
4. Andrew Hampsten (USA/Motorola) 01:13
5. Zenon Jaskula (POL/Maglificio) m.t.
6. Erik Breukink (HOL/ONCE) 03:32
7. Oliveiro Rincón (COL/Amaya) m.t.
8. Richard Virenque (FRA/Festina) 04:35
9. Roberto Conti (ITA/Arioste) m.t.
10. Javier Mauleón (ESP/Clas) m.t.
11. Antonio Martín (ESP/Amaya) 04:37
12. Charles Mottet (FRA/Novemail) 05:04
13. Pedro Delgado (ESP/Banesto) m.t.
14. Thierry Claveyrolat (FRA/Gan) m.t.
15. Laudelino Cubino (ESP/Amaya) m.t.
16. Thierry Bourguignon (FRA/Castorama) 06:04
17. Miguel Angel Martínez (ESP/ONCE) 06:57
18. Alex Zuelle (SUI/ONCE) m.t.
19. Bjarne Riis (DIN/Arioste) 07:21
20. Laurent Fignon (FRA/Gatorade) 07:42

**General**

1. Miguel Induráin (ESP/Banesto) 40:58:17
2. Alvaro Mejía (COL/Motorola) a 3:08
3. Zenon Jaskula (POL/Maglificio) 4:16
4. Eric Breukink (HOL/ONCE) 5:07
5. Tony Rominger (SUI/Clas) 5:44
6. Andrew Hampsten (USA/Motorola) 8:06
7. Charly Mottet (FRA/Novemail) 9:44
8. Bjarne Riis (DIN/Arioste) 9:55
9. Gianni Bugno (ITA/Gatorade) 10:14
10. Alex Zuelle (SUI/ONCE) 11:09
11. Pedro Delgado (ESP/Banesto) 11:13
12. Stephen Roche (IRL/Carrera) 12:59
13. Alberto Elli (ITA/Arioste) 13:01
14. Raúl Alcalá (MEX/Wordperfect) 13:21
15. Thierry Bourguignon (FRA/Castorama) 13:38
16. Claudio Chiappucci (ITA/Carrera) 13:56
17. Vladimir Poulnikov (UCR/Carrera) 14:51
18. Laurent Fignon (FRA/Gatorade) 14:57



Los ganadores de la Vuelta y el Giro, Rominger e Induráin, hicieron temblar al pelotón.

19. Antonio Martín (ESP/Amaya) 15:28
20. Jean Philippe Dojwa (FRA/Festina) 16:43
21. Laurent Pillon (FRA/Maglificio) 17:33
22. Johan Bruyneel (BEL/ONCE) 17:45
23. Javier Mauleón (ESP/Clas) 17:46
24. Oliveiro Rincón (COL/Amaya) 18:21
25. Franco Vona (ITA/Maglificio) 18:22
26. Viatcheslav Ekimov (RUS/Novemail) 18:22
27. Eddy Bowmans (HOL/Novemail) 19:32
28. Udo Bolts (ALE/Telekom) 19:38
29. Laudelino Cubino (ESP/Amaya) 19:43
30. Laurent Madouas (FRA/Castorama) 19:49
31. Roberto Conti (ITA/Arioste) 19:59
32. Federico Echave (ESP/Clas) 20:08
33. Richard Virenque (FRA/Festina) 20:09
34. Bo Hamburger (DIN/TVM) 21:02
35. Bruno Cornillet (FRA/Novemail) 21:11
36. Bruno Cenghialta (ITA/Arioste) 21:20
37. Thierry Claveyrolat (FRA/Gan) 21:73
38. Abelardo Rondón (COL/Gatorade) 22:21
39. Laurent Brochard (FRA/Castorama) 22:30
40. Gianni Faresin (ITA/Mobili) 23:19

**Equipos en la etapa**

1. Amaya 16h39:49
2. Clas 16h40:00
3. ONCE 16h44:02
4. Arioste 16h46:14
5. Festina 16h46:35
6. Banesto 16h46:35
7. Maglificio 16h47:38
8. Motorola 16h49:31
9. Gatorade 16h49:42
10. Carrera 16h53:03
11. Castorama 16h56:44
12. Novemail 16h57:02
13. Gan 16h57:30
14. Mobili 17h12:45
15. Telekom 17h14:06
16. TVM 17h16:28
17. Chazal 17h20:33
18. Wordperfect 17h24:06
19. Lampre 17h43:26
20. Lotto 17h51:02

**General por equipos**

1. ONCE 123h18:52
2. Banesto 123h26:28
3. Maglificio 123h27:00
4. Arioste 123h28:27
5. Motorola 123h28:37
6. Gatorade 123h35:12
7. Clas 123h35:20
8. Carrera 123h35:49
9. Novemail 123h41:05
10. Amaya 123h43:22
11. Festina 123h45:11
12. Castorama 123h47:42
13. Gan 124h02:55
14. Telekom 124h07:03
15. Mobili 124h10:56
16. TVM 124h12:13
17. WordPerfect 124h14:30
18. Chazal 124h28:41
19. Lampre 124h36:17
20. Lotto 124h55:56

**Montaña en la etapa**

- Alto de Glandon (km.98,5):
- 1. S. Colage (ITA) 30 puntos
- 2. T. Claveyrolat (FRA) 26
- 3. C. Mottet (FRA) 22
- 4. P. Delgado (ESP) 18
- 5. R. Alcalá (MEX) 14
- Alto de Telegraphe (km.154):
- 1. T. Claveyrolat (FRA) 20 puntos
- 2. P. Delgado (ESP) 15
- 3. T. Bourguignon (FRA) 12
- 4. B. Cenghialta (ITA) 10
- 5. V. Poulnikov (UCR) 8
- Alto de Galibier (km.177):
- 1. T. Rominger (SUI) 40 puntos
- 2. M. Induráin (ESP) 35
- 3. A. Mejía (COL) 30
- 4. A. Hampsten (USA) 26
- 5. Z. Jaskula (POL) 22

**General montaña**

1. D. Cassani (ITA) 60 puntos
2. T. Claveyrolat (FRA) 55
3. T. Rominger (SUI) 53
4. B. Rijs (DIN) 52
5. M. Induráin (ESP) 47
6. A. Mejía (COL) 43
7. P. Delgado (ESP) 37
8. S. Colage (ITA) 30
9. F. Simon (FRA) 26
10. A. Hampsten (USA) 26

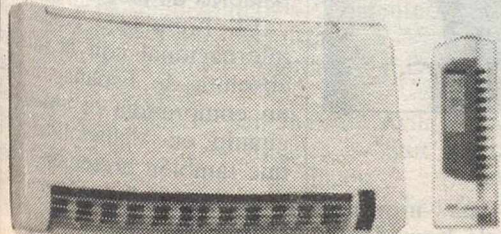
**General jóvenes**

1. A. Zuelle (SUI) 41h09:26
2. A. Martín (ESP) 41h13:45
3. O. Rincón (COL) 41h16:38
4. E. Bowmans (HOL) 41h17:49
5. R. Virenque (FRA) 41h18:26
6. B. Hamburger (DIN) 41h19:19
7. L. Brochard (FRA) 41h20:47
8. Y. Ledanois (FRA) 41h24:29
9. L. Jalabert (FRA) 41h24:56
10. L. Armstrong (USA) 41h25:18
11. F. Escartín (ESP) 41h26:15

gama doméstica

CLIMA DE CONFIANZA

gama industrial



CONSULTE A SU INSTALADOR

El Dinamo de Kiev, rival de los azulgrana en la primera ronda de la Copa de Europa

# El Barcelona, mal parado en el sorteo europeo

GINEBRA (Efe).- El FC Barcelona tendrá que viajar a Ucrania para enfrentarse al Dinamo de Kiev en su primer partido de la Copa de Europa, según el sorteo efectuado ayer en Ginebra.

El partido de ida se jugará en Kiev el 14 ó 15 de septiembre, y el vuelta en Barcelona el 28 ó el 29 del mismo mes.

Tras conocer el resultado del sorteo, Nicolau Casaus, vicepresidente primero, comentó que "es malo para abrir boca". Casaus, se lamentó de que "con tantos equipos que entran en el bombo haya tocado uno que no es nada fácil".

Recordó que el Barcelona ya se había enfrentado en eliminatorias europeas con el conjunto ucraniano y deseó que "la suerte vuelva a decantarse por el equipo azulgrana".

Sin embargo, Casaus es consciente de que "hay que aceptar la suerte que depara el sorteo y esperar a que el equipo azulgrana sea el que se clasifique para la siguiente ronda". Para Casaus "siempre es bueno, turísticamente hablando, conocer ciudades nuevas y si el equipo es flojo, mejor que mejor" y destacó: "Volveremos a Kiev en una época en que su equipo estará muy rodado y el Barcelona todavía en rodaje".

## Recopa

Por su parte, el Real Madrid se enfrentará al vencedor de



El Barcelona no tuvo suerte en la designación de su rival para la Copa de Europa de este año.

la eliminatoria previa entre el Lugano suizo y el Neman Grodno bielorruso, según el sorteo de la Recopa celebrado hoy en Ginebra. El partido de ida se jugará en el Santiago Bernabéu el 15 de septiembre y el de vuelta, el 29 del mismo mes.

Del resto de enfrentamientos en esta primera eliminatoria de la Recopa europea destaca el enfrentamiento a doble partido entre el Hadjuk Split, representante de Croacia,

y el Ajax de Amsterdam.

Por su parte el Parma italiano, vigente campeón del torneo europeo reservado a los campeones de copa de los diferentes países del viejo conti-

nente, deberá medirse en la primera eliminatoria al vencedor del enfrentamiento previo que protagonizarán el Sliema Wanderers (Malta) y el Degersfors sueco.

► Casaus: "Volveremos a Kiev en una época del año en la que su equipo estará muy rodado y el Barcelona todavía en rodaje"



Moya ya es sevillista.

## Moya: "Salí del atlético para jugar todos los domingos"

SEVILLA (Efe).- Gabriel Moya Sanz, que fue presentado ayer como nuevo jugador del Sevilla, dijo que salió del Atlético de Madrid "para poder jugar todos los domingos".

El traspaso de Moya, quien estará ligado al club sevillista por tres temporadas, ha supuesto para el Sevilla un desembolso de unos setenta millones de pesetas, según indicó Luis Cuervas, presidente de la entidad.

El jugador, que para fichar con el Sevilla llegó a una cuerda con su anterior club, el Atlético de Madrid, con el que le quedaban dos temporadas más de contrato (a razón de 40 millones cada una), verá "sensiblemente" aumentada su ficha, según comentó el propio Moya.

"Con Jesús Gil he terminado como amigo, porque siempre es mejor acabar así", dijo el jugador, quien agregó: "Mi situación con el Atlético quedó zanjada, una vez ultimados los flecos pendientes referentes a primas, algunos sueldos y la última parte de la ficha".

Sobre su salida del Atlético de Madrid, Moya indicó: "La directiva había hecho un esquema para la temporada y me comentó que lo iba a tener difícil. Por eso, tras las opciones de que disponía, preferí venir al Sevilla, porque pienso que era la mejor, ya que se trata de un club que aspira a estar entre los cinco primeros y lograr una plaza para la UEFA".

"Además, en el Atlético no contaba con la confianza suficiente. Por eso pienso que en el Sevilla puedo trabajar ahora más a gusto y el rendimiento será mejor", dijo Moya, quien resaltó el hecho de que Luis Aragonés entrene ahora al conjunto andaluz.

"Estar con Luis será fenomenal. Con él fui titular nada más llegar al Atlético y cualquier jugador que haya trabajado con él no tiene más que palabras de elogio".

El futbolista, cinco veces internacional con la selección absoluta de España, dijo que no comprendía el enfado originado en Valladolid, equipo que también pretendía ficharlo de cara a la próxima temporada.

Aalborg y Hearts, más asequibles para Deportivo y Atlético de Madrid

# Copa UEFA: Nantes y Mónaco, difíciles para Valencia y Tenerife

GINEBRA.- El Aalborg BK de Dinamarca, el Hearts escocés, el Nantes francés y el Mónaco de esta misma nacionalidad serán los rivales del Deportivo de La Coruña, Atlético de Madrid, Valencia y Tenerife, respectivamente, en la primera eliminatoria de la Copa de la UEFA, según depuró ayer el sorteo que se celebra en Ginebra.

Todos los equipos españoles disputarán el partido de ida de la primera ronda fuera de casa, el próximo 15 de septiembre, excepto el Tenerife que lo hará en su campo. Los encuentros de vuelta se jugarán el 29 del mismo mes.

De todos los equipos españoles, quizá el que menor fortuna ha tenido ha sido el Valencia, que deberá vérselas con el Nantes francés. A este

respecto, Mario Alberto Kempes, ex jugador del Valencia CF que marcó tres de los goles de su equipo ante el Nantes en la eliminatoria que ambos equipos disputaron en 1980, dijo que el Nantes será un rival más difícil que el PSV Eindhoven holandés.

El PSV era el rival de su grupo que los valencianistas querían evitar en el sorteo de la Copa de la UEFA celebrado hoy, y en el que quedó fijado el emparejamiento entre Nantes y Valencia.

Mario Kempes añadió que hubiera preferido a cualquier otro rival de los que integraban el grupo del Valencia antes que al Nantes.

"Es el equipo más complicado del grupo. Yo hubiera preferido a cualquier otro, incluso al PSV, ya que el



El Tenerife de Valdano, con un hueso en la UEFA, el Mónaco.

Valencia conoce bastante bien su juego y el equipo holandés no atraviesa sus mejores momentos", señaló Kempes.



**Horóscopo**

**ARIES**  
SALUD.- Debería salir al campo y gozar de la naturaleza y el aire puro.  
TRABAJO.- Evite a esa persona poco sincera y resbaladiza.  
AMOR.- Se encontrará en la misma longitud de onda que la persona que le interesa.

**TAURO**  
SALUD.- Excelente.  
TRABAJO.- Olvide sus dudas e inseguridades y muéstrese agresivo.  
AMOR.- Muéstrese complaciente con su pareja; se alegrará.

**GEMINIS**  
SALUD.- Bastante buena.  
TRABAJO.- Hoy recibirá la ayuda de una persona importante que cree en usted.  
AMOR.- Olvide ese asunto amoroso que tanto le ha hecho sufrir.

**CANCER**  
SALUD.- Practicar un deporte le vendría muy bien en la actual coyuntura.  
TRABAJO.- El momento se presenta de lo más propicio para ascender.  
AMOR.- El deseo de estar con la persona amada le ayudará a vencer un gran obstáculo.

**LEO**  
SALUD.- Excelente.  
TRABAJO.- Su espíritu de iniciativa le permitirá triunfar.  
AMOR.- Dedique la jornada a su pareja; bien se lo merece.

**VIRGO**  
SALUD.- Cuidado con su salud precaria.  
TRABAJO.- No sea tan indulgente con quien no lo merece.  
AMOR.- Discusión sin consecuencias.

**LIBRA**  
SALUD.- Buena.  
TRABAJO.- No podrá ocultar por más tiempo su sentimiento de rencor.  
AMOR.- No se ponga tan pesado con el ser amado o terminará cansándole.

**ESCORPION**  
SALUD.- Excelente.  
TRABAJO.- Hoy hará un excelente negocio con un viejo camarada.  
AMOR.- Dulces proyectos en su vida sentimental.

**SAGITARIO**  
SALUD.- Buena.  
TRABAJO.- Las palabras elogiosas de un superior le llenarán de orgullo.  
AMOR.- Procure ser digno de la persona amada.

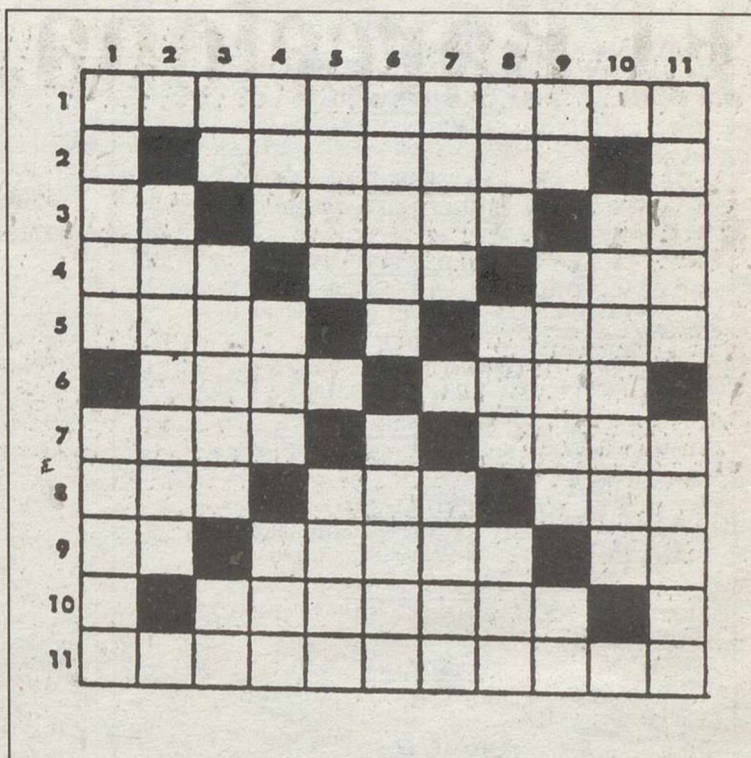
**CAPRICORNIO**  
SALUD.- Una cura vegetariana le sentaría muy bien.  
TRABAJO.- Tras ese período tempestuoso, recobrará la serenidad.  
AMOR.- Ningún cambio.

**ACUARIO**  
SALUD.- Pasable.  
TRABAJO.- Reflexione largamente sobre la conveniencia de ese viaje.  
AMOR.- Sus sueños se harán realidad.

**PISCIS**  
SALUD.- Cuidado con las corrientes o su garganta se resentirá.  
TRABAJO.- Sus relaciones laborales serán hoy muy buenas.  
AMOR.- Pasará horas inolvidables con un viejo amor.

**LOS NIÑOS NACIDOS HOY.-** Serán intuitivos, comprensivos y enormemente meticulosos. Vivirán intensamente el momento presente y sus proyectos serán siempre un tanto utópicos, imprecisos.

**Crucigrama**



**HORIZONTALES:** 1: De saliente en el borde de una varios colores mal combiandos (Pl). 2: Continuaré. 3: Pronombre personal. Letra del alfabeto griego. Consonante repetida. 4: Moneda japonesa. Pase la vista por lo escrito. Existen. 5: Inactividad. Barro fino, cocido y barnizado, de que se hacen platos, tazas, etc. 6: Ore. Cuidado y diligencia con que se procura el cumplimiento de los deberes. 7: Hongo. Pongo en salmuera. 8: Letra del alfabeto griego. Malla. Emperador de Rusia. 9: Letra del alfabeto griego. Reman. Pronombre reflexivo. 10: Cada una de las partes, a manera de ondas, que hacen

**VERTICALES:** 1: Sostén. Conjunto de cosas relacionadas entre sí y ordenadas. 2: Misterio. 3: Al revés, nota musical. Cierto familiar. Artículo. 4: Plural de consonante. Ganso. Arbusto euforbiáceo, de madera dura. 5: Ligero, veloz. Hurte. 6: Lanzan rugidos. Preposición. 7: Composición en verso, del género lírico. Otórgala. 8: Altar. Pronombre personal. Al revés, preposición. 9: Preposición. Placer, diversión. Nota musical. 10: Tócalas ligeramente. 11: Lentitud y calma. Ventilán, ponen al aire.

**SOLUCION AL CRUCIGRAMA ANTERIOR: HORIZONTALES:** 1: Infidelidad. 2: Arañazo. 3: No. Alamo. NN. 4: Ele. Era. Sed. 5: Avío. Rife. 6: Iban. Loma. 7: Odas. Mine. 8: Lar. Río. Oda. 9: RR. Radie. oR. 10: Materno. 11: Mampostería.

**VERTICALES:** 1: Ignea. olriM. 2: Olvidar. 3: Fa. eibaR. MM. 4: Ira. oaS. raP. 5: Dale. Rato. 6: eñarA. Lides. 7: Lama. oirT. 8: Izo. roM. Ene. 9: Do. Simio. oR. 10: Nefando. 11: Donde. eartA.

**Horario de misas**

Días laborables	Domingos y festivos
<b>Mañanas</b> 07:45.- Hospital Alarcos 08:00.- Catedral - Siervas de María - Coreysa 08:30.- Catedral - San Pedro - Carmelitas - Adoratrices 09:00.- Catedral - Asilo Ancianos - Colegio San José 10:00.- Ciudad de Matrimonios 10:30.- Catedral 11:00.- Santo Tomás de Villanueva 11:30.- Santa María del Prado 12:00.- San Pedro (excepto julio - agosto septiembre) - San Pablo 12:30.- Santiago - San Ignacio	<b>Mañanas</b> 08:00.- Catedral - San Pedro 08:30.- Carmelitas - Siervas de María 09:00.- Catedral - Santiago - Los Angeles - San Ignacio - Dominicas - Asilo Ancianos - Adoratrices 09:30.- Sta. María del Prado - San Juan de Avila - San Pablo 10:00.- San Pedro - Sto. Tomás de Villanueva - Larache - MM. Concepcionistas 10:30.- Catedral - Sta. María de Prado - El Pilar - Coreysa 11:00.- San Pedro (excepto julio - agosto septiembre) - Santiago (excepto julio agosto - septiembre) - Santo Tomás - San Juan de Avila 11:30.- Sta. María del Prado - San Pablo - Hospital Alarcos 12:00.- Catedral - San Pedro - Sto. Tomás de Villanueva - Los Angeles - San Ignacio - Colegio San José - Ciudad de Matrimonios - Picón - Poblete - Valverde 12:30.- Sta. María del Prado - San Juan de Avila - San Pablo - Las Casas 13:00.- San Pedro - Santiago - Sto. Tomás de Villanueva 13:30.- San Pablo (excepto julio - agosto)
<b>Tardes</b> 06:30.- Hospital Alarcos - Cementerio 07:00.- MM. Concepcionistas 07:30.- Santiago - Dominicas 08:00.- El Pilar - San Juan de Avila - San Pablo - Los Angeles - San Ignacio - Picón 08:30.- Sta. María del Prado - San Pedro - Sto. Tomás de Villanueva 09:00.- Catedral	<b>Tardes</b> 06:30.- Hospital Alarcos 07:00.- San Pablo 07:30.- Santiago 08:00.- San Ignacio 08:30.- Sta. María del Prado - San Pedro - Sto. Tomás de Villanueva 09:00.- Catedral
<b>Tardes de sábado y víspera de fiestas</b> 06:30.- Hospital Alarcos - Cementerio 07:00.- MM. Concepcionistas 07:30.- San Pedro - Santiago - Dominicas - Valverde 08:00.- El Pilar - San Juan de Avila - San Pablo - Los Angeles - San Ignacio - Las Casas - Picón - Poblete 08:30.- Sta. María del Prado - San Pedro - Santiago - Sto. Tomás 09:00.- Catedral	

**Cines**

**CIUDAD REAL**  
CINE CASTILLO: Hoy, a partir de las 8,30, especial vacaciones. Pases: 8,30 y 11 "DRACULA"  
**PUERTOLLANO**  
MULTICINES ORTEGA:  
SALA 1: Pases: 6,30, 8,45 y 11 "ROSA ROSAE"  
SALA 2: Pases: 6,30, 8,45 y 11 "VIVEN". SALA 3: Pases: 6,30, 8,45 y 11 "SUPER MARIO BROS". Unico pase: 10,15 noche "SOLDADO UNIVERSAL" y "HUIDOS"

**El tiempo**

Presión: 706,8 mm.  
Estado del cielo: Poco nuboso.  
Dirección y velocidad del viento: Oeste, 4 kms/h.  
Máxima: 36,6 grados.  
Mínima: 16,6 grados.  
Humedad: 23 por ciento.  
Evaporación: 7 mm.

**Guía cultural**

**CIUDAD REAL**

**SALA EXPOSICIONES DEL AYUNTAMIENTO:** Exposición de pinturas de Jesús Millán Cueva hasta el 18 de julio. **MUSEO MUNICIPAL ELISA CENDRERO:** Exposición de pinturas de Jesús Rojas Villasevil hasta el 31 de julio. **PALACIO DE LA DIPUTACION:** Exposición de pinturas sobre el II Certamen de Artes Plásticas "Angel Andrade", hasta el 31 de julio.

**ALMAGRO**

**GALERIA FUCARES:** Exposición de esculturas "Meeting Points"

**CAMPO DE CRIPTANA**

**CASA DE CULTURA:** Exposición de esculturas en hierro de Eloy Tenó hasta el 21 de julio.



**SE OFRECE**  
**VIGILANTE JURADO CON TITULO**  
Para este cargo. También para cotos de caza o pesca, chófer particular, cobrador de facturas o similares.  
Teléfono: 86 05 48

**¡NO TIRE EL AGUA DE SU PISCINA!**  
Nosotros se la recuperamos. Llámenos y le informaremos.  
**PISCINA LA MANCHA**  
C/ Palomares, 3. Tlf. 21 17 31  
**TODO PARA SU PISCINA**

**CAFE-BAR ZEUS**  
  
C/ Jara, 8 - C. REAL  
Tlf. 21 24 18

**SE NECESITA VENDEDOR EN CADA PUEBLO DE LA PROVINCIA**  
Aparatos de agua imantada, duchas terapéuticas.  
Telf: 87 26 03

**ESCUELA OFICIAL DE IDIOMAS DE CIUDAD REAL ANUNCIO**  
**PLAZOS DE MATRICULA OFICIAL PARA EL CURSO 1993-94**  
Del 24 de Junio al 10 de Julio para:  
1) Alumnos antiguos aprobados en junio.  
2) Preinscripción para alumnos nuevos en esta Escuela.  
Del 1 al 20 de Septiembre para:  
1) Antiguos alumnos aprobados en septiembre.  
2) Nuevos alumnos.  
Ciudad Real, 7 de Junio de 1993. LA DIRECTORA  
Nota: No se admitirán ni preinscripciones ni matriculas fuera de plazo.

**Agrupación Profesional de Albañiles de La Solana, S.A.**  
MATERIALES DE CONSTRUCCION Y SANEAMIENTOS  
REALIZACION DE TODO TIPO DE OBRAS  
Padre Mariana, 2 13240 LA SOLANA  
Tels. 63 10 59 - 63 15 62 (C. Real)

**CAFE BAR JAIME**  
**ESPECIALIDAD EN TAPAS DE COCINA Y APERITIVOS VARIADOS**  
C/ TORRECILLA, 4 LA SOLANA

**SE VENDE NAVE DE 400 M<sup>2</sup>**  
en Carrión de Calatrava. Interesados llamar al  
Tef. 22 39 74

**MESON DON MENDO**  
C/ Aduana, nº 5  
**VARIEDAD DE APERITIVOS PUERTOLLANO**

**EL GLOBO**  
DROGUERIA-PERFUMERIA  
REGALOS  
c/ Cuchillería, nº 2  
Teléfono: 22 27 63  
CIUDAD REAL

**HAGA SU DECLARACION DE LA RENTA CON LA MAXIMA GARANTIA**  
SEGURIDAD Y RAPIDEZ  
LE GESTIONAMOS LA DOCUMENTACION Y ENTREGA DE LA MISMA DONDE NOS INDIQUE  
ASESORIA FISCAL  
Plaza de la Provincia, 3-2º D Ciudad Real: Telf.: 21 40 47

**VENDO**  
Acondicionador de aire, portatil.  
2.700 frigorías  
Tef. 21 02 86

**EL PATIO ANDALUZ**  
DISPONEMOS DE:  
MENU DIARIO ECONOMICO • COMIDAS A LA CARTA  
• RACIONES, BOCADILLOS, ETC.  
• CELEBRACION DE BAUTIZOS • COMUNIONES, CUMPLEAÑOS, ...  
Estamos en: AVDA. DE LA MANCHA, 5  
Teléfono: 22 35 38 CIUDAD REAL

**CHOCOLATERIA MAYTE**  
Especialidad en chocolate, café y churros  
c/ San Juan Bautista, Núm. 13  
Tfno. 61 34 97  
MANZANARES

**BAR JUANEL**  
ESPECIALIDADES:  
LA CALIDAD Y EL PRECIO  
C/ VELAZQUEZ, 16 LA SOLANA

**SE VENDEN**  
Viviendas Unifamiliares totalmente terminadas, en Carrión de Calatrava, C/ Libertad, 11. Junto al nuevo Ayuntamiento.  
Tef. 22 39 74

**BURGERS CHATO'S**  
**ESPECIALIDAD EN:**  
• SANDWICHES VARIADOS • PERRITOS CALIENTES  
• HAMBURGUESAS Y BOCADILLOS  
C/ Pilas, 28 Telf: 63 33 37  
LA SOLANA

**FITAT, S.L.**  
DISTRIBUCION DE PRODUCTOS FITOSANITARIOS Y SEMILLAS  
RONDA DE LA MATA, 9  
Tlfn: 22 90 86 - 25 01 77  
CIUDAD REAL

  
**EMPRESA INSTALADORA DE GAS**  
GAS CANALIZADO BUTANO-PROPANO  
Mantenimiento de Instalaciones  
Proyectos y Asesoramiento Técnico  
GAS NATURAL  
CALEFACCION A GAS  
Lope de Vega, 6 - Comercial  
Teléfono 43 29 95 - Fax 43 29 95  
PUERTOLLANO (C. Real)

**VENDO PISO**  
4 Dormitorios, salón y dos cuartos de baño. Céntrico.  
Tef. 22 82 80

**LOCAL 457 m<sup>2</sup>**  
Ronda Ciruela, 2 accesos. Fachada principal 6 huecos a Ronda. Parte trasera 4 huecos. (908) 67 60 36 - (908) 77 00 76 - (943) 21 56 64

**VENDO LOCAL 457 m<sup>2</sup>**  
Ronda Ciruela, 2 accesos. Fachada Principal, 6 huecos a Ronda. Parte trasera, 4 huecos.  
(908) 67 60 36 - (908) 77 00 76 - (943) 21 56 64

**BAR MATEOS**  
**CAFETERIA-CHURRERIA**  
(Frente al Mercado)  
-Cerveza "Mahou"  
-Especialidad en Tapas de Cocina  
C Carrera, 119 - Tfno. 63 11 41 LA SOLANA (C. Real)

**VENDO**  
FURGON FRIGORIFICO SEMINUEVO, ISOTERMO Y EQUIPO FRIGORIFICO NUEVO.  
Excelente precio.  
Telf: 25 36 33

**BAR BOLICHE**  
**TU AMBIENTE JOVEN, CON BUENAS TAPAS**  
VALDELOMAR, 3 TLFNO: 63 64 05 MEMBRILLA

**SEGUROS MAPFRE**  
DOLORES JIMENEZ NUÑEZ-CACHO  
Tlfn: 63 66 21 MEMBRILLA

**JOYERIA - RELOJERIA TORRES**  
C/ CARRERA, 78 LA SOLANA

**SE VENDE**  
Bonito ático. Cuatro habitaciones, salón, baño y aseo. C/ Moreña, 12  
Tef. 80 04 77

  
**ROGESA**  
ROMERO GESTION, S.A.  
SEGUROS GENERALES  
ASESORIA  
AVDA. DE LA CONSTITUCION, 23  
TELF. Y FAX. 63 73 11 - 13230 MEMBRILLA

**Cafetería OASIS**  
**PLATOS COMBINADOS**  
Avda. Olímpica, 1 MEMBRILLA (Ciudad Real)

**AGUA**  
PARA CONSEGUIRLA EN CANTIDAD, EL SONDEO ES LO MAS EFICAZ  
Le garantiza, que si no hay agua, no cobra  
GARCIOSA, S.L. C/ Borja, 10. Telf.: 25 16 48 CIUDAD REAL

**VENEDORES**  
Para todas las capitales de provincias españolas, **necesita importante empresa.** Se requiere: Buen nivel cultural y buena presencia  
Tlf: 91/564 05 50

**CAFETERIA-PASTELERIA DULCINEA**  
COPAS HELADAS Y PIZZAS  
C/ Cárcel, 10 Telf: 61 02 38 MANZANARES

  
**PIZZERIA Sónola**  
PIZZAS DE ENCARGO. Teléfono 61 43 17  
Feria, 16 - LA SOLANA

**CAFE BAR MERE**  
Empedrada, 26  
Tef: 61 25 99  
MANZANARES

**SE VENDE**  
Casa de lujo. 350 m<sup>2</sup> aproximadamente y local comercial de 300 m<sup>2</sup>. Interesados llamar al tef. 22 39 74

**Anuncios por palabras**

- **BMW** vendo 323 I. Accesorios extras. Buen precio. Tlfn: 21 40 22
- **SE HACEN** portes a toda España. Tel. 80 22 57
- **SE VENDE** piso, 3 dormitorios, salón comedor, cocina, cuarto de baño completo y trastero. Tfno. 62 02 03
- **OFRECEMOS** trabajo fácil, domicilio, confección juguetes fieltro. Optima ganancia. Enviar dirección en letra de imprenta: Cidue Internacional. Via Acqui 63, 25100 Brescia. Italia.
- **SE TRASPASA** bar en la zona centro de Ciudad Real. Tfn. 22 65 65
- **SE ALQUILA** nave poligono Larache. 600 m<sup>2</sup> con oficina Tlnos: 25 55 22 21 35 46
- **ALICANTE** alquilo apartamento 1ª línea, julio, piscina, garaje, tenis. 96/566 42 31
- **ALQUILO** apartamento amueblado, céntrico, 2 dormitorios, calefacción, ascensor, telf. 25 19 59
- **SE HACEN** portes a toda España. Sr. Medina. Tlfn: 89 89 89
- **VENDO** cocina seis fuegos, 2 hornos y freidora. Seminuevo y barato. Instalado. Tel. 80 21 55
- **PERITO MERCANTIL** con experiencia, se ofrece para llevar contabilidad. Tef. 21 10 89
- **SE ALQUILA** nave poligono Larache. 600 m<sup>2</sup> con oficina Tlnos: 25 55 22 21 35 46
- **ALICANTE** alquilo apartamento 1ª línea, julio, piscina, garaje, tenis. 96/566 42 31
- **ALQUILO** apartamento amueblado, céntrico, 2 dormitorios, calefacción, ascensor, telf. 25 19 59
- **SE HACEN** portes a toda España. Sr. Medina. Tlfn: 89 89 89
- **VENDO** coche Opel Corsa berlina, 1.200 c.c. por siniestro parte trasera, motor intacto, con 5 velocidades, muy buen precio, si le interesa llame al 22 03 48 horario comercio, ideal para respuestos
- **VENDO** piso en la c/ Lanza, 4-1º D, con/sin muebles. Calefacción. Teléf: 81 50 38
- **POR TRASLADO** se vende piso amueblado. Libertad, 24. 4 dormitorios, todo exterior, 9.500.000 pesetas. Teléfono. 25 35 53
- **VENDO** solares en Miguelturra. Interesados llamar al Tlf: 22 79 39
- **SE ADMITE** una chica para pensión completa. Tlfn: 23 13 40
- **SE VENDE** plaza de garaje C/ Olivo, nº 1 Ciudad Real. Tfnos: 21 18 16-25 55 99
- **ALQUILO** apartamento amueblado, céntrico, dos dormitorios, calefacción, ascensor. Tfno: 25 19 59
- **OFRECEMOS** trabajo fácil, domicilio, confección juguetes fieltro. Optima ganancia. Enviar dirección en letra de imprenta: CIUDE INTERNACIONAL. Via Acqui 63. 25100 BRESCIA ITALIA.
- **MERCEDES** 200 azul marino, 8 años, 950.000 Ptas. Impecable. Teléfono: 33 01 20. A partir 22 horas
- **ALQUILO** local totalmente instalado 35 m<sup>2</sup>. 39.000. Teléfonos: 22 89 84 22 84 06
- **VENDO** piso exterior sin muebles, 3 dormitorios, 80 m<sup>2</sup>. Zona Avenida La Mancha. Teléfonos: 21 27 56 25 52 88
- **APARTAMENTO** y piso céntrico vendo por traslado a C/ Toledo. Tlfn: 25 56 48
- **OPORTUNIDAD** en Puertollano vendo piso, calle Bailén, 10. Teléfono: 42 49 42
- **VENDO** chalet amueblado a 15 km de Ciudad Real, con piscina, pozo, jardín. Tef. 22 87 65
- **CONDUCTOR CAMION**, carnet 1ª especial. Con experiencia. Busca trabajo. Teléfono: 22 17 98
- **SE VENDE** chalet entre Piedrabuena y Luciana. 1.200 metros cuadrados. Con piscina y agua con grupo de presión. Buenas mejoras. Telf: 22 62 38 (tar-des)
- **ALQUILO** naves industriales desde 275 metros cuadrados. Tlfn: 21 03 59
- **LOCAL** 457 m<sup>2</sup>, Ronda Ciruela, 2 accesos. Fachada principal 6 huecos a Ronda. Parte trasera 4 huecos. (908) 67 60 36 - (908) 77 00 76 - (943) 21 56 64
- **SE dan** clases de E.G.B. Telf. 22 28 36
- **COMPARTO** piso con calefacción, céntrico, habitación individual. Telf. 25 23 07 - 25 11 44

**BAR SAPI**  
APERITIVOS VARIADOS  
BLAS TELLO, 40 Telf: 61 27 91  
MANZANARES

**BAR SANTI**  
C/ Miguel Servet, 4  
Tel. 41 02 70 PUERTOLLANO  
**BAR SANTI**  
TU BAR AMIGO

**MESON LOS MAYORALES**  
COMIDA CASERA Y GRAN VARIEDAD  
EN RACIONES Y TAPAS DE COCINA  
**MENU DIARIO 800 PTAS.**  
ALCAZAR DE SAN JUAN

**BAR HNOS. MATIAS**  
Parque Residencial Ronda, nº 16  
CIUDAD REAL

*Juan Antonio Hidalgo Alonso*  
AGENTE DE SEGUROS  
Pº San Gregorio, 74 y 62 - 3º B  
Telfs: Particular 43 29 07. Oficina 42 34 66  
PUERTOLLANO (C. Real)

**COCEDERO MARISQUERIA**  
"EL POLIGONO"  
(Frente al Hospital)  
En el corazón de la Mancha nuestros mariscos  
del día y ud. la mayor garantía  
Alcázar de San Juan C/ Juan Carlos I  
Tfn: 54 10 13

**DISCOTECA**  
**RECORD**  
FUENTE EL  
FRESNO  
NUEVA DIRECCION  
PAQUITO

**CAFETERIA SANTA MARTA**  
C/ Caballeros, número 18  
(Frente al Juzgado)  
Teléfono. 25 27 91  
CIUDAD REAL

**CAFETERIA JAZZ**  
Plaza Vía Crucis, nº 6  
PUERTOLLANO

**BAR ESPI**  
ESPECIALIDAD EN  
CALLOS Y COCHINILLO  
C/ Valdepeñas, nº 18 PUERTOLLANO

Bar  
Restaurante

SALONES - RESTAURANTE HOTEL\*\*  
**CAMPO BLANCO**  
BODAS - BANQUETES - REUNIONES  
SALONES CLIMATIZADOS  
CAPACIDAD 600 PERSONAS  
Ctra. Nal. 430-Km- 256. Tel. 81 03 79-81 00 36  
TORRALBA DE CALATRAVA (C. REAL)

**LA CASA DE LAS TAPAS**  
**BAR EL ALCAZAR**  
Gran surtido en tapas variadas,  
guitarras, perritos, pinchos  
C/ Palma, nº 12 -CIUDAD REAL-

 - PROFESIONALIDAD  
- SERVICIO  
- CALIDAD Y PRECIOS JUSTOS  
Avda. 1º de Mayo, 2 Tfn. 43 00 18  
PUERTOLLANO

"Goya"  
Goya, 38  
Tel. 42 27 16  
13500 Puertollano

**BAR RESTAURANTE**  
**EL GALEON**  
Comidas Típicas Manchegas  
C/ Juan Bautista  
de la Concepción, 12  
Teléfono: 54 26 49  
ALCAZAR DE SAN JUAN

  
**QUESERIAS SALCEDO**  
el.  
Teléfonos: 21 53 51-52  
CIUDAD REAL (ESPAÑA)  
FABRICA: Poligono Industrial LARACHE P. 809

**BAR ROCINANTE**  
Dirección: Filoso  
ESPECIALIDAD EN CONEJO AL AJILLO  
TAPAS VARIADAS  
Ctra. La Solana-Manzanares, s/n. Tlf: 63 64 95  
MEMBRILLA (C. REAL)

**CERVECERIA**  
"LEO"  
Carretera La  
Solana, nº 73.  
Teléf. 61 30 14  
MANZANARES

**Vicente Lozano**  
revestimientos decorativos  
C/ CALZADA. 25 Tel. 42 75 77 PUERTOLLANO  
VENTA E INSTALACION  
PARQUET DE MADERA-CORCHO Y SUELOS. P.V.C.

**BAR RESTAURANTE**  
**CAPRI**  
Plaza del Pilar, 5. Tlf: 21 04 77  
CIUDAD REAL

**HNOS. JIMENEZ VILLALTA, S.A.**  
Distribuidores Provinciales de  
YOGOURT YOPLAIT y LECHE LAUKI  
Tfno. 63 64 34 Fax: 63 67 82  
MEMBRILLA

**BAR EL CAZADOR**  
Especialidad en Conejo y Perdiz  
en Escabeche  
Ctra. Manzanares, 12  
LA SOLANA

**CAFE-BAR**  
**ESTACION DE**  
**AUTOBUSES**  
DIRECCION: RAMON MEMBRILLA

**HOTEL CABAÑAS-RESTAURANTE**  
AMPLIOS SALONES  
PARA BODAS  
CARRETERA PUERTOLLANO-CIUDAD REAL, Nº 3  
TELS. 42 06 50/42 06 54  
PUERTOLLANO

**MESON**  
**ANTONIO**

Menú casero  
diario 650.- Pts.  
C/ Portillo  
Barragán, 2  
Tel: 22 84 50

**LA MAESTRANZA DEL JAMON**  
CUNA DEL ARTE DEL JAMON Y QUESO  
C/ Ramírez de Arellano, nº 2  
Teléfono: 23 11 13  
CIUDAD REAL

**ESTACION DE SERVICIO**  
**24 HORAS**  
**NTRA. SRA. DEL ESPINO**  
MEMBRILLA (CIUDAD REAL)

**BAR SAN REMO**  
TAPAS VARIADAS  
Plaza Cervantes, nº 3  
Tfn: 21 45 31  
CIUDAD REAL

**CAFETERIA "MIRIAM"**  
C/ Pozo Concejo, nº 1  
Teléfono: 25 49 81  
CIUDAD REAL

**Cervecería Chaplin**  
 Hidalgos, 5  
CIUDAD REAL

**BAR EL SURTIDOR**  
DIRECCION: MATA  
CTRA. DE LA SOLANA, 50  
MEMBRILLA

**CAFE-BAR**  
**RESTAURANTE**  
**CHIQUI**  
J. RONCERO  
QUINONES  
ESPECIALIDAD  
EN PESCADOS  
Y MARISCOS  
Avda. Constitución, 3  
Tfno. 63 68 67  
13230 MEMBRILLA  
(C.Real)

**LOS BOLLITOS**  
Chocolatería-pastelería  
Especialidad en tartas  
C/ del Galán, 5 - Tel: 63 68 71  
MEMBRILLA (C. Real)

*La Pizzeria*  
Restaurante Italiano  
SERVICIO A DOMICILIO  
Caldereros, 6 - Telf. 32 50 78  
13300 VALDEPEÑAS (C. Real)

**EL CAFE LOCAL**  
C/ Capitán Fillo, 3  
Teléfono 31 05 18  
13300 VALDEPEÑAS

 **BAR ALMADEN**  
Especialidad:  
Guarrillo frito y  
Carne de Venao  
C/ Mata, nº 4 Tlf: 25 47 01  
CIUDAD REAL

**RESTAURANTE-BAR**  
**EL MELGO**  
COMIDA CASERA, RACION Y  
TAPAS VARIADAS  
C/ Mayor, 12 - Tfn: 63 72 43 - MEMBRILLA

  
Centro Comercial  
Eroski, Tlf. 23 11 61  
C/ Mata nº 6  
Tlf: 25 55 15  
**LO MEJOR EN ILUMINACION**  
CIUDAD-REAL.

**LIBRERIA-PAPELERIA** PAPELERIA TECNICA  
ARTICULOS  
DE REGALO  
**Capri**  
GRAN CAPITAN, 8  
TLF. 43 10 77  
PUERTOLLANO (C. Real)

**CHICO DE 19 AÑOS**  
BUSCA  
Trabajo en cual-  
quier tipo de  
empresa o taller de  
la provincia. Sea  
cual sea el empleo.  
Tef. 62 03 39

**Agustín Joyero**  
Agustín Sánchez Sánchez-Gil  
Empedrada, 11  
Tefnos: (926) 61 14 07-61 33 01  
13200 MANZANARES (C. Real)

**ENIAC**  
INFORMATICA  
Corazón de María, 15  
13003 CIUDAD REAL  
Telf.: (926) 23 11 83  
Fax: (926) 23 11 83

**GALAN DE MEMBRILLA**  
*Tinto Cencibel 1991*  
**COOP. NTRA. SRA. DEL ROSARIO**  
Tfn: 63 66 60 Fax: 63 73 09 MEMBRILLA

**BUEN AMBIENTE**  
  
Calle del Carmen  
T-230451-CIUDAD REAL  
**BUENA MUSICA**

# La Tribuna

## TELEVISION

▶ La videocreación española será analizada en el espacio de televisión "Metrópolis"

Mostrará las creaciones más destacadas de un terreno prácticamente desconocido por el público

# Metrópolis dedica su espacio a las creaciones del audiovisual español

Concha BARRIGOS

MADRID (Efe).- El espacio de TVE "Metrópolis" emitirá "Videocreación, SA", un programa dedicado a las creaciones aportadas al audiovisual español en su sentido corporativo, industrial o institucional.

Por primera vez se ha hecho un programa que muestra las creaciones más destacadas de un terreno prácticamente desconocido por el gran público pero que se utiliza habitualmente como medio de comunicación y expresión empresarial.

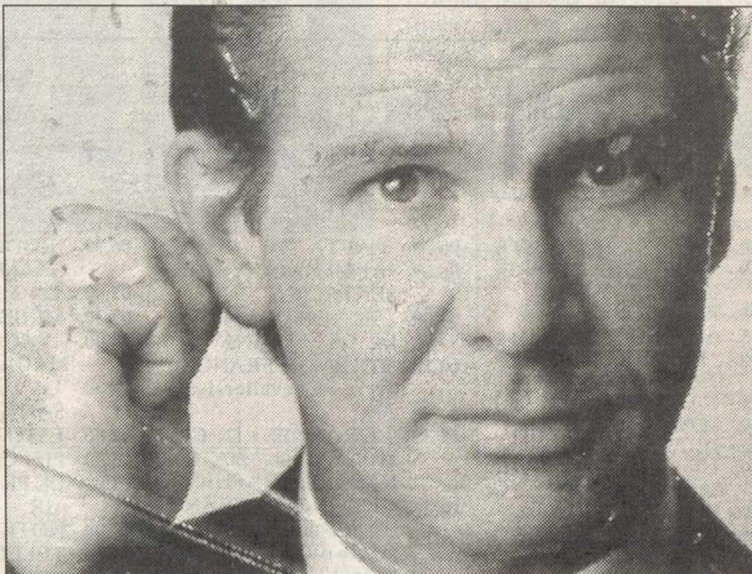
Todas las obras seleccionadas por "Metrópolis" han roto la forma ortodoxa de transmisión de una imagen corporativa, desechando el tono tradicionalmente formal e incorporando lenguajes procedentes de otros medios audiovisuales, tales como la televisión, la publicidad y la imagen de síntesis.

La empresa española, con las aportaciones de realizadores de todos los campos de la creación audiovisual, se abre progresivamente a la renovación de su imagen y la convivencia entre la creatividad y las normas mercantiles se acorta.

"Metrópolis" mostrará una docena de trabajos tales como "La transformación de una ciudad olímpica", de Vendrell/Omedes, realizado entre 1986 y 1992 y que consiguió la Medalla de Plata en el Festival de Documentales de Nueva York el pasado mes de enero.

"España diseño", Oro en el Festival Internacional Images 90; "Valencia Convention Bureau", de Antonio R. Atilano, premiado con el Golden ECU en 1992 en Montroux; y obras de Antonio Cano para Iberia o de Bigas Luna para el COOB completan la exhibición.

Por otro lado la estrella cinematográfica de hoy en TVE es el actor francés Harrison Ford, que protagoniza el original film "Unico testigo" de Peter Weir, donde junto a Kelly McGuillis, desarrolla un magnífico guión. Sin duda la película más interesante para los cinéfilos y seguidores de Harrison.



Harrison Ford, protagonista de "Unico testigo".

### Las películas del jueves

Dos platos fuertes nos ofrecen las dos cadenas competidoras en audiencia, Antena 3 y Tele 5. La primera "Unico Testigo", con el galán Harrison Ford, a las 10,00 de la noche. A tan sólo media hora más tarde "Cotton Club" de Francis Ford Coppola.

▶ "No desearás a la mujer del vecino".- Como todos los días, Tele 5 nos ameniza la mañana con una comedia de producción española-italiana titulada "No desearás a la mujer del vecino", de 1971, a las 11,40. Entre los intérpretes destaca la figura del veterano actor Alfredo Landa junto a Silvia Kosciuszka y Aldo Giuffrè. Pedro y Mariano se dedican más a las mujeres de su negocio, una agencia de publicidad, que a sus mujeres legítimas. Ambas deciden darles un escarmiento que no olviden, por lo que se dedican a seducir por otros hombres.

▶ "Valor de mujer".- Y para los más melancólicos en "Tarde de cine", la misma cadena emite un drama en color del director Buzz Kulik, titulado "Valor de mujer", a las 15,30. Tras la II Guerra Mundial una enfermera militar relata sus experiencias sobre las vejaciones psíquicas y físicas del personal sanitario que cayó en manos de los japoneses.

▶ "Un disparo al corazón".- A la misma hora Antena 3 emite una película de terror titulada "Un disparo al corazón". Stephen Hilliard Stern fue el director en 1988, y Todd Waring y Kathleen Laskey los actores



Francis Ford Coppola.

encargados de encabezar el reparto. Se trata de la historia de un fotógrafo profesional que repentinamente se ve envuelto en una serie de asesinatos de prostitutas que ocurren en su barrio.

▶ "El caballero de la banda negra".- Es este uno de los films que lanzaron a la popularidad a Vittorio Gassman. Se trata de una historia de aventuras medievales cuya trama argumental no puede ser calificada precisamente como maliciosa. El indómito Giovanni de Meddicis, el más valeroso de los capitanes italianos y clave del juego de las alianzas, luchará rodeado de enemigos. (La 2-16,20).

▶ "La cosa".- Dirigida por John Carpenter e interpretada por Kurt Russell y A. Wilford Brimley. En 1982, en un base



Richard Gere.

científica de EE.UU., situada en la Antártida, ocurre un extraño suceso tras la llegada de un perro que a su muerte expulsa del cuerpo una especie de alien con vida propia. En La 2 de TVE a las 22,00

▶ "Unico testigo".- Sin duda la película más interesante para los cinéfilos es el film dirigido por Peter Weir cuyo título es "Unico Testigo". Brillante interpretación de Harrison Ford y Kelly McGuillis en sus respectivos papeles. La acción cobra vida en una extraña comunidad, Los Amish, donde sus habitantes viven anclados en el pasado, sin teléfono ni electricidad. En este ambiente un niño se convierte en testigo ocular de un asesinato en su primer viaje a la gran ciudad. El policía-detective, encargado del caso, se verá obligado a ocultarse en la comunidad



Harrison Ford.

Amish. Lo que en un principio parecía un asesinato común se entrevé como una oscura trama de corrupción policial. En Tele 5 a las 22,00.

▶ "Cotton Club".- Ante semejante pelucón Antena 3 ha preparado media hora más tarde "Cotton Club" de Francis Ford Coppola y con el sensacional reparto de actores entre los que figuran Richard Gere, Bob Hoskins y Diane Lane. En pleno apogeo de la ley seca, el Cotton Club es el local nocturno donde se concentran los traficantes de alcohol más poderosos de la ciudad. Uno de los trompetistas que trabaja en dicho local se ha convertido en el protegido de un mafioso, pero esta relación se ve amenazada cuando se enamora de su amante.

▶ "El hijo del cura".- Difícil

elección para la noche. Por otro lado el binomio Esteso-Ozores en plena forma, vuelve a atacar ofreciéndonos otra de sus burdas comedias "made in Spain": "El hijo del cura". La hija del alcalde espera un hijo y no se atreve a confesar el nombre del responsable. Ante las presiones de su padre, se decide por una mentira y acusa a Don Justo, el cura del pueblo. El título lo dice todo de la trama, reservada a los incondicionales. Toda una telenovela a la española (TVE1-22,30).

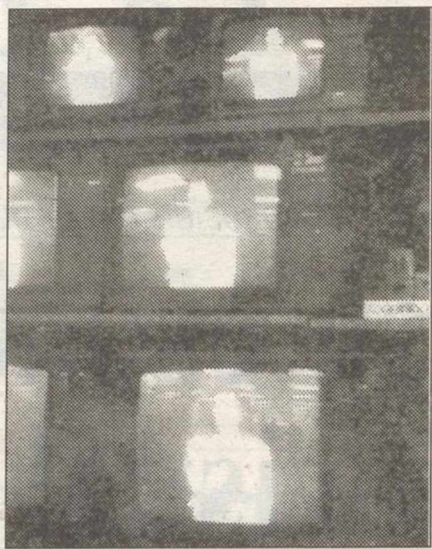
▶ "Nacida para matar".- En la primera cadena a la 01,15. Deprimente y algo confuso film negro cuya protagonista femenina es Claire Trevor, la compañera de John Wayne en el conocido western clásico "La Diligencia". Un maniaco criminal se casa por dinero con una joven insegura. Quién realmente despierta su interés es la hermana de su esposa.

▶ "Todo vale".- Más divertida y fresca en sus diálogos es el film en blanco y negro "Todo vale" (TVE 2, 01,30). La compañía musical Reno y sus viudas, embarca hacia Londres para actuar en un espectáculo. Un ganster disfrazado de sacerdote se mezcla en el grupo, provocando toda serie de problemas y enredos. Un divertido film para los seguidores de Cole Porter.

▶ "Violación a una apache".- Para los más noctámbulos Antena 3 reserva un film dirigido por William Graham, titulado "Violación a una apache" a las 02,35.

**tve1** TVE incorpora  
nuevos  
programas interactivos  
a su programación

TVE incorporó esta semana a su programación de verano de la primera cadena nuevos programas de carácter interactivo como "La ruta de Quetzal", "No me cortes", "Lingo", "El rescate del Talisman", "Qué apostamos" o "Ay vida mía".  
Desde el pasado mes de enero, con el Telepick los telespectadores pueden participar desde sus casas en los programas interactivos que emite TVE.



**tve1** El actor Kurt  
Russell  
protagonista hoy en  
TVE

La estrella cinematográfica de hoy en TVE es el actor francés Kurt Russell, que protagoniza la original película de Jhon Carpenter "La Cosa". En 1982, en una base científica de EE.UU., situada en la Antártida, ocurre un extraño suceso tras la llegada de un perro que a su muerte expulsa del cuerpo una especie de alien con vida propia.



Kurt Russell en "Llamaradas".



- 07.30.- CARTA DE AJUSTE
- 07.59.- APERTURA Y PRESENTACION
- 08.00.- PINNIC
- 08.25.- ALFRED J. KWAK
- 08.50.- EL RETORNO DE D'ARTACAN
- 09.15.- GARFIELD
- 09.40.- LOS TINY TOON'S
- 10.05.- DRACULIN
- 10.30.- UN INTRUSO EN LA FAMILIA
- 11.00.- NOTICIAS
- 11.05.- SIN VERGUENZA
- 11.30.- NOTICIAS
- 11.35.- POBRE DIABLA
- 12.35.- NO ME CORTES
- 13.30.- GUILLERMO TELL
- 13.55.- NOTICIAS
- 14.00.- INFORMATIVO TERRITORIAL
- 14.30.- NO TE RIAS QUE ES PEOR
- 15.00.- TELEDIARIO
- 15.30.- TOUR DE FRANCIA; Serre Chevalier - Isola 2000
- 16.15.- ABIGAIL
- 17.00.- SE HA ESCRITO UN CRIMEN
- 17.50.- NOTICIAS
- 17.55.- ZONA DE JUEGO
- 18.35.- LOS PEQUEÑOS TOM Y JERRY
- 19.00.- LA RUTA QUETZAL
- 19.30.- OBJETIVO INDISCRETO
- 20.00.- LINGO
- 20.30.- FLASH. EL RELAMPAGO HUMANO
- 21.25.- COLORIN COLORADO
- 21.30.- TELEDIARIO
- 22.05.- EL TIEMPO DEL FIN DE SEMANA
- 22.15.- EL PRIMI-JUEGO
- 22.30.- CINE ESPAÑOL; "El hijo del cura" (1982 82'38").
- 00.15.- TELEDIARIO; "Dinero caliente" (1988 - 84'06").
- 01.45.- TELEDIARIO
- 02.00.- DIMENSION RAPPEL
- 03.00.- EL VIEJO POLICIA
- 04.00.- DESPEDIDA Y CIERRE



- 06.30.- CARTA DE AJUSTE
- 06.59.- APERTURA Y PRESENTACION
- 07.00.- EL INFORMATIVO DE LA MAÑANA
- 10.30.- TOUR DE FRANCIA; Serre Chevalier-Isola 2000
- 15.30.- GRANDES DOCUMENTALES: NATIONAL GEOGRAPHIC
- 16.30.- SESION DE VERANO (I); "Cómo asesinar a un millonario" (1990 89'56"). Dirección: Paul Schneider. Intérpretes: Joan Rivers, Alex Rocco.
- 18.05.- SESION DE VERANO (II); "Asuntos de familia" Dirección: Marcelo Fondato. Intérpretes: Florinda Bolkan, Catherine Spaak.
- 20.00.- TERCERA CUMBRE IBEROAMERICANA DE JEFES DE ESTADO Y DE GOBIERNO
- 20.30.- EL INFORME DEL DIA
- 21.00.- NATACION. CAMPEONATO DE ESPAÑA ABSOLUTO (RESUMEN)
- 21.15.- TOUR DE FRANCIA (RESUMEN)
- 21.30.- PARA NOSOTROS; Incluye: CHARLIE BROWN
- 22.00.- LA NOCHE DE... KURT RUSSELL; "La cosa" (1982 - 103'45"). Dirección: John Carpenter. Intérpretes: Kurt Russell, A. Wilford Brimley.
- 24.00.- EL ORGULLO DEL TERCER MUNDO
- 00.30.- METROPOLIS
- 01.00.- XVII FESTIVAL DE JAZZ DE VITORIA-GASTEIZ
- 04.00.- DESPEDIDA Y CIERRE



- 06.30.- RODILLO DE PROGRAMACION
- 07.00.- LA MUJER SHERIFF
- 07.30.- MI BELLA GENIO
- 08.00.- VACACIONES ANIMADAS
- 10.30.- LA DAMA DE ROSA
- 11.15.- SANTA BARBARA
- 12.00.- ESTO SE ANIMA
- 13.00.- PIPI CALZASLARGAS
- 14.00.- EL PRINCIPE DE BEL AIR
- 15.00.- NOTICIAS
- 15.30.- TELECINE; "Un disparo al corazón" (1988). Dirección: Steven Hilliard. Intérpretes: Todd Waring, Kathleen Laskey. Un fotógrafo profesional se ve envuelto en una serie de asesinatos de prostitutas que ocurren en su barrio.
- 17.20.- COSAS DE CASA
- 17.46.- LA MERIENDA
- 18.30.- NUEVOS POLICIAS
- 19.30.- EL EQUIPO A
- 20.30.- NOTICIAS
- 21.00.- VIGILANTES DE LA PLAYA
- 22.00.- LO MEJOR DE FARMACIA DE GUARDIA
- 22.30.- EL PELICULON; "Cotton Club" (1984). Dirección: Francis Ford Coppola. Intérpretes: Richard Gere, Gregory Hines. Nueva York 1928, en pleno apogeo de la ley seca el "Cotton Club" es el local nocturno donde se encuentran los traficantes de alcohol más poderosos de la ciudad.
- 01.00.- NOTICIAS
- 01.30.- RALLY DE ARGENTINA
- 01.35.- SUPER BOXEO
- 02.35.- CINE DE MADRUGADA: "Violación a una apache" (1972). Dirección: William Graham.
- 04.15.- CIERRE



- 06.30.- AVANCE DE PROGRAMACION
- 06.35.- ENTRE HOY Y MAÑANA
- 07.00.- DESAYUNA CON ALEGRIA
- 09.40.- ARNOLD
- 10.10.- LA MUJER PROHIBIDA
- 11.00.- TOPACIO
- 11.40.- MATINAL DE CINE: "No desearás a la mujer del vecino"
- 13.25.- LA CASA DE LA PRADERA
- 14.20.- VEN A CANTAR; Jordi Lp, conduce este espectáculo, abierto a todas aquellas personas que quieran mostrar sus habilidades en el mundo de la canción. Incluye el juego "Teletrebol".
- 14.55.- ENTRE HOY Y MAÑANA
- 15.30.- TARDE DE CINE: "Valor de mujer"
- 17.20.- APARTAMENTO PARA TRES
- 17.50.- JEM, CHICA POP
- 18.20.- JOVENES JINETES
- 19.15.- REMINGTON STEELE
- 20.10.- LA RULETA DE LA FORTUNA; Juego presentado por Fernando Esteso en el que la suerte de los concursantes depende de su sagacidad y de una millonaria ruleta.
- 20.45.- TELECUPON
- 21.10.- PRIMER AMOR
- 22.00.- CINE: "Unico testigo"
- 00.10.- TODO POR LA PASTA
- 01.00.- ENTRE HOY Y MAÑANA
- 01.30.- LA MAQUINA DE LA VERDAD
- 03.10.- CINE: "Los pecados de Dorian Gray"
- 04.50.- CINE: "Viaje en torno a mi padre"



- 08.00.- ABC WORLD NEWS
- 08.30.- DIBUJOS ANIMADOS: "Despierta peque y al loro"
- 09.00.- VIDEOMINUTO
- 09.52.- REDACCION. NOTICIAS
- 10.00.- CINE: "Mi Idaho privado"
- 11.42.- SESION ESPECIAL V.O.: "Pensamientos mortales"
- 13.21.- PIEZAS: MALVELLOS
- 13.35.- LOS 40 PRINCIPALES
- 14.00.- REDACCION. NOTICIAS
- 14.05.- DIBUJOS ANIMADOS: "Los chicos de Beverly Hills"
- 14.30.- TELCOMEDIA: "La pandilla plumilla"
- 15.00.- CINE: "Querido intruso"
- 16.52.- DOXUMENTAL: CAUTIVOS DEL SOL-LAS GUERRAS DE LA ENERGIA
- 17.42.- SESION ESPECIAL V.O.: "La pequeña picara"
- 19.20.- CINE: "El combate"
- 19.35.- DIBUJOS ANIMADOS
- 20.00.- AVANCE. REDACCION
- 20.05.- LOS 40 PRINCIPALES
- 20.30.- TELESERIE: "AIF"
- 21.00.- TELECOMEDIA: "Padres forzosos"
- 21.28.- INFORMACION METEOROLOGICA
- 21.30.- REDACCION. NOTICIAS
- 21.54.- INFORMACION DEPORTIVA
- 22.00.- ESTERNO CANAL+: "Re-sonator"
- 23.25.- GOLF: BRITISH OPEN
- 02.25.- SESION ESPECIAL V.O.: "Los commitments"
- 04.18.- CINE: "El sello de Satán"
- 05.50.- CIERRE



- 09.00.- ANDALUCIA NUESTRAS
  - 09.30.- LAS MAÑANAS DE CANAL SUR
  - 10.35.- LA ISLA DE FLORA
  - 11.00.- DALLAS
  - 11.55.- NOTICIAS
  - 12.00.- ¿DE QUE TRIBU ERES?
  - 12.30.- TELETRASTO
  - 13.35.- OLE TUS VIDEOS
  - 14.30.- EL DIARIO-1
  - 15.00.- EL TIEMPO
  - 15.05.- BOLA DE DRAGON Z
  - 15.30.- DIBUJOS ANIMADOS
  - 15.45.- ANTOLOGIA DEL CINE ESPAÑOL: "Sueños de España"
  - 17.25.- DEBATE SOBRE EL ESTADO DE LA COMUNIDAD
  - 18.50.- IMAGINA
  - 20.05.- BOLA DE DRAGON
  - 20.30.- EL DIARIO-2
  - 21.00.- EL TIEMPO
  - 21.05.- IMPREVISIBLE
  - 23.55.- EL DIARIO-3
  - 00.10.- DINERO
  - 00.20.- CINE DE NOCHE "Soplo salvaje"
  - 02.00.- DESPEDIDA Y CIERRE
- TELEONDA**
- 14.15.- DIBUJOS ANIMADOS
  - 15.15.- PROGRAMA DOBLE: "Ciudad sangrienta" y "Guerra del más allá"
  - 18.15.- PROGRAMACION INFANTIL
  - 20.00.- INFORMATIVO LOCAL
  - 20.30.- VIDEOS MUSICALES
  - 22.00.- LARGOMETRAJE "Acero"
  - 00.00.- INFORMATIVO LOCAL
  - 00.30.- CINE DE NOCHE "Ley al margen de la ley"



**Cada 2 seg.  
muere un niño**

Cada 2 seg. muere un niño en el mundo por falta de ayuda. ¿Cuánto tiempo vas a esperar para ayudarles? Hazte COLABORADOR de AYUDA EN ACCION y con sólo 70 ptas al día podrás asegurar la vida de millones de niños.

**¡AYUDALES! NO HAY TIEMPO QUE PERDER.**

RECORTA Y ENVIA ESTE CUPON A:

DESEO INFORMACION SIN COMPROMISO.

NOMBRE Y APELLIDOS \_\_\_\_\_

DIRECCION \_\_\_\_\_

C.P. \_\_\_\_\_

CIUDAD \_\_\_\_\_

TELF. \_\_\_\_\_

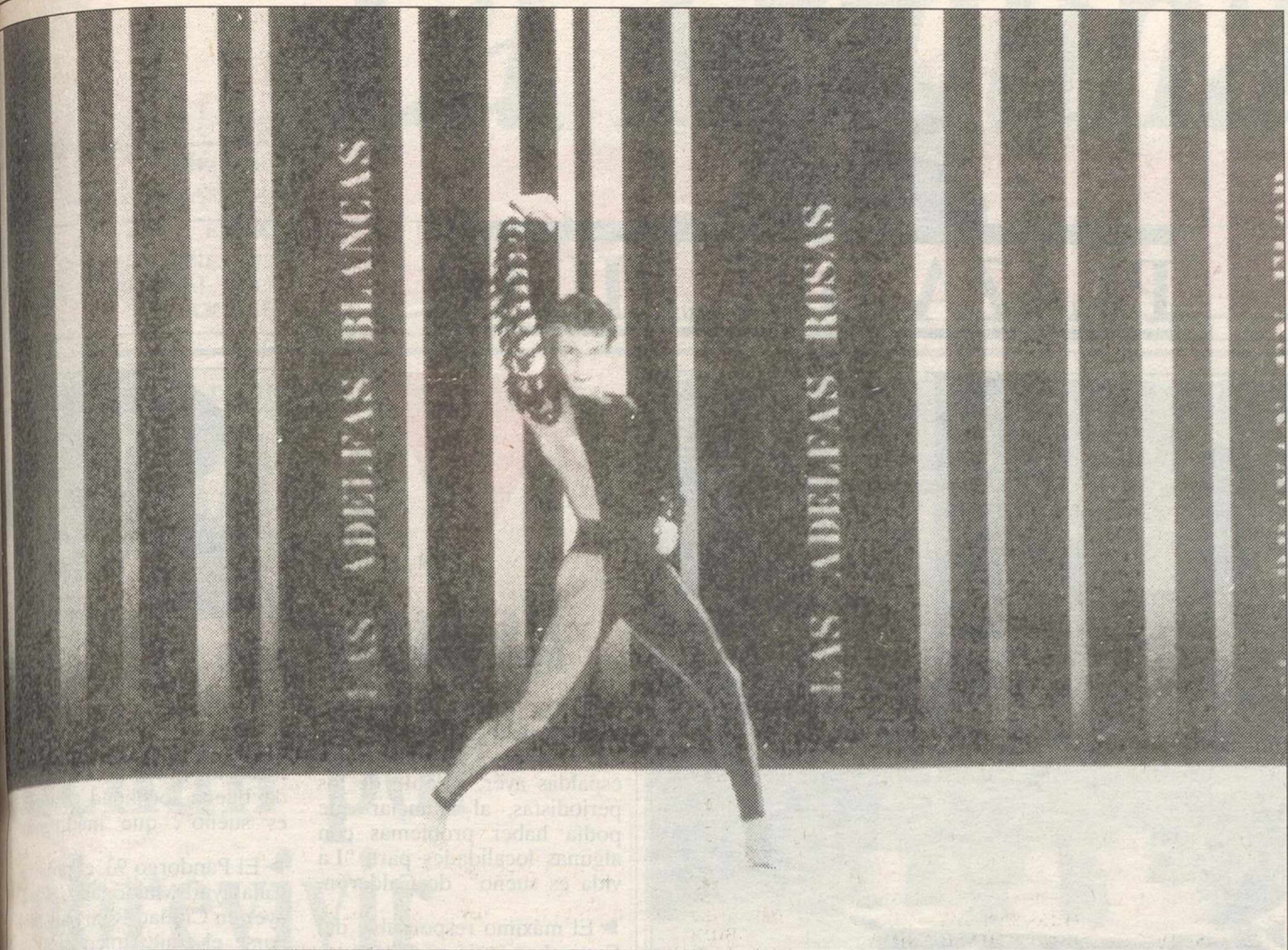
**Ayuda  
en  
Acción**

Barquillo, 8, 1º dcha.,  
28004 Madrid  
Tel. (91) 523 23 35  
Fax (91) 523 25 29

Travesera de Gracia, 8  
08021 Barcelona  
Tel. (93) 202 11 42

✂ A-105

viernes, 15  
de julio de 1993



En la obra, "Arraigo", arrancó muchos aplausos.

El escenario fue el "Festival dei Due Monde" de Spoleto

# El Ballet de Víctor Ullate subyugó a su público

Victoria PALANTI

El Ballet de Madrid, de Víctor Ullate, subyugó en la noche del miércoles al público del "Festival dei Due Monde" de Spoleto, donde presentó "Arraigo" y la pieza fuerte de su repertorio, "Arrayan Daraxa".

Es probable que de este coreógrafo zaragozano, del que aquí sólo se habían visto fotos y se había escuchado hablar en términos muy generales, el público esperase una especie de "flamenco refinado", como se comentaba en las escalinatas del Anfiteatro Romano minutos antes del espectáculo.

Y es probable también que a ese equivoco correspondiese el silencio con que fue recibida la primera parte de "Arraigo", una auténtica prueba de virtuosismo por parte de la compañía y de buen gusto en los trajes de Keso Dekker.

Ballet construido sobre ritmos y no sobre música, con largos momentos de silencio en los que sólo se escucha el "tic tac" de la punta de las bailarinas, "Arraigo" arrancó en el final un aplauso convencido, que partió de la gradinata central ocupada por Giancarlo Menotti, director del Festival, poco proclive a asistir a los estrenos.

Fue "Arrayan Daraxa", en la segunda parte, la creación de Ullate que eliminó cualquier equivoco posible, arrancó

"bravos" al final de cada cuadro y en el final un aplauso de once minutos que, considerando el frío que se había abatido sobre esta pequeña ciudad medieval de la Umbria sería justo multiplicar por dos.

Los trajes de Pedro Moreno, una auténtica muestra de arte en movimiento, el virtuosismo de Igor Yebra, Eduardo Lao, Víctor Orive, María Giménez, Ana Noya y Lucía Lacarra; la plasticidad del cuerpo de baile y la sensualidad de la música de Jerónimo Maesso subyugaron literalmente al "respetable"

que parecía haber descubierto un "planeta España", poblado por mil y una formas de seducción.

Y es que Ullate utiliza con maestría todas las formas posibles de la danza, y sus bailarines dibujan las piruetas perfectas y conocidas de la danza clásica, mientras los brazos y las manos se alzan en ondas flamencas, con caderas que acompañan la sugestión de la danza árabe.

El "Ballet de Madrid", de Víctor Ullate, provocó anoche la sugestión y el placer estético

que se sienten ante la pintura, pues no hay en sus coreografías nada que pueda decirse "ya visto". La suya es una danza que despierta los sentidos.

Discípulo de Maurice Béjart, que para él creó ballets como "Gaité Parisienne", y antes aún de María de Avila y de Antonio, Ullate está convencido de que "el movimiento es como un color", tal como señaló a EFE poco antes del espectáculo.

"El baile, como la pintura, matiza el movimiento y en la corrección de cada paso encuentra su propia personalidad, su color propio y su trazo identificable, reconocible entre miles".

Para formar este "Ballet de Madrid", en 1988, Ullate dejó de bailar durante cinco años, "con gran entusiasmo", pues, dijo "España ha resurgido, con fuerza, pero sobre todo con libertad: de acción, y de pensamiento, la libertad que hace falta y es la base de cualquier creación".

La compañía española, presente en Spoleto hasta el próximo día 17, proseguirá la gira italiana en la "Arena" de Verona, y luego en Castiglione, pequeña ciudad sobre la costa ligure, en la que tiene su "cuartel general" el Ballet del coreógrafo belga Micha von Hoecke.

Más tarde en el Festival de Perelada la compañía se presentará con el argentino Julio Bocca como estrella invitada, para viajar luego a Biarritz.

## Tom Cruise arrebató a Spielberg su liderazgo

Tom Cruise, con su "thriller" de alta abogacía "La tapadera" (The firm), arrebató el pasado fin de semana a "Jurassic park" el liderazgo de la taquilla norteamericana, a la vez que en todos los cines se conseguía el record histórico de 100 millones de dólares (13.000 millones de pesetas). Esta espectacular cifra es responsabilidad sobre todo de las dos citadas y de "En la línea de fuego", con Clint Eastwood, y "Sleepless in Seattle", con Tom Hanks y

Meg Ryan. Por contra, la presunta principal competidora de los dinosaurios de Spielberg, "El último gran héroe", con Arnold Schwarzenegger, siguió bajando, y se situaba en el puesto 11.

Dirigida por Sydney Pollack, "La tapadera", que se estrenará aquí el 24 de septiembre, es la segunda vez consecutiva en la que Cruise interpreta a un abogado. Esta vez civil (en "Algunos hombres buenos" fue letrado militar).

## Tito Punte, protagonista de la noche de jazz en Vitoria

Tito Punte y su banda de "hombres de oro" del jazz latino pusieron calor y ritmo ayer, en la primera noche de la XVII edición del Festival Internacional de Jazz de Vitoria, en una jornada que compartió con el brasileño Hermeto Pascoal.

El considerado "rey de los timbales" estuvo arropado por un grupo de músicos que, en numerosas ocasiones, distrajeron al público del actuar del único artista latino que ha logrado grabar más de un centenar de discos, ha compuesto más de cuatrocientos temas y ha ganado cuatro premios "Grammy".

Tito Punte y "The Golden Men of Latin Jazz" estuvieron acompañados por el saxofonista James Moody, que compaginó los ritmos clásicos con las nuevas experiencias.

Además de Moody, otro mítico del jazz latino, como Mongo Santamaría compartió escenario con Punte, aunque en la percusión el que consiguió los mayores aplausos por su espectacularidad en las congas fue Giovanni Hidalgo, que ya ha grabado su primer álbum

A estos nombres también hay que unir el de otros maestros como Dave Valentín, que con su flauta impresionó al público por el dominio para compaginar el sonido del instrumento y el surgido de su propia garganta.

Charlie Sepúlveda, a la trompeta, Ignacio Berroa, a la batería, Andy González, en el bajo, y Hilton Ruiz, en el piano, lograron momentos de gran calor latino, como cuando interpretaron la versión de "Obsesión" arreglada por Valentín, y otros de un indudable valor "jazzístico".

La primera noche de Jazz de Vitoria la abrió el brasileño Hermeto Pascoal que, como en casi todas sus actuaciones, hizo gala de un increíble dominio de los más insospechados sonidos e instrumentos musicales, como una tetera llena de agua que soplabla por su cuello.

Pascoal, que comenzó su concierto con toques de cuerno y con su grupo golpeando tubos metálicos contra el suelo, estuvo gran parte del espectáculo al mando de los teclados, aunque llegó a interpretar un corrido mexicano con un pequeño acordeón. Con un ritmo vivo y mucha alegría en el escenario, el grupo de Hermeto consiguió crear ambientes exóticos y cálidos, y no faltaron los toques de imaginación con el sonido de una máquina de coser o de muñecos de goma.

Rafael Vernet, al piano y teclados, Itebere Zwarg, al bajo, Marcio Bahía, en la batería, Pernambuco y Fabio Pascoal, en la percusión, y, especialmente Eduardo Neves, con un sonido exquisito con sus flautas y saxos, consiguieron un acomplamiento de los sonidos y unas melodías muy armónicas.



# PLAZA DEL PILAR



► **Almagro, como una patena.** Almagro es, sin duda alguna, uno de los pueblos españoles más limpios. A mantener la localidad como una patena contribuyen los vecinos, conscientes de que no basta con vivir en una bella ciudad, sino que además tiene que estar limpia, y el servicio de limpieza, uno de cuyos miembros aparece en la foto de Rueda, que funciona mejor que muchos con más medios.



## Picotazos



Vicente Calatayud.

► Juan Pedro de Aguilar, director del Festival de Teatro de Almagro, se cubrió las espaldas ayer, delante de los periodistas, al anunciar que podía haber problemas con algunas localidades para "La vida es sueño", de Calderón.

► El máximo responsable del Festival anunció que las butacas del Claustro de los Dominicos no estarán numeradas, debido a no se sabe qué ocultos problemas, por lo que las mejores localidades serán para los madrugadores.

► Como advertencia está bien; como muestra de respeto para los que, tiempo ha, compraron sus entradas, un

desastre.

► Ya lo saben nuestros lectores: los que quieran ver desde buena localidad "La vida es sueño", que madruguen.

► El Pandorgo 93, el profesor Calatayud Maldonado, estuvo ayer en Ciudad Real para probarse el traje típico manchego.

► La Hermandad de Pandorgos presentó a Vicente Calatayud a la Prensa, a los gritos de "Viva el Pandorgo" y "Viva la Virgen del Prado", mientras degustaban una soberana paella "Made in Emilio", en la cocina de Antonio Cárdenas.

*Esta noche se pone en escena "Fuente Ovejuna"*

## El Festival de Almagro "está mejor que nunca"

**Antonia CORTES**

La XVI edición del Festival Internacional de Teatro Clásico de Almagro llega "a su ecuador" tras haber conseguido un rotundo éxito en su primera etapa, hasta el punto de poder afirmar que "está mejor que nunca".

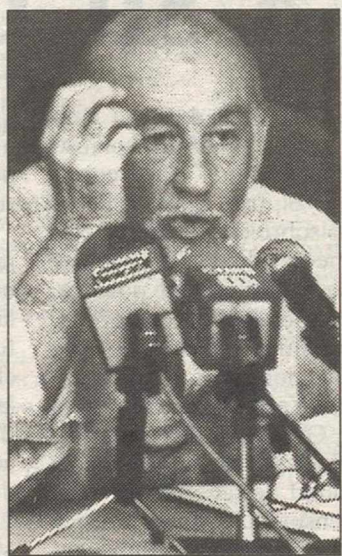
En estas primeras semanas se han doblado las expectativas, tanto de espectadores como de ingresos, según confirmó ayer el director del Festival, Juan Pedro de Aguilar, en el transcurso de la rueda de prensa, celebrada en Almagro, para presentar las obras que se pondrán en escena hasta el 25.

De Aguilar resaltó el

ambiente que se vive estos días en esta pequeña localidad y resaltó que de los piropos que hacia este Festival ha recogido en la calle, el mayor ha sido "esto es mejor que la feria", "estoy satisfecho porque la gente disfruta con el Teatro", indicó.

Tras esta breve valoración, resaltó las obras que se estrenarán estos días, Fuente Ovejuna, por la Compañía Nacional, "La vida es sueño" por Zampano Teatro, "La Plaza" por Teatro de la Ribera, "Il Giuocatore" por Teatro Novo Di Venezia...etc., "quiero animar al público a que vengan a ver a las Compañías extranjeras y admiren su gran altura interpretativa".

El director de la Compañía Nacional de Teatro, Adolfo Marsillach, calificó de "heroico" que los actores se atrevan a hacer teatro Clásico y crear Compañías, y afirmó que, seguramente, si no hubiera sido por la existencia y continuidad de este Festival, éste hecho no se hubiera conseguido, "Almagro debe felicitarse". Por otro lado, explicó la puesta en escena, esta noche, de Fuente Ovejuna, igual que hicieron Gonzalo Cañas, director de la Compañía de Teatro de Automatas; José Lusi Patiño de la Compañía Micomicón y Jaume Policarpo, director de Bambalina Titelles, con sus respectivos espectáculos.



Adolfo Marsillach. CALLEJA

► El mayor piropo que se ha dicho del Festival "es mejor que la feria"



Lunes, 12	89575
Martes, 13	83509
Miércoles, 14	47649
Jueves, 8	69580
Viernes, 9	60409

Serie 106



### BONOLOTO

Lunes, día 12	1-12-21-28-40-46	Rein. 3
Comple. 15		
Martes, día 13	11-19-21-35-38-40	Rein. 9
Comple. 27		
Miércoles, día 14	15-22-23-25-35-36	Rein. 0
Comple. 11		
Viernes, día 9	4-11-18-26-28-43	Rein. 8
Comple. 34		
<b>PRIMITIVA</b>		
Jueves, día 8	26-39-41-42-44-49	Rein. 7
Comple. 47		
Sábado, día 10	2-3-5-17-26-35	Rein. 4
Comple. 13		

**ONCE**  
47649

**Pan de Azúcar**

SU CENTRO COMERCIAL E HIPERMERCADO  
DE LA CTRA. DE PORZUNA

NUEVO HORARIO DE LUNES A SABADOS DE 10 A 22 HORAS, DOMINGOS Y FESTIVOS DE 10 A 21 HORAS

**NADIE LE DA MAS**  
EL OFERTON

DETERGENTE "DASH"  
4 KG. Y 2 KG.  
615 Ptas.  
ACEITE GIRASOL  
"SIMSASOL" 5 L.  
469 Ptas.